

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN **COSTA, 2**  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN 2422

Año VIII

Zaragoza - Viernes, 16 de septiembre de 1932

Núm. 2.176

## EL PROBLEMA HOSPITALARIO

### Cómo lo ve el delegado de la Diputación en el Hospital, don Manuel Fernández Casas

El asunto del Hospital es tema del máximo interés en estos momentos. Años llevamos en torno de este problema sin que hasta la fecha se haya pasado de proyecto con más o menos posibilidades de realización.

El otro día nos habló el presidente de la Corporación, señor Orensanz, del estado en que se halla el proyecto.

Hoy hemos querido consultar al diputado que por su cargo—delegado de la Corporación en el Hospital—, su opinión ha de tener el máximo interés: el doctor Fernández Casas.

—Sobre este asunto—nos ha dicho—es muy delicado opinar, porque es preciso tener en cuenta posibilidades, circunstancias, necesidades apremiantes... Hay algo en lo que

todos estamos conformes: en que el Hospital actual es insuficiente y tiene pésimas condiciones sanitarias, constituyendo, por lo tanto, un problema de todo punto inaplazable. ¿Soluciones? Las soluciones son varias. Se ha visto cómo la Corporación provincial, al suscribir en el salón de sesiones este asunto, se ha inclinado por la construcción de un nuevo hospital, consiguendo con ello—si se realizase—la solución completa del problema y un alivio para la crisis de trabajo que se avecina. Opinar en contra de ésta podría parecer pequeñez de mi visión hospitalaria, buscar la impopularidad que la no realización de esas obras traería consigo.

¿Pero la actual Diputación podrá realizarlas? Hay que ir a un empréstito, a una operación financie-

ra, delicada para una Comisión gestora... Las gestiones comenzadas con todo entusiasmo en ese sentido no responden al entusiasmo puesto en ellas por causas ajenas a nuestra voluntad, y entra aquí mi duda y mi inquietud. Si esas gestiones resultaran una vez más fallidas ¿ocurriría como viene ocurriendo? ¿Seguiremos pensando en la construcción de nuevo hospital, mientras dejamos arruinarse el que tenemos en servicio? Es lo más urgente en definir.

El viejo hospital admite una gran reforma, una modificación tan amplia, que permitiría sin salir de su perímetro resolver el problema. En Madrid, París y otras grandes poblaciones hemos visto transformarse destartados caserones en modernos hospitales que reúnen admirables condiciones. Algo así podría hacerse en nuestro Hospital, sin que la Diputación hipotecase su porvenir económico. Empleando cada año una cantidad prudencial en reformar salas, en levantar pisos de alguno de sus pabellones, y en construir uno para infecciosos fuera de la capital, en los terrenos que posee, el problema estaría resuelto en menos años de los que se viene hablando de un nuevo hospital sin construirlo. Nuestra idea puede verse confirmada en las salas de San Joaquín, Alonso V y Madre Rafols, que se han reformado este año y que con un poco más de gasto en ellas no tendrían que envidiar nada a las de otros hospitales españoles mejor reputados. Yo no soy hombre que me guste airear mis iniciativas, pero en la delegación que me confían los compañeros voy poco a poco consiguiendo para el Hospital mejoras que creo imprescindibles. Ahí está, en prueba de ello, la reforma de las salas antes mencionadas, la de la cocina, el ascensor, etc. Claro que ello corresponde a todos los compañeros en la Comisión Gestora, sin cuyo apoyo decidido esas obras no hubieran tenido realización. En definitiva: ¿Pensar en un nuevo Hospital? Bien. Pero vayamos mejorando el que tenemos, por si el pensamiento encontrara dificultades económicas y de tiempo para su realización.

## UN MARCO INADECUADO

### Se impone el adecentamiento del Teatro Principal, antes de comenzar la temporada 32-33

Como declinamos en nuestra información municipal, ayer tuvo lugar la recepción, por parte del Ayuntamiento, del teatro Principal, finalizado el contrato con los anteriores arrendatarios.

Son conocidos del público los proyectos del nuevo concesionario, don

Tomás Gascón, el cual, como hombre joven y entusiasta de estos negocios, se propone traer al coliseo municipal los espectáculos más atractivos y sugestivos.

De poco servirán estos buenos propósitos de la nueva Empresa, frente al criterio del Ayuntamiento,



IV ANIVERSARIO DE

D. Emilio, D. Francisco

y

D. Adriano Moliné Garcés

que fallecieron el 17 de septiembre de 1928

— R. I. P. —

Las misas que se celebren el día 17 en la iglesia de los Reverendos Padres Escolapios, de siete y media a diez inclusive, en el altar de la Comunión y el día 19 en la parroquia de Nuestra Señora de Altabás (Arrabal), la de ocho y media, nueve y nueve y media en el altar mayor, serán aplicadas en sufragio de sus almas.

Sus padres, hermano, abuelos y tíos agradecerán la asistencia y oraciones.



EL SEÑOR

D. SANTOS MORENO MORENO

AGENTE COMERCIAL MATRICULADO

Falleció ayer, 15 de septiembre, a los 55 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Ramona Peralta; hijo, don Juan; hermanas políticas, don Pedro Viamonte y doña Lucía Ochoa; primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, viernes, a las tres y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Madre Sacramento, 41, al Cementerio de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

Funeraria Alfonso.—Blancas, 1. Teléfonos 1790 y 1798

# DON MARIANO SALILLAS QUILEZ

PRIMER TENIENTE DE ALCALDE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ESTA CIUDAD

EX-CONSEJERO DE LA MUTUA DE ACCIDENTES DE ZARAGOZA

Falleció ayer, día 15, a los 61 años de edad

Su apenada esposa, doña Macaria Iñigo; hijos, Pilar, Isabel y Miguel; hijo político, D. Juan Cruz Rodrigo; hermanos, Pilar y Manuel; madre política, doña Antonia Alonso; nietas, Pilar y Juanita; hermanos políticos y demás familia; los Comités Provincial y Local del Partido Republicano Radical, el Círculo Republicano Radical, Juventud y Redacción de "El Radical", y Casino Español, el Consejo de Administración de la Cooperativa de Patronos Albañiles y la Sociedad Patronal de Maestros Albañiles,

RUEGAN asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, 16, a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, calle del Castillo, número 10 (Delicias), al Cementerio Municipal de Torrero.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

POMPAS FÚNEBRES LABORDA.—Ossau, núm. 4.—Teléfono 31-01

reacio a realizar obra alguna de ad-  
centamiento en el inmueble de su  
propiedad.

No vamos a pedir—aunque podiamos hacerlo—que se lleve a cabo el proyecto que comprendia el derribo de la casa propiedad del señor Fabiani para ampliacion del coliseo, puesto que los presupuestos municipales no lo permiten en modo alguno. Pero si cabe exigir un remozamiento general de la sala del teatro, que, hoy por hoy, constituye un bochorno para el Ayuntamiento.

El teatro Principal de Zaragoza podia ser uno de los mejores en su clase, tanto por las pinturas de la techumbre y la belleza del artesonado como por su capacidad y condiciones acusticas; un pequeño gasto en obras de ad-entamiento habia de realzar tan magnificas condiciones. Pero los concejales, cuantas veces se ha planteado la cuestion, han coincidido casi totalmente en considerar el asunto como cosa secundaria y el teatro sigue con las luces inutilizadas en buen numero, la pintura raída por muchos puntos y los terciopelos deslucidos por completo. No digamos de los camerinos de los artistas, de las escaleras de acceso a las localidades altas y de otros muchos detalles.

Naturalmente, los mejores espectáculos que actúan en nuestro primer coliseo habrán de deslucir en marco tan inadecuado; y es lástima, pues la nueva Empresa está dispuesta a dar toda clase de facilidades para el arreglo del teatro.

Acométalo de una vez el Ayuntamiento.

### DE OBRAS PUBLICAS

LAS OBRAS DE REPARACION DE CARRETERAS EN LA PROVINCIA DE ZARAGOZA

Entre las obras a realizar con arreglo al plan de reparacion de carreteras y que en breve han de ser subastadas, figuran las siguientes:

En la provincia de Zaragoza.—Gallur a Sangüesa, travesía y puente de Gallur. Reparacion de explanacion y firme. Presupuesto de contrata, pesetas 120.921'07.

Zaragoza a Francia, kilómetros 25 al 28, y Zaragoza a Murillo de Gállego, kilómetro 1. Reparacion de explanacion, firme y riego asfáltico, 106.513'09 pesetas.

Zaragoza a Teruel, kilómetros 36 al 41, doble riego superficial bituminoso, 71.208 pesetas.

Zaragoza a Teruel, kilómetros 42 al 46, idem, 57.270 pesetas.

Cillas a Alhama de Aragón, kilómetros 45 al 53, idem, 88.492'50 pesetas.

Cillas a Alhama de Aragón, kilómetros 36 al 44, reparacion de explanacion y firme, 34.040'80 pesetas.

Magallón a La Alfranca, kilómetros 38'7 al 43'724, idem y riego asfáltico, 93.108'50 pesetas.

Gallur a Agreda, kilómetros 48 al 52, idem, 96.060'65 pesetas.

Zaragoza a Castellón, kilómetros 26 y 27, idem, 57.516'10 pesetas.

María, al confin idem, kilómetros 1 y 5 al 8, 34.385 pesetas.

Alcañiz a Caspe, kilómetros 22 al 28, idem, 48.515'20 pesetas.

Importan en total, 876.746'97 pesetas.

### Lo que nos dice el público

Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON

LA VOZ DE ARAGON, que siempre acoge en sus columnas y defiende sin estímulo alguno cuanto redunde en beneficio del pueblo zaragozano, seguramente servirá de intermediaria para que la Empresa de tranvías prolongue en la línea del Arrabal el trayecto de 0,10 pesetas desde la plaza de la Constitución hasta la parada siguiente a la de la calle de Ibor, en que ahora termina; así quedaría el recorrido como antes de implantar los trayectos intermedios, ya suprimidos en todas las líneas, igualando a los vecinos de este barrio con los restantes zaragozanos. De esta manera, sin perjuicio para la referida Empresa, saldrán beneficiados muchos "rabaleros" que le quedarían muy agradecidos, como igualmente a usted, señor director de LA VOZ, si se digna insertar estas líneas, apoyándolas, si lo considera de justicia, en el periódico de su digna dirección.  
Ciudad, 12-IX-32.

# CIVILIZACION

Yo no sé si contemplo a simple vista un cielo estrellado o una gota de agua al microscopio. Desde el origen de su especie el caballo salta flexible y matemático. Ya las máquinas le alcanzan y superan. Las locomotoras se encabritan y los paquebotes rebrinean sobre el agua. Las cosmogonías reviven en las marcas de fábrica. Carteles extravagantes sobre la ciudad multicolor. La escuadrilla de tranvías que trepan por las avenidas. Monos aulladores sostenidos de la cola. Y las horquillas incendiadas de las arquitecturas que se desploman les matan. En el aire, el grito virgen de los trolleys. La materia se halla tan erizada como el potro del jefe indio. La vida de las plantas es más emocionante que un drama policíaco. Puede ponerse música a esta pieza de tela, y este bote de conservas es un poema de ingenuidad. Todo cambia de proporción, de ángulo, de aspecto. Se nutre uno de sudores auríferos en todas las comidas, en cada cópula.

Todo es artificial. Los ojos, la mano, la inmensa piel de cifras que recubre los barcos. El furor sexual de las fábricas. La rueda que gira. El ala que planea. La voz que se transmite a lo largo de un hilo. Tu oreja. Tu sentido de orientación. Tu ritmo. Tu cerebro se devana. (Profundidad insospechada donde coges la flor potente de los explosivos). Te pierdes en el laberinto de los grandes almacenes, donde renuncias a ti para convertirte en todo el mundo. Tú formas parte del gran cuerpo anónimo que es un café. Tú fumas el gran cigarro del anuncio. Asistimos a la hora que vibra. Nos dirigimos a la casa de fieras de las estaciones para domar la bestia de nuestra impaciencia. Parten y se dispersan. Las capitales de Europa siguen la trayectoria de su inercia. Un terrible silbido horada el continente. Los países de Ultramar viven errantes. He aquí el Egipto sobre un camello. Hotel en las palmeras. Cuatrocientas ventanas a pleno sol. Se despliega el horizonte de los horarios y sueño en las Islas del Sur. Las ventanas del paisaje flotan en las cortinas. De las guirnaldas del tren se desprenden flores que toman raíces y nombres en las ciudades olvidadas.

Los más débiles van muy lejos. Con una actividad en el cerebro. La torre Eiffel pasea entre las cumbres. Los puentes metálicos son misteriosos y sensibles. Los relojes simultáneos la hora. Desde todos los confines los trasatlánticos empujan hacia sus meridianos. Red del puerto. Las grúas de vapor vacían banastas de truenos. Bric-a-brac. El Oriente. El Occidente. El Sur. El Norte. Todo se mueve en los muelles, mientras el león del cielo estrangula las vacas del crepúsculo. Toneles de fuego. Las mujeres europeas aparecen como flores submarinas ante el esfuerzo rudo de los descargadores y el rojo sombrío de las máquinas. Se recibe un tranvía en el pecho. Y un automóvil en la espalda. Se abre un escotillón bajo los pies. Se asciende al piso quince por los cabellos.

Abstraídos al fumar en pipa, y con las manos en los grifos—agua fría, agua caliente— se evoca a la mujer amada. Su sonrisa, dentadura áurea, y su acento encantador. Las lenguas están falsificadas. Son necesarios muchos gestos para hacerse comprender. Buey Cefir. Café Eureka. Pimodan o Pamodan. En mi roda parecezco un fetiche negro angular bajo la electricidad heráldica. La orquesta interpreta un regtine. Bajo mi escafandra, en la humareda de mi cigarro, oigo morir la música sentimental que hace resonar mi casa. Y me inclino difícilmente sobre la vida vellivolante de

las mujeres. Tu ojo, caballo marino, vive y gira. Ese fantasma me envía una nube de tinta transparente, gelatinosa e irradiante como la carne de anémona.

Los centros de sensibilidad se polarizan. El ojo quiere tocar. El dorso come. El dedo ve. El cerebro respira suavemente. Pasa sobre vosotros un grito como la sombra de un iceberg que hiela y desfundre. El hambre estira los miembros esparcidos, agrupándolos en torno al vacío, que es ahora el vientre. Yo soy hombre. Tú eres mujer. Cada uno se reintegra a su cámara. Hay calzados a la puerta. Los mios son amarillos. He olvidado dormir. Mi glotis vibra. Esta tentativa de suicidio es recidiva. Yo estoy enfadado en mi sensibilidad. Los perros de la noche se aproximan a lamer la sangre negra que se desliza por mis piernas. Se hace la luz. Hay tal silencio que

se oye armar el resorte del Universo. Golpes de repercusión.

Súbito, todo se ha ensanchado. Es hoy. Arrogante caballo espumoso. Las enfermedades ascienden al cielo, como las estrellas al horizonte. Y he aquí Avelerofonte. Creedme, todo es diáfano, ordenado, estricto y natural. El mineral respira. El vegetal come. El animal se subleva. El hombre cristaliza. Prodigioso hoy día. Sonda. Antena. Máscara. Torbellino. Tú vives. Excéntrico. En la soledad integral. En la comunión anónima. Con todo lo que es raíz y cima que palpita, goza y se extasia. Fenómeno de esta alucinación congénita que es la actividad en todos sus cauces y el dinamismo continuo de la consciencia sincrónica. El motor gira en espiral. Tú eres y existes. Civilización.

BLAISE CENDRARS  
(Reproducción prohibida).

## DE PITON A PITON

LA NOVILLADA DEL DOMINGO

Ahí va, completo, el cartel de la novillada que el domingo se celebrará en nuestra plaza:

Seis novillos de don Amador Santos Sánchez, de Salamanca, para Paco Cester, Niño del Matadero y el debutante Antonio González "Pifín".

Picadores: Joaquín García "Gordo", Manuel Sierra, Telesforo González "Anguila", José Fernández "Madriles", Manuel Pérez "Mazantini", Joaquín Albericio "Trajinerito" y Alfonso García. Dos reservas.

Banderilleros: Florentino Ruiz "Tino", Domingo Ruiz "Revertillo", Antonio Catalán "Patatero", Emilio Ortega "Orteguita", José Pérez "Blanquito", José García "Sastre", Miguel García "Miguellito", Feliciano González y Pedro Azuara.

Punfilleros: Antonio Catalán "Patatero", José Pérez "Blanquito" y Feliciano González.

CORRESPONDENCIA

Para "Una "peña" de aficionados".—Las combinaciones de la próxima feria logroñesa, que ya publicamos a su debido tiempo, son estas:

Día 21.—Novillos de Díaz, para Niño de Haro, Gitanillo de Triana II y Pepe Gallardo.

Día 22.—Toros de don Ernesto Blanco, y Barrera, Bienvenida y Noaín de matadores.

Día 23.—Barrera, La Serna y El Estudiante, con ganado de doña Carmen de Federico.

Día 24.—"El Rodeo".

Conviene advertir a nuestros ama-

### VACANTE DE MEDICO

Por haber acordado los ciento cuarenta vecinos de este pueblo la creación de una plaza de médico capitular, por terminar la concordia que existe con Navarrete del Río el día 29 de septiembre actual, se anuncia dicha plaza con sueldo anual de seis mil pesetas, pagadas por trimestres vencidos por una Junta de vecinos formada al efecto. El médico no tendrá que asistir ni servir pueblo anejo alguno.

Lechago está, por carretera, a dos kilómetros de la nueva estación de Navarrete en el Caminreal.

El médico tiene casa propia recién construida.

Los aspirantes presentarán sus instancias a la presidencia de esta Junta facultativa en el plazo de ocho días, a contar de la inserción en este periódico, y tomarán posesión el día 30 de septiembre actual.

Lechago y septiembre de 1932.—El presidente, Maximino Sánchez.

bles comunicantes, por si les interesa, que es casi segura la ausencia de Victoriano de La Serna, por no hallarse todavía restablecido.

Aunque nada hay aún en concreto, parece que el sustituto será Armillita Chico.

### NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

De su veraneo de Zarauz han regresado los señores de Legaz, acompañados de sus monisimos niños.

—Ha regresado de Pamplona el vicerrector de esta Universidad, doctor don Pascual Galindo.

—De Sigüenza han regresado las bellisimas y simpáticas señoritas Conchita y Rosario Cobián Muñoz.

—Ha regresado de San Sebastián y de su viaje de estudios al extranjero nuestro amigo el doctor Lozano, catedrático de la Facultad de Medicina.

—Ha regresado de Firapau la distinguida señora doña Anselma Górriz, acompañada de sus hijos Josefa y Angel.

—De Zuera ha regresado el distinguido joven don Francisco Mainer.

—De Vitoria han regresado don Jesús Fonaba y su distinguida esposa.

—Procedente de Zamora se encuentra en nuestra ciudad el distinguido joven don Luis Pradas.

—De Zarauz han regresado don José Parra y distinguida familia.

—De Madrid, el estudiante de Medicina don Calixto Ramos.

—De Jaraba y Jarque ha regresado la culta inspectora de primera Enseñanza de esta provincia, doña Angelita Trinxé, acompañada de su distinguida madre.

—Han regresado de su veraneo en Adahuesca (Huesca) los señores de Torrente, acompañados de sus encantadoras y simpáticas hijas Emilia, María Berta y Fifi e hijo Federico.

—Ha regresado de Panticosa la simpatiquísima señorita María Díez de Jola, acompañada de su encantadora sobrina María Félix Rubio.

—Regresó de su veraneo el culto maestro nacional don Jorge Pérez.

—De Orihuela del Tremedal ha regresado el joven don Mariano Martínez.

—Han salido: para Vinaceite, don José Senra Bousgued; para Cascanete (Navarra), don Rufino Salillas Fernández; para Fuentejalón, don Bernardino Vinaburo Bernad; para Pastriz, doña Simona Blasco.

—Del Santuario de Misericordia, en donde ha pasado la temporada veraniega, ha regresado doña Pilar Salles.

—De San Sebastián ha regresado don Bonifacio García.

—Han regresado: De Oliete, don Enrique Meléndez; de Valtierra (Navarra), don Luis Arrizabalaga; de Tarazona, don Juan Ventura; de Canfranc, don Julio Enériz.

—De su veraneo en San Sebastián ha regresado la señorita Isabel Nicolau.

—Marchó a Bilbao don Emilio Portes.

—Del Bañerío de Belascoain ha regresado doña Antonia Asensio.

—Regresaron de Tremps (Lérida) el archivero provincial, don Pascual Galve, y su distinguida esposa, doña Pilar Loshuertos.

—Pasa unos días en nuestra ciudad, procedente de Caspe, don Diego Paz.

—De Santander ha regresado el doctor Teixeira con su familia.

—De Zarauz, donde ha pasado la temporada de verano, ha regresado nuestro estimado amigo el distinguido abogado don Manuel Pinillos, acompañado de su esposa, doña Rosario Cruells, encantadora hija Ana María e hijo Manuel.

—De Barcelona regresó el prestigioso agente comercial don Vicente Batalla.

—Ha regresado de Ochagavía don José Bertoméu, acompañado de su distinguida esposa, Rosi, y encantadora hija Pilarín.

—Del mismo punto ha regresado la distinguida señora Pilar Bezunarte, acompañada de sus monisimos hijos.

MEJORIA

Se encuentra muy mejorado de la dolencia que le ha retenido breves días en cama el distinguido joven don Gumerindo Claramunt, hijo de nuestro buen amigo el abogado don Gumerindo.

Muy de veras celebramos la mejoría.

BODA

En la iglesia parroquial de Santa Engracia contrajeron ayer, a las once y media de la mañana, matrimonial enlace don Bartolomé Gracia Baile y la bellísima señorita Carmen Redondo Gómez.

Apadrinaron a los contrayentes don Enrique Gracia Baile y doña Felisa Gómez.

Asistieron a la ceremonia doña Raimunda Baile (viuda de Gracia); doña Concepción Gómez Beoixe, señora de Morera, doña María Baile y doña Patrocino Baile Diego.

Las bellisimas señoritas Maruja Casorrán, Eloísa Bustamante, Presentación Bernal, Marina Gómez, Amparo Redondo y Pilarín Gracia.

Representaron al sexo fuerte don Epifanio Redondo Sáiz, don Enrique Redondo, don Manuel García, don Emilio Gracia, don Paulino Gracia, don Luis Baile, don Antonio Alfau, don Francisco, don José y don Antonio Morera, don Jesús López, don Antonio Moreno, don Rafael Aguado, don Francisco Hernando, don Pablo Muñoz, don Emilio Muñoz, don Miguel Cendoya y don Pablo Muñoz.

El nuevo matrimonio ha salido en viaje de novios para Bilbao y otras poblaciones del Norte.

ENFERMOS

Hállase ya muy restablecido de la grave enfermedad que le ha retenido en cama nuestro particular amigo don Ramiro García.

### LA POLITICA LOCAL

EL PARTIDO REPUBLICANO PROGRESISTA Y SU NUEVO DOMICILIO

Se nos ruega la publicación de la siguiente nota:

"Desde ayer quedaron instaladas las secretarías del Partido Republicano Progresista en su nuevo domicilio, plaza de la Constitución, número 5, principal.

Los amplios salones del piso indicado se dedicarán para Casino y biblioteca del partido, cuya inauguración se efectuará en los primeros días del próximo mes de octubre, posiblemente con la asistencia y cooperación de varias personalidades progresistas de Madrid.

También se prepara para muy en breve un gran acto público de afirmación progresista, en el que tomarán parte varios diputados del partido y elementos de esta organización.

Rogamos encarecidamente a nuestros afiliados y organizaciones municipales de toda la provincia que dirijan toda su correspondencia al nuevo domicilio, plaza de la Constitución, 5, principal, o personalmente todos los días laborables de seis y media a ocho de la noche".

### Diputación Provincial

LA EXPOSICION AVICOLA

La Comisión de Festejos interesa la concesión de subvención para atender, en parte, a los gastos que ocasiona la celebración de una Exposición de Avicultura para las próximas fiestas del Pilar.

ARREGLO DE UN CAMINO

El alcalde de Tosos interesa proceda la Diputación al arreglo del camino vecinal existente entre la carretera de Carifena a Escatrón y la de Muel a Herrera por Tosos, que se encuentra intransitable a causa de las recientes lluvias.

# Han fallecido dos destacadas personas en la vida local



**Don Mariano Salillas**

A los treinta minutos del día de ayer, 15, falleció repentinamente en su domicilio, a consecuencia de una angina de pecho, el primer teniente de alcalde de este Ayuntamiento, don Mariano Salillas.

Su muerte, por lo inesperada, ha producido hondo pesar, tanto en la Corporación municipal y en el partido republicano radical como entre sus numerosas amistades.

Don Mariano Salillas tenía actualmente 61 años de edad, y vivía retirado de los negocios de contratista de obras, a que por espacio de tanto tiempo estuvo dedicado. Para llegar a esta posición desahogada el finado hubo de llevar una vida de constante trabajo y austeridad.

Desde su juventud fué don Mariano Salillas consecuente republicano. Organizó el grupo llamado "La Fraternidad", fundado por el partido republicano del distrito de la Democracia. Formó en la conjunción republicano-socialista, y al rompimiento de ésta ingresó en el partido radical, en 1905, cuando don Alejandro Lerroux alzó bandera en Santander.

Fuó accionista de la primera Casa del Pueblo que se elevó en la calle de Boggiero. Vicepresidente de la Mutua de Accidentes de Zaragoza y de la Cooperativa de Albañiles, puso todo su celo en el buen funcionamiento de ambas organizaciones. Actualmente era presidente honorario del Casino Republicano Radical.

Tres veces ha sido don Mariano Salillas concejal de este Ayuntamiento. Primeramente en 1914, hasta 1917. En 1.º de abril de 1922 lo fué nuevamente, cesando al siguiente año, al disolver el Ayuntamiento la Dictadura. Durante esta actuación edilicia fué presidente de la Comisión de Montes y Propios. En la actualidad ocupaba la primera tenencia de alcaldía y la presidencia de la Comisión de Asuntos Generales, habiendo salido concejal el 12 de abril de 1931.

Como consecuencia de esta tenencia, ha desempeñado la Alcaldía en diversas ocasiones con visible acierto.

Su vida profesional constituye un caso de ejemplaridad. Trabajó como aprendiz en el edificio del Matadero; como contratista, ha construido, entre otros edificios, la casa número 1 de la calle de Alfonso; dirigió, por encargo del Consejo de la Mutua de Accidentes, la construcción del edificio que hoy ocupan estas oficinas; construyó en cuarenta días el Casino de la Exposición Hispano-Francesa, además de otras muchas obras.

Estos datos son suficientes para destacar la personalidad de don Mariano Salillas en su aspecto de hombre trabajador y político consecuente.

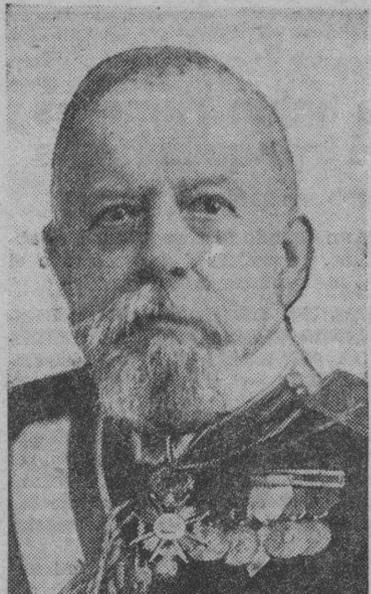
**EL AYUNTAMIENTO ASISTIRÁ AL ENTIERRO EN CORPORACION**

Tan pronto como el alcalde tuvo noticia del fallecimiento de don Mariano Salillas se personó en la casa mortuoria, dando el pésame a la familia del finado.

Esta madrugada pasada han velado el cadáver, en unión de varios amigos y correligionarios, el alcalde, señor Pérez Lizano, y varios concejales.

Durante todo el día de ayer no cesaron de recibirse visitas en la casa mortuoria, llenándose de firmas numerosos pliegos.

Ayer, a mediodía, reunió el alcalde a los jefes de minoría, acordándose, de conformidad con las Ordenanzas,



**Don Luis Gonzaga de Azara**

Cobijado bajo el manto de la Virgen del Pilar falleció en la madrugada del miércoles en su casa de Huesca, provincia de la que era oriundo, el Excmo. señor don Luis Gonzaga de Azara y López Fernández de Heredia Mata y Azlor de Aragón, marqués de Nibbiano.

Ya que no sorpresa, pues era don Luis G. de Azara de edad muy avanzada, y hace algún tiempo precario su estado de salud, la noticia de su fallecimiento, al recibirse en Zaragoza, causó el consiguiente pesar entre todas las clases sociales, no ya por ser persona de significado relieve, sino por las bellas dotes morales que le adornaban por su conducta ejemplar, honra de su noble estirpe.

Era oriundo de Barbuñales, y descendiente de una de las más antiguas familias de Aragón, muchos de cuyos miembros, ilustres personalidades de la política, de la Ciencia y de las Artes, han dejado en la Historia páginas imborrables.

Don Luis G. de Azara, prototipo de la caballerosidad, nada ostentoso, de aquella que tiene raíces profundas en el alma, fué durante medio siglo una de las figuras más representativas de Aragón, especialmente de Zaragoza y Huesca, por cuyas provincias puso a contribución su esfuerzo entusiasta en pro de la prosperidad de su economía y de su total engrandecimiento. De su paso por el Municipio de Huesca, hace ya muchos años, dejó, con el más grato recuerdo, la intensa labor realizada con el máximo acierto.

Era muy vasta y sólida su cultura, y pocos le aventajaban en el conocimiento de la historia de Aragón y de todas sus familias. Aun en los últimos años, ya achacoso, causaba pasmo su documentación y la prodigiosa memoria de que podía hacer alarde.

Perteneció al Consejo de Caballeros de Nuestra Señora del Pilar, fué teniente Hermano Mayor de la Maestranza de Zaragoza, fué también gentilhomme de Cámara con ejercicio, Caballero Gran Cruz de Isabel la Católica y de otras varias Ordenes civiles, exalcalde de Huesca, exsenador por Zaragoza, Consejero de la Sociedad Minas y Ferrocarril de Utrillas, de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y del Canal Imperial de Aragón, vicepresidente de la Económica de Amigos del País y vocal de la Academia de Bellas Artes de Zaragoza, cofrade de la Asociación de Caballeros de San Lorenzo (en Huesca), de

que el Ayuntamiento asista al entierro en Corporación, con maceros y la Guardia Municipal montada. A este efecto los ediles se reunirán a las diez y media de la mañana en la Casa Consistorial.

El entierro tendrá lugar a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, Castillo, 10 (Delicias), al cementerio de Torrero.

**UNA NOTA DE LA JUVENTUD RADICAL**

Publicamos la siguiente nota que nos remite la Juventud Radical:

"La Juventud Radical invita a sus afiliados al entierro de nuestro querido correligionario don Mariano Salillas, el cual tendrá lugar hoy, viernes, a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, calle del Castillo, número 10 (Delicias), al cementerio municipal".

Santa María la Mayor (en Zaragoza) y cofrade de otras muchas Asociaciones religiosas y benéficas.

Fuó católico acendrado, que dió pruebas constantes de la firmeza de su fe. Perteneció a diversas Hermandades, y en todas ellas se destacaron siempre sus sentimientos de humanidad, de desprendimiento al desheredado de la suerte.

Era afable en su trato, de modo exquisito y sin distinción de clases, por innata modestia, y así era para todos simpático por igual.

Su ánimo esforzado pudo hacerle sobrellevar las horas más amargas de la existencia con la más asombrosa resignación cristiana, y sin que de sus labios saliera jamás una palabra de protesta.

En la catedral de Huesca, rebosante de público que rendía al finado un tributo de cariño, se celebraron ayer en sufragio de su alma solemnes funerales, y acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio, acto al que concurrió buena parte del vecindario de la capital oscense.

Reciban el testimonio de nuestra más sincera condolencia, por pérdida tan irreparable, su hija, doña María del Carmen, e hijo político, don José de Eulate e Hidalgo; sus hermanas políticas, Rvdma. Madre General del Sagrado Corazón de Jesús y doña Concepción Heredia; sus sobrinos y demás parientes.



**DESLICES**

*La manzana es una fruta preciosa, si la vemos reluciente en el canasto de la verdulería; pero todavía es más brillante la "manzana del árbol prohibido" que anunciaba cierto vendedor.*

\*\*\*

*Para hacer que no os escuchan, sin perder palabra, las mujeres toman a veces un éxtasis poético a lo Berta Singerman.*

\*\*\*

*El trasnochador apenas cree en los eclipses de Luna. ¡Ha asistido a tantos!*

\*\*\*

*Si el trabajo fuera tan contagioso como el bostezo, no seríamos unas fieras para el descanso como somos ahora.*

\*\*\*

*El ver bajar un piano enfundado por la escalera produce respeto de feroz musical.*

\*\*\*

*Los casados usan el pijama a rayas con cierto aire de presidiario doméstico.*

\*\*\*

*Hasta los que no tienen teléfono confían en esa inesperada llamada que les cambie la rutina de su vida.*

\*\*\*

*Los kilométricos llevan encerrados pequeños billetes, que son los postes kilométricos de la carretera férrea.*

\*\*\*

*Las casas pequeñas muestran en su tejado las chimeneas siamesas, y los grandes edificios tienen como final una serie de chimeneas cachorros.*

\*\*\*

*Los taxis, cuando están aburridos, se cuentan entre sí sus confidencias, y aquellas escenas más pintorescas que en sus viajes recogieron y que les hacen reír aflojando el muelle de los neumáticos.*

PATYNAZO

# Fiesta campestre: El adiós de la estación estival



Los campesinos alemanes son sin duda los más fieles guardadores de sus ancestrales fiestas. Esta que reproduce la fotografía se ha celebrado con gran solemnidad en una de las granjas germanas de mayor prestigio, y representa el adiós de la temporada estival a los campos. La matrona, vaporosamente vestida, vela sus encantos bajo el tul de los primeros fríos... Ella está en su papel. Pero el buen hombre no sabemos si muestra pesar, por lo que se va, o contemplación admirativa por lo que tiene delante.

## El cese del presidente de la Audiencia

La "Gaceta" llegada a esta ciudad ha confirmado la noticia, que ya adelantamos, del traslado del presidente de esta Audiencia, don Eduardo Alonso, a servir en la de Valencia un plaza de magistrado.

El señor Alonso cesó ya en la regencia de la Audiencia, y profundamente hemos de lamentar que las conveniencias del servicio alejen al señor Alonso de la administración de justicia en esta capital.

En el espacio de unos dos años que ha regido la Audiencia, y en interinidades el Gobierno civil, ha sabido captarse las simpatías de sus compañeros y subordinados, a quienes el traslado ha producido sincero pesar, y el respeto y la consideración general de la ciudad, que ha podido fácilmente advertir en el señor Alonso al caballero y al funcionario integérrimo.

Así se demuestra estos días con las pruebas de cariñosa simpatía que viene recogiendo.

Para ocupar la vacante ha sido designado el magistrado don Gregorio Azaña Díaz, funcionario ponderado y destacado, para quien desde luego guardamos todos nuestros respetos, deseándole el mayor acierto en el desempeño de la más alta jerarquía judicial del territorio.

## Seguridad y Vigilancia

**GUARDIAS DE ASALTO DESTINADOS A ZARAGOZA**

Por la Dirección General de Seguridad han sido destinados a Zaragoza más guardias de Asalto.

Son en total los nuevos destinados noventa y cuatro.

## Oposiciones, concursos y convocatorias

**OFICIALES DE AGRICULTURA**

Por el Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio se convoca a oposiciones para cubrir once plazas de oficiales y veinte de aspirantes.

Podrán concursar opositores de uno u otro sexo, mayores de veinte años, que se hallen en posesión de título académico de Facultad, o asimilado, o pertenezcan a un Cuerpo auxiliar del Estado con cuatro años de servicios efectivos.

**MAS COACCIONES EN VILLA-FRANCA DE EBRO**

### Un grupo de campesinos impide que trabajen los sirvientes de un hacendado

En Villafranca de Ebro un grupo, formado por unos treinta obreros agrícolas, impidió que salieran a trabajar al campo los criados de don Francisco Aranda.

Conseguido tal propósito, se retiraron.

De la coacción dió cuenta el señor Aranda a la Guardia civil de Alfajarín, que realizó indagaciones para conocer los motivos que impulsaron a los campesinos a proceder en tal forma.

Al parecer, fué debido a una diferencia con el señor Aranda, referente al empleo en los trabajos agrícolas de obreros vecinos de Villafranca de Ebro.

## LA VIDA OBRERA

**SINDICATO DE GALLETEROS Y SIMILARES (U. G. T.)**

Se nos pide la inserción de esta nota:

"La Sociedad de Galleteros y Pastas alimenticias celebrará hoy, día 16 del actual, a las seis y media de la tarde, asamblea general en su domicilio social, Estébanes, número 2, figurando importantes acuerdos a tratar, por lo que no dudamos asistiréis como un solo hombre.

Os saluda, *La Directiva.*"

**RESTAURANT**

## LAS PALMERAS

**BODAS Y BAUTIZOS**

Se sirven convites con dgrecho a Baile, a todos los precios en el IRIS PARK

# SALON DORE

## INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Hoy, viernes, interesantísimo estreno

### LA FLOTA SUICIDA

Cinamond Film presenta a Bill Boyd, Robert Armstrong y James Gleason. Superproducción sonora

Espectáculo de grandeza insuperable que llena de asombro y admiración por su atrayente y sugestivo asunto en el que pugnan y tratan de superarse la amistad cordial, el amor y el egoísmo.... Epopeya naval realizada con la cooperación de la Armada de los E. U. de América

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LA SITUACION DE "LUZ"

**El periódico confirma, en parte, los rumores circulados**

**ALUDE A LAS DIFICULTADES ECONOMICAS DE LA EMPRESA**

MADRID. — El periódico "Luz" confirma que las dificultades económicas por que atraviesa han determinado la necesidad de enajenar el control de la Empresa, renunciando a sus puestos y derechos la mayoría de la directiva de la misma en favor de quienes han asegurado la continuidad de la orientación política de "Luz" y la vida económica de la Sociedad.

A continuación publica una carta de don Luis Miquel contestando a un suelto de "El Socialista" de esta mañana.

El señor Miquel dice en su carta: "He adquirido la mayoría de las acciones de "Fulmen, S. A." y, por lo tanto, del diario de la noche "Luz".

Se trata de una operación financiera y exclusivamente mía que en ningún modo tiene nada que ver con cualquiera otra Empresa editorial en la que yo tenga participación.

Al entrar en la Empresa de "Luz" he asegurado, ante todo, la independencia del gran diario republicano, cuya orientación política está determinada tanto por su origen como por sus Estatutos.

Si esto no fuera bastante la presencia en la Dirección de un periodista de tanta significación como Luis Bello asegura el respeto más acendrado a las ideas y a la historia del periódico.

En cuanto se refiere a otras Empresas ignoro qué puede haber de cierto, y lo que puedo decirles es que jamás ha estado en mi ánimo la creación de truts ni cosa que se le parezca".

## EN EL PALACIO DE JUSTICIA

**Pronunció un discurso, en el acto de apertura de tribunales, el Sr. Albornoz**

**Trató de la renovación de la Justicia y dijo que ésta debe estar espléndidamente dotada**

MADRID. — Esta mañana, en el Palacio de Justicia, se celebró el acto de apertura de los tribunales.

Desde mucho antes de la hora anunciada acudieron funcionarios de la carrera judicial, personalidades y mucho público.

A las once de la mañana llegó el señor Albornoz, que fué recibido en el zaguán por el presidente y una comisión del alto tribunal. Acudieron también a recibirles representaciones del Colegio de Secretarios y del Colegio de Abogados. Pasaron al salón llamado del Pleno.

Ocuparon la presidencia, además del ministro de Justicia, el presidente del alto tribunal, que ostentaba el gran collar de la Justicia, el fiscal general de la República, presidente de la Audiencia territorial, magistrados de las Audiencias y del Supremo y otras autoridades judiciales.

El señor Albornoz, que vestía la toga, pronunció la palabra de ritual: **Sentaos.**

A continuación dió lectura a su discurso. Comienza diciendo que lleva la voz del Gobierno, siendo nada más que un abogado sin otro mérito que su larga carrera. Dice que estamos viviendo un período revolucionario que no destruye la Justicia, sino que la fecunda. No parece sino que abre nuevos cauces. Todo lo que hay de básico en la Justicia se debe a la revolución y a la democracia que se representan en el Parlamento, gloriosamente, por Castelar.

Se precisan nuevas normas de Justicia. A un Estado nuevo como la República corresponde también una justicia nueva.

Hay que pensar ante todo en la formación del juez; la Magistratura española tiene una gloriosa tradición de austeridad.

Ilustra luego su discurso con unas citas irónicas de Quevedo.

Los jueces y los magistrados españoles han tenido muchas veces que administrar justicia sin más de-

**En diversas capitales de España, donde había rumores de huelga general, la jornada transcurrió tranquilamente**

**Las medidas que se habían adoptado.-Manifestaciones del gobernador de Sevilla**

**EN MURCIA HAY TRANQUILIDAD Y SE HAN ADOPTADO PRECAUCIONES**

MURCIA. — Durante todo el día reinó tranquilidad. Las noticias que se reciben de la provincia dan cuenta de que el orden es absoluto.

Los Bancos y los Centros oficiales están custodiados.

El gobernador dijo a los periodistas que había adoptado precauciones por si repercutía en la provincia el anunciado movimiento de agitación anunciado para toda España por los Sindicatos.

**EN CORDOBA, NO OBSTANTE EL ACUERDO ADOPTADO POR LOS SINDICATOS, NO SE FUE A LA HUELGA**

CORDOBA. — No obstante el acuerdo adoptado por los Sindicatos de declarar la huelga general revolucionaria el paro no se ha producido.

Únicamente continuó la huelga de obreros del ramo de construcción, que estaba planteada con anterioridad.

El gobernador dijo a los periodistas que lamentaría que se produjeran actos de violencia, porque estaba decidido a reprimirlos con toda energía.

Han sido detenidos varios elementos extremistas.

Los obreros que trabajan en la sinagoga han abandonado el trabajo.

El gobernador garantizará la libertad del trabajo a quienes quieran reintegrarse a los tajos.

Refiriéndose a la huelga del ramo

## LA SITUACION SOCIAL

de construcción dijo que no podían tolerarse las pretensiones de los obreros.

Los Jurados Mixtos son los que deben fijar las condiciones del trabajo y sus contratos.

Se cree que los autores del incendio en la iglesia de Doña Mencía son unos extremistas que han abandonado la población, y a quienes busca la policía.

En el Pantano de Guadalmellato ocurrió hoy un incendio, que produjo algunas agitaciones entre los obreros.

Por la autoridad se ordenó la expulsión de la obra, por indeseables, a unos agitadores que habían agredido con unos azadones al capataz.

**LAS PRECAUCIONES ADOPTADAS EN BILBAO RESULTARON INNECESARIAS**

BILBAO. — Desde las primeras horas de la mañana se adoptaron grandes precauciones para el caso en que los sindicalistas no cumplieran la promesa hecha al gobernador civil de reintegrarse al trabajo en todos los gremios.

Las fuerzas que vigilaban las estaciones y las cocheras de los tranvías fueron reforzadas.

Las medidas adoptadas por precaución fueron afortunadamente innecesarias. Todos los obreros se reintegraron al trabajo, y durante todo el día no se ha turbado el orden.

El gobernador dijo que las precauciones adoptadas hoy fueron las mismas que ayer, evitándose con ello que se registraran incidentes.

**TAMPOCO EN SEVILLA, A PESAR DE LOS AUGURIOS, SE PRODUJO LA MENOR ALTERACION NI HUBO HUELGAS**

SEVILLA. — El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les manifestó que de la huelga no había más que los rumores de que se iba a plantear.

Las autoridades tienen adoptadas —dijo— toda clase de medidas para cuidar del orden público y atender los servicios de abastecimiento.

Los obreros de todos los gremios acudieron normalmente al trabajo.

Puede decirse —agregó— que el intento de huelga ha fracasado por falta de ambiente.

No obstante, las autoridades mantuvieron, durante todo el día, el servicio especial de vigilancia que prestaron los guardias de Asalto provistos de carabinas.

Aun cuando la tranquilidad es absoluta, persistieron, durante todo el día, los rumores de huelga.

**REPARTO DE HOJAS CLANDESTINAS Y RUMORES DE HUELGA GENERAL QUE SE DESVANECEN**

VALENCIA. — Durante las primeras horas de la mañana algunos elementos comunistas hicieron un reparto de hojas clandestinas, invitando a los obreros a la huelga general y protestando de la ley de Asociaciones de 8 de abril último.

Poco después circularon órdenes aplazando la huelga hasta mañana.

Los obreros entraron al trabajo con normalidad, desvaneciéndose por ahora los comentarios de huelga general que venían circulando.

**LLEGADA DE GUARDIAS DE ASALTO**

VALENCIA. — Procedente de Madrid ha llegado una compañía de guardias de Asalto.

Desde la estación se trasladaron a los locales en donde les había sido preparado alojamiento.

## LA ASAMBLEA MUNICIPALISTA

**Quedó aprobada una propuesta del Ayuntamiento de Zaragoza acerca de la votación en Cortes de la ley municipal**

**También se acordó ratificar la adhesión de la Asamblea al Gobierno y al régimen**

**CONTINUAN LAS DELIBERACIONES**

LA CORUNA. — Bajo la presidencia del señor Comas, representante del Ayuntamiento de Barcelona, reanudó esta mañana sus tareas la Asamblea de Municipios.

Se aprobó la ponencia del alcalde de La Coruña titulada "La autonomía municipal en la Constitución y en los Estatutos regionales", en la que se propone como conclusión que la plena autonomía debe consistir en el otorgamiento de la carta municipal.

Defendió muy brillantemente la ponencia su autor y a ella se adhirió el señor Elorriaga, de Bilbao.

A propuesta del Ayuntamiento de Zaragoza se acordó pedir al Gobierno que la primera ley que se vote en las Cortes sea la municipal.

## LA REFORMA AGRARIA

**Quieren homenajear al ministro de Agricultura**

**SE RECIBEN TESTIMONIOS DE FELICITACION POR LA APROBACION DE LA REFORMA AGRARIA**

MADRID. — En el Ministerio de Agricultura se están recibiendo numerosas cartas de organizaciones y campesinos, Sindicatos agrícolas y Asociaciones de labradores, en las que, además de felicitar al ministro por la reforma agraria, tratan de organizar un homenaje nacional a don Marcelino Domingo.

**EXISTE EL PROPOSITO DE EDITAR LA REFORMA AGRARIA EN PERGAMINO PARA OFRECERLA AL MINISTRO**

MADRID. — Un grupo de amigos de don Marcelino Domingo tiene el propósito de hacer una edición de la reforma agraria en pergamino cromado, que le será ofrecida al ministro de Agricultura.

## PERRO DE CAZA

Quien haya recogido perro seter rojo, atiende "Primero", desaparecido 13, devuélvalo Cádiz, 4, "La Flecha de Oro". De no entregarlo se reclamará por hurto.

Por iniciativa del secretario de la Unión General de Municipios se acordó unánimemente, entre aclamaciones, reiterar la adhesión de la Asamblea al Gobierno y al régimen republicano.

Se suspendió el acto por unos minutos para preparar la sesión de clausura.

**LA SESION DE CLAUSURA. — A PROPUESTA DEL ALCALDE DE MADRID SE ACORDO CELEBRAR LA PROXIMA REUNION EN BARCELONA**

Media hora después se reanudó la sesión, presidiendo el director general de Administración Local con los alcaldes de Madrid, Barcelona, Sevilla, Bilbao y Valencia.

El alcalde de La Coruña agradeció el honor dispensado por todos los Ayuntamientos viniendo a esta ciudad para celebrar las sesiones de la asamblea.

El alcalde de Madrid dijo que deberes ineludibles han impedido al ministro de la Gobernación presidir la sesión de clausura de la Asamblea de Municipios. Expresó su gratitud a La Coruña por la cordial acogida que ha dispensado a los asambleístas. Combatió el centralismo, que mata todas las iniciativas, añadiendo que la República recoge justa y oportunamente la aspiración autonómica de todo el país.

Propuso finalmente y se acordó por aclamación que la próxima Asamblea se reúna en Barcelona, como prueba de cordialidad de España con aquella región.

El señor Comas, representante de Barcelona, afirmó que esta propuesta era un rasgo de comprensión y de amor fraternal y dijo a los asambleístas que vayan a Barcelona y verán cómo se ama a España en Cataluña y su presencia contribuirá a desvanecer los recelos y temores que el Estatuto despertó.

**EL DISCURSO DEL DIRECTOR DE ADMINISTRACION LOCAL**

El director general de Administración Local habló de las Haciendas locales y anunció que será pronto una realidad el proyecto de municipalización de servicios.

Añadió que la Comisión legisladora de la nueva ley municipal tendrá muy presentes las ideas vertidas en el curso de las deliberaciones y que el Gobierno sabrá oír las voces de los Ayuntamientos y convertirlas en realidad.

Las enfermedades del estómago afean y envejecen



El enfermo del estómago huye de la comida, pues sabe que cualquier alimento, aun los más ligeros, le producen el temido dolor. Pero no debe desesperarse. El Elixir Saiz de Carlos normaliza la digestión, y con las primeras dosis desaparece el dolor de estómago, acidez, vómitos, pesadez, etc. El enfermo come más, digiere mejor y se nutre, recuperando la salud perdida.

**ELIXIR ESTOMACAL**

**SAIZ DE CARLOS**

## LA "GACETA"

**Nombramientos que afectan a Zaragoza**

**LOS JURADOS MIXTOS**

MADRID. — La "Gaceta" publica una orden nombrando a don Victoriano Navarro y a don Augusto Muniesa presidente y vicepresidente, respectivamente, de la quinta organización de Jurados Mixtos de Zaragoza.

LAS DEPORTACIONES

Ha marchado a Cádiz el juez especial señor Artola

NO SE SABE TODAVIA SI SALDRAN DEPORTADOS DE VALENCIA. — QUEDAN SOLAMENTE OCHO DETENIDOS

VALENCIA. — Interrogado por los periodistas, manifestó el gobernador civil que no sabía nada acerca de la salida de deportados de Valencia, asunto que depende, como se sabe, del Ministerio de la Gobernación.

Respecto a los detenidos, dijo que no quedaban más que ocho, por haber sido puestos en libertad los restantes. Los que quedan están a disposición del juez especial.

TAMPOCO SABEN CUANDO SALDRAN LOS DE SEVILLA.

SEVILLA. — Los periodistas interrogaron al gobernador acerca de la fecha de la salida de los deportados.

El gobernador contestó que lo ignoraba, pues carecía de noticias en relación con este asunto, pero la impresión dominante—dijo— es que saldrán esta noche o mañana.

HA REGRESADO DE MADRID EL SECRETARIO DEL GOBERNADOR

SEVILLA. — El secretario del Gobierno ha regresado esta noche a Madrid, donde fué a llevar los expedientes de los encartados para someterlos a examen del señor Casares Quiroga.

Se cree que una vez presentados los expedientes y revisados por el ministro se procederá a llevar a cabo las deportaciones.

EL JUEZ ESPECIAL A CADIZ

SEVILLA. — Ha marchado a Cádiz el juez especial señor Artola, que continúa las diligencias del juez señor Camarero para evacuar algunas diligencias en relación con algunos de los detenidos, que se hallan en el Castillo de Santa Catalina.

Regresará a última hora de la noche.

TOROS Y TOREROS

En Borox se ha celebrado un festival en el que tomaron parte Ortega, Lalanda, Bienvenida y García

NOVILLADA EN MADRID

MADRID. — Se ha celebrado la novillada extraordinaria. Acudió a la plaza poco público. Se lidió ganado de Aleas.

Primero. — Almagro es aplaudido con el capote. Al comenzar la faena de muleta sufre una colada. Torea valiente y mata de dos estocadas atravesadas, y varios descabellos.

Segundo. — Toreri es ovacionado con el capote. Con la muleta está breve y mata de un pinchazo y media estocada.

Tercero. — Madrileño torea bien por verónicas. Brinda en el centro de la plaza. Hace una faena repesada, pero está desgraciado al herir.

Cuarto. — Almagro no puede torrear porque el toro es ciego.

Con la muleta está breve y eficaz y mata de una estocada.

Quinto. — Toreri no se hace con el novillo al torear de capa.

La faena de muleta es mediana. Mata de varias estocadas y descabellos.

Sexto. — Madrileño, bien con el capote.

Sufre un pisotón del toro y tiene que pasar a la enfermería.

Almagro hace una faena para igualar y mata bien.

UN FESTIVAL A BENEFICIO DE LOS PARADOS

ARANJUEZ. — En el pueblo de Borox se ha celebrado un festival taurino a beneficio de los obreros parados de la localidad.

Actuaron Lalanda, Ortega, Bienvenida y Mariano García.

Los beceros fueron de Zaballos. Los toreros fueron muy ovacionados.

JULIO CHICO CUMPLE EN LA PLAZA DE CUENCA

CUENCA. — En la novillada celebrada hoy ha actuado como único matador Julio Chico.

Fuó ovacionado en todos sus toros.

DE PROVINCIAS

Las tormentas y el desbordamiento de varios ríos han producido grandes daños en la provincia de Castellón

Vuelca un automóvil y quedan heridas de gravedad tres personas. Han detenido al Sr. Fuentes Pila. Alarma ante la "contingentación" anunciada por Alemania

DETENIDOS POR LLEVAR ESTUPEFACIENTES

ALICANTE. — La policía ha practicado la detención de José Hernández Coda y Gregorio Castaño, a quienes les fueron ocupadas varias cajas con estupefacientes.

ACCIDENTE EN UN PASO A NIVEL

ALICANTE. — En un paso a nivel del ferrocarril de Villena a Alcoy un automóvil de línea fué alcanzado por el tren, resultando tres viajeros heridos.

La niebla reinante impidió al chófer ver la cadena que había sido echada por el guardabarrera.

A consecuencia del choque descarriló el tren, quedando interceptada la vía durante varias horas.

VUELCA UN AUTOMOVIL Y RESULTAN GRAVEMENTE HERIDOS TRES DE SUS OCUPANTES

ALICANTE. — Cerca del caserío de Santa Paz volcó un automóvil conducido por José Abad.

Este y otros dos de los ocupantes del vehículo resultaron con heridas graves.

LA DIRECTIVA DEL CENTRO MERCANTIL DE SEVILLA PRESENTA UN ESCRITO

SEVILLA. — La directiva del Centro de la Unión Mercantil ha entregado al gobernador un documento que contiene un recurso contra la sanción gubernativa que les ha sido impuesta a los dirigentes.

Dice que responde a la pasión política y estima que la clausura del local ha sido provocada por una información tendenciosa y falsa.

HA SIDO DETENIDO EN BILBAO EL SEÑOR FUENTES PILA

BILBAO. — A requerimiento del gobernador de Santander, reiterado por la Dirección General de Seguridad, ha sido detenido en el Hotel Torrontegui, a poco de llegar, el que fué director de Minas durante la Dictadura, señor Fuentes Pila.

En compañía de varios agentes ha sido llevado a Madrid.

LOS DAÑOS CAUSADOS POR LAS TORMENTAS EN LA PROVINCIA DE CASTELLÓN. — TRABAJOS DE SALVAMENTO

CASTELLÓN. — Se conocen detalles de los daños causados en varios pueblos por la tormenta que descargó ayer.

El desbordamiento del río Seco dejó aisladas varias casas de campo.

Las brigadas de salvamento, utilizando embarcaciones, recorrieron varios kilómetros por el campo, realizando trabajos para poner a salvo a cuantos habían quedado aislados por las aguas.

En total fueron salvadas veinte personas, entre ellas algunas mujeres y niños.

También fueron salvadas caballerías y otros animales domésticos.

LAS GRANDES MANIOBRAS DEL PISUERGA

De acuerdo con el título "Espectadores y agregados a las maniobras" inserto en la página 9 de las "Instrucciones para las grandes maniobras del Pisuerga", publicadas por el Estado Mayor Central, si algún general, jefe u oficial, incluso de complemento, desea asistir a las mismas, lo solicitará de su jefe respectivo y este último, con el informe correspondiente, formulará la oportuna relación, la cual remitirá a la jefatura de la división (sección de E. M.), antes del día 20 del actual, teniendo en cuenta que a los que se les conceda autorización para asistir a las citadas maniobras no tendrán derecho más que a los viajes por cuenta del Estado y al alojamiento correspondiente a su clase, excepto en el caso de que el general director tenga por conveniente utilizar sus servicios, en cuyo caso disfrutará de las ventajas concedidas a las fuerzas actuantes.

A CONSECUENCIA DEL DESBORDAMIENTO DE UN BARRANCO QUEDAN INCOMUNICADOS VARIOS PUEBLOS

CASTELLÓN. — Se ha desbordado el barranco de Fraga, entre Castellón y Almazora, quedando aislado este pueblo.

El acceso por Burriana ha sido preciso interrumpirlo porque el agua se llevó parte del terraplén y el nuevo puente sobre el río Mijares. También quedaron aisladas por las aguas numerosas casas en los términos de Villarreal, Gérica y otros pueblos.

En el domicilio de Juan Nebot las aguas arrastraron más de trescientas arrobas de aceite y en un estanco quedó inutilizado todo el tabaco que había en existencia.

LOS CURSOS EN LAS ACADEMIAS MILITARES

TOLEDO. — Hoy han comenzado los cursos las Academias Militares. Han abierto sus clases las de Caballería, Infantería e Intendencia.

En total las Academias cuentan con 161 alféreces y 130 alumnos. También han comenzado las clases de gimnasia.

Asisten cuarenta oficiales, diecinueve sargentos y catorce repetidores.

RIÑEN LOS GITANOS

TARANCON. — Comunican de Orcajo de Santiago que por desavenencias entre las tribus riñeron varios gitanos.

Uno, apellidado Silva, disparó contra sus contrincantes, matando a uno e hiriendo gravemente a otro. Luego se dió a la fuga.

La Guardia civil lo persigue por las proximidades del lugar de la contienda.

UN YATE DE RECREO LLEGA REMOLCADO AL FERROL

FERROL. — Remolcado por un vapor noruego ha entrado en este puerto el yate inglés "San Jorge", en el que había ocurrido una seria avería producida por la explosión de dos motores.

Los tripulantes y los ocupantes del yate pasaron a bordo del buque noruego que los trajo a este puerto.

Se trata de unos turistas que habían emprendido un viaje de placer y se proponían visitar varios puertos del Mediterráneo.

EL SEÑOR FUENTES PILA NO APARECE

SEGOVIA. — La policía, cumpliendo órdenes recibidas, ha practicado diversos registros domiciliarios para conocer el paradero de don Santiago Fuentes Pila, que fué director de Minas durante la Dictadura y está reclamado por tenencia ilícita de armas.

Las pesquisas han sido infructuosas.

A última hora de la tarde se decía que había sido capturado en Bilbao.

ESPERANDO LA LLEGADA DEL PRESIDENTE. — LA FIRMA DEL ESTATUTO

VITORIA. — En automóviles han marchado a San Sebastián los clarinetos y maceros y una compañía de miliones.

Después marcharon los diputados para asistir a la firma del Estatuto.

Se ha celebrado una reunión en la que se ha tratado del viaje del presidente de la República.

Se propone que cierre el comercio y que se conceda a los obreros asueto durante las horas del recibimiento para que puedan presentarlo.

Las noticias que se tienen son de que el presidente se detendrá en Vitoria por ser la capital de la Rioja alavesa.

LOS ACCIDENTES DE TRABAJO

ARANDA DE DUERO. — Cuando se hallaban dedicados a la faena de sacar piedra para la reparación de las carreteras sobrevino un desprendimiento del terreno, que sepultó a varios obreros.

Se acudió rápidamente en su socorro, logrando extraer el cadáver de uno de ellos y a otros dos obreros gravísimamente heridos.

Uno de éstos falleció al ser conducido al hospital.

HA PRODUCIDO ALARMA LA PROBABLE CONTINGENTACION POR PARTE DE ALEMANIA DE LA EXPORTACION DE PRODUCTOS AGRICOLAS

VALENCIA. — El alcalde ha telegrafiado al jefe del Gobierno y a los ministros de Estado y de Agricultura dándoles cuenta de que la probable contingentación por parte de Alemania de la exportación de productos agrícolas ha sido motivo de alarma entre los agricultores, por el cerco, cada vez más estrecho, que se hace a los frutos, y rogándoles que hagan gestiones cerca del Gobierno alemán para evitar los perjuicios que supondría la adopción de tal medida.

LA BOLSA

El franco acusa un ligero descenso

LAS DEMAS DIVISAS NO OFRECEN VARIACIONES

MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se han registrado los siguientes cambios: Francos, 48'75. Francos suizos, 240'40. Francos belgas, 172'50. Liras, 63'85. Dólares, 12'44. Marcos, 2'96.

LA ACTITUD DE LA C. N. T.

Se han celebrado diversas asambleas

EN TODAS SE HAN ADOPTADO ACUERDOS EN RELACION CON LA LEY DE 8 DE ABRIL

HUELVA. — La asamblea de la C. N. T. se reunió para estudiar la ley de 8 de abril.

Después de exponer la teoría de que se trataba de perturbar la vida de los Sindicatos se acordó no aceptar la intervención de los Jurados Mixtos.

FERROL. — Se ha celebrado una asamblea de la C. N. T. Se acordó no acatar la ley de 8 de abril.

GIJÓN. — Se ha reunido la Confederación Nacional del Trabajo.

Se estudió la ley de 8 de abril. Se acordó no aceptarla y se aconsejó a los Sindicatos que vivieran en la clandestinidad, continuando la cotización con todo interés. Además les advirtieron que debían estar dispuestos a todo.

INFORMACION DE BARCELONA

La sesión de la apertura de la Audiencia ha resultado solemnísimas

Prosigue el entusiasmo por la firma del Estatuto. Una nota del bloque campesino obrero

EXPLOSION DE UN PETARDO

BARCELONA. — En las primeras horas de la mañana hizo explosión un petardo que había sido colocado en la puerta de una tahona de la calle de Bagud.

Los daños ocasionados son de poca consideración.

Se produjo gran alarma en el vecindario.

LA SESION DE APERTURA DE LA AUDIENCIA

BARCELONA. — Esta mañana ha tenido lugar la apertura de la Audiencia, presidiendo el señor Anguera de Sojo.

El presidente de la Audiencia recibió la visita de magistrados, jueces, secretarios, fiscales y personal complementario.

Hoy comenzaron a actuar los nuevos jueces que, como ampliación, fueron nombrados en los Juzgados de instrucción.

HABLANDO CON EL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA

BARCELONA. — El presidente de la Audiencia, señor Anguera de Sojo, saludó a los periodistas, dándoles cuenta de la presentación de los nuevos jueces.

Añadió que en el acto de apertura de la Audiencia se había acordado visitar al señor Maciá, aplazándose esta visita por encontrarse enfermo.

Con motivo de la conmemoración del acto de la firma del Estatuto de Cataluña, en el que se conceden a Cataluña determinadas facultades en materia de Justicia, el señor Anguera de Sojo dedicó elogios al Estatuto, considerándolo beneficioso para Cataluña y para España entera.

NUMEROSOS AGENTES DE POLICIA SOLICITAN EL TRASLADO A OTRAS POBLACIONES

BARCELONA. — Continúan cursándose peticiones de traslado para otras capitales de la península por inspectores y agentes de Policía de la plantilla de Barcelona.

Muchos de esos traslados han sido autorizados.

SE PRACTICAN REGISTROS DOMICILIARIOS

BARCELONA. — Durante la noche se han practicado numerosos registros relacionados con el hallazgo de unas hojas clandestinas en las cuales la Confederación Nacional del Trabajo ataca duramente al Gobierno con motivo de la ley de 8 de abril último.

También se han practicado otros registros en el domicilio de los encartados por el pasado complot.

Estos registros no han dado resultado.

CONTINUA EN EL MISTERIO EL CRIMEN COMETIDO EN LA BARRIADA DE CASA ANTUNEZ

BARCELONA. — Continúa sin aclararse el crimen cometido en la barriada de Casa Antúnez.

Los detenidos continúan negando su participación en el suceso, afirmando que el guardia Albiñana fué el único que hizo disparos.

La Policía practica gestiones para lograr la detención de un individuo apodado "Papitu", al que se considera como uno de los inductores al crimen.

LA ASAMBLEA DE LA CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

BARCELONA. — En el Palacio de las Artes Decorativas de Montjuich se dió el mitin organizado por la Confederación Nacional del Trabajo para tratar de la ley de 8 de abril, a la que no están dispuestas a someterse las agrupaciones obreras ailladas al citado organismo.

Entre los oradores figuraban Durruí y García Oliver.

Todos los concurrentes al mitin fueron rigurosamente cacheados a la entrada al Palacio de las Artes Decorativas por fuerzas de Asalto y Vigilancia.

EN VIRTUD DE UNA DISPOSICION MINISTERIAL SE ESTA PRACTICANDO UN MINUCIOSO INVENTARIO EN LA DELEGACION DE HACIENDA

BARCELONA. — En la Delegación de Hacienda de Barcelona se ha recibido un telegrama del ministro señor Carner, dictando disposiciones en relación con los servicios que han de pasar a depender del Gobierno de la Generalidad.

A consecuencia de esta orden se

INGENIEROS DE CAMINOS HAY INTERNADO Plaza de la Lealtad, 2 MADRID

ACADEMIA KRAHE

EL VIAJE PRESIDENCIAL

Se ha celebrado la ceremonia de la firma del Estatuto de Cataluña por el presidente de la República

Palabras de S. E.—Una cena en el Club Náutico.—Regresan a Madrid los ministros de Hacienda y Agricultura

ha empezado a hacer un inventario de los muebles y utensilios pertenecientes a aquel Centro, que seguramente habrán de pasar al departamento de Finanzas de la Generalidad.

EL PARTIDO NACIONALISTA DEL BLOQUE DE OBREROS CAMPESINOS PUBLICA UNA EXTENSA NOTA EN LA QUE ATACA AL ESTATUTO

BARCELONA. — Firmada por la Comisión del partido nacionalista del bloque obrero campesino, se ha hecho pública una larga nota en la que se ataca duramente el Estatuto de Cataluña, que han aprobado las Cortes Constituyentes.

Se dice en la nota que el Estatuto no resuelve ninguno de los tres problemas principales planteados en Cataluña: el social, la enseñanza y el orden público.

Acaba censurando el sistema electoral dispuesto por las Constituyentes para las elecciones del Parlamento catalán.

EL TENIENTE CORONEL OCELAY PUESTO EN LIBERTAD

BARCELONA. — Esta tarde fué puesto en libertad el teniente coronel de Infantería de Marina señor Ocelay, que desde hace algunos días se hallaba detenido en una de las dependencias de la Jefatura de Policía.

EL SECRETARIO DE LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO VISITA AL GOBERNADOR CIVIL

BARCELONA. — Esta mañana estuvo en el Gobierno civil conferenciando con el señor Moles el secretario de la Presidencia del Consejo de ministros, señor Ramos, que se encuentra en Barcelona de paso para Francia y Suiza.

ENTUSIASMO EN TARRAGONA POR LA FIRMA DEL ESTATUTO

BARCELONA. — El gobernador civil de Tarragona ha publicado una circular en la que pone de manifiesto que habiendo sido reconocido por las Cortes Constituyentes el Estatuto de Cataluña, que autoriza a ostentar como símbolo la bandera catalana, debe ser izada en todos los Centros y oficinas oficiales.

Reina gran entusiasmo por la firma del Estatuto.

EN BARCELONA SON ENGALANADOS LOS EDIFICIOS PARA SOLEMNIZAR LA FIRMA DEL ESTATUTO

BARCELONA. — Con motivo de la firma del Estatuto catalán aparecieron hoy engalanados los edificios públicos y numerosas casas particulares.

Había gran profusión de banderas y gallardetes de los colores nacionales y banderitas catalanas.

Se ha comunicado por radio la noticia de haberse firmado en San Sebastián el Estatuto de Cataluña.

En la Generalidad continúan recibiendo testimonios de felicitación por la firma del Estatuto.

LA JORNADA MINISTERIAL

El señor Azaña dice a los periodistas que la tranquilidad es absoluta

LAS VISITAS AL PRESIDENTE DEL CONSEJO

MADRID. — El señor Azaña recibió a los generales Garrote, Peña y Romerales y al comandante Pastor, jefe de los servicios de Aviación.

Los periodistas le preguntaron si tenía noticias en relación con el propósito achacado a la C. N. T. sobre la declaración de huelga.

El presidente contestó que no ocurría nada y que las noticias que se habían recibido acusaban tranquilidad completa.

TOMA DE POSESION DEL SUBSECRETARIO DE MARINA CIVIL

A las doce de la mañana, en el despacho del Ministerio de Marina se ha verificado el acto de la toma de posesión del nuevo subsecretario de la Marina civil, don Leonardo Martínez.

Asistieron todos los altos jefes del Ministerio y los funcionarios.

No se pronunciaron discursos porque el nuevo subsecretario, por desempeñar otro alto cargo en el Ministerio era sobradamente conocido de todos.

Se ofreció en su cargo y prometió colaborar con todo entusiasmo a los planes del ministro.

SE REUNEN LAS REPRESENTACIONES DE LAS DIPUTACIONES Y AYUNTAMIENTOS VASCOS

SAN SEBASTIAN. — A las diez de la mañana llegó al Instituto provincial la representación de la Diputación de Alava, acompañada de los representantes de los Ayuntamientos de dicha provincia.

Poco después llegó la representación municipal de Bilbao, integrada por el alcalde y varios concejales. A continuación llegaron los miembros de la Comisión Gestora de Vizcaya y la representación de la Diputación de Navarra, integrada por el vicepresidente y cuatro gestores.

También se congregaron en el Instituto la mayoría de los alcaldes de Vizcaya y Guipúzcoa.

Por último acudieron la Diputación de Guipúzcoa en pleno y tres concejales en representación del Ayuntamiento de San Sebastián, que acompañaron a los representantes de las provincias vascas hasta la Diputación provincial.

LAS REPRESENTACIONES VASCAS, EN COMITIVA, MARCHAN A LA DIPUTACION

A las diez se formó la comitiva, que estaba integrada por clarineros, maceros, heraldos, mifones de Vizcaya y Alava, forales de Navarra y miquetetes de Guipúzcoa, que acompañaban a las representaciones de los Ayuntamientos y Diputaciones vascas.

La comitiva desfiló por la plaza del Buen Pastor y la calle de Loyola, hasta la plaza de Guipúzcoa.

En el trayecto fueron ovacionados los representantes de las Corporaciones vascas.

En la plaza de Guipúzcoa se congregaron miles de personas para presenciar el desfile de la comitiva y la llegada de personalidades y del presidente de la República.

En las escaleras de la Diputación esperaban al presidente de la República y a los miembros del Gobierno todos los diputados vasco-navarros, el diputado por Toledo señor Villarrubia, los representantes catalanes señores Companys, Estelrich, Suñol, Aiguadé, Nicolau d'Oliver, Puig y Ferrer y otros, el secretario político de Maciá y los miembros de la Generalidad Terradellas y Ventura Gassols.

EN EL SALON DE ACTOS DE LA DIPUTACION

El salón de actos de la Diputación había sido preparado para la ceremonia. Estaba engalanado, y figuraban en él las banderas de las regiones y la nacional.

En la mesa donde se firmaba el Estatuto de Cataluña se había colocado un tintero y una pluma de oro damasquinada, que se usaba en las viejas Juntas generales de Guipúzcoa. Esta pluma, que era de Eibar, sería utilizada en la firma del Estatuto catalán por el señor Alcalá Zamora.

El diputado señor Gassols dejó sobre la mesa un magnífico estuche que contenía una pluma de platino, que

había sido utilizada por el señor Maciá al firmar el proyecto de Estatuto catalán.

La pluma damasquinada se empleará para la firma de la ley votada por las Cortes, y la pluma de platino para firmar el decreto que promulga el Estatuto.

LLEGA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Al llegar el jefe del Estado es recibido con una indescriptible ovación.

Al entrar en la Diputación el señor Alcalá Zamora es saludado por una comisión de damas catalanas.

LA FIRMA DEL ESTATUTO

El presidente tomó asiento en la mesa, procediendo seguidamente a la firma del decreto aprobando el proyecto de ley presentado en las Cortes.

El decreto dice así:

"Visto lo decretado y sancionado por las Cortes promulgo la presente ley. San Sebastián, a 15 de septiembre de 1932. Mando a todos los ciudadanos que coadyuven al cumplimiento de esta ley, así como a todos los Tribunales y autoridades. — Niceto Alcalá Zamora".

Después de estampar la firma el presidente dijo:

"Tengo la inmensa satisfacción de autorizar el Estatuto de Cataluña con esta pluma, regalo de la industriosa Eibar y símbolo del trabajo y de las tradiciones de Guipúzcoa.

El señor Ventura Gassols, dirigiéndose al presidente, le entregó la pluma de platino para que firmase el decreto promulgando el Estatuto.

El señor Alcalá Zamora, después de firmar el decreto, dijo:

URODONAL disolvente del ácido úrico se expende en frascos de triple cabida para una cura completa

VIAJES Señora: Durante un viaje, más que nunca, apreciará usted lo que es una faja de calidad de un corte irreprochable. Ahora, después de su regreso del verano, tendrá necesidad de comprar una faja nueva, y no lo haga sin habernos consultado sobre UNA FAJA A MEDIDA

o si quiere gastar menos, sin haber visto nuestras confecciones en FAJAS DE LAS MEJORES MARCAS

(la mayoría exclusivas nuestras) SOSTENES, PORTALIGAS, etc.

CORSETERIA MANUEL GRACIA COSO 9 (FRENTE AL ARCO DE SAN ROQUE) ZARAGOZA

—Ha quedado firmado el decreto de promulgación con esta pluma ofrecida por Cataluña, cuya nobleza y valor moral llegó profundamente a mi alma.

He firmado la ley con la pluma eibarresa, porque significaba la tradición de las antiguas libertades.

He firmado el decreto con la pluma de Cataluña, porque significa que se incorpora a la legislación española el derecho de Cataluña.

Una gran ovación acoge las últimas palabras del señor Alcalá Zamora.

El entusiasmo culmina al abrazarse los señores Alcalá Zamora y Ventura Gassols.

El presidente de la Diputación de Guipúzcoa, señor Castro, expresa su profunda emoción y gratitud por la visita del presidente de la República.

Después el señor Companys expresó la gran emoción que experimentan los representantes de Cataluña que asisten al acto, porque se dan cuenta de las tradiciones históricas en el momento en que se aplica la libertad como concreción de los principios democráticos del nuevo régimen.

Estos rasgos con que Su Excelencia ha rubricado el Estatuto de Cataluña tienen la sublimidad de ser lazos muy fuertes que unen de una manera firme la grandeza de España y el generoso corazón de Cataluña.

Por la honra y la dignidad de todos los españoles ¡Viva la República!

Por último el señor Alcalá Zamora pronunció un brillante discurso diciendo que era aspiración legítima de la República que el Estatuto se hubiera firmado en aquel lugar, recuerdo de magnas y ardorosas luchas, pues yo creía que para otorgar la solemnidad debida a la firma del Estatuto había que hacerla en San Sebastián, por ser aquí donde se firmó el Pacto.

Al terminar el presidente su discurso es aplaudido y vitoreado con entusiasmo.

Durante el acto de la firma el Orfeón Donostiarra entonó el "Guernikako Arbola", que fué oído con gran recogimiento.

Terminada la ceremonia la banda municipal tocó el Himno de Riego y el "Guernikako Arbola".

El desfile fué brillante.

BANQUETE

El presidente y su séquito se trasladaron al monte Igeldo, asistiendo al banquete con que obsequiaban al señor Alcalá Zamora los partidos republicanos.

Asistieron más de quinientos comensales.

EN LA FABRICA DE TABACOS

El presidente, por la tarde, visitó detenidamente la Fábrica de Tabacos, siendo aclamado por las cigarreras.

EN EL FRONTON. — CENA EN EL CLUB NAUTICO

Después el señor Alcalá Zamora estuvo en el Frontón Jai-Alai, presenciando un partido de pelota.

Por la noche se trasladó al Club Náutico, donde le obsequiaron con una comida.

DESPUES DE LA FIRMA DEL ESTATUTO

Han regresado a Madrid los ministros de Hacienda y Agricultura.

También ha salido de San Sebastián la mayoría de los parlamentarios catalanes.

EXTRANJERO

DEL CONFLICTO DEL CHACO

Bolivia no abandonará la defensa de su territorio

RESPUESTA A LA NOTA DE LOS NEUTRALES

LA PAZ. — En respuesta a la nota de los Gobiernos neutrales el Gobierno boliviano dice que ha sido atacado y no puede abandonar la defensa de su territorio nacional.

Añade que si logra establecer una tregua no tiene inconveniente en buscar una solución, bien directamente bien por medio de un arbitraje.

TRIUNFOS DE LOS PARAGUAYOS

ASUNCION. — El ministro de la Guerra, en unas declaraciones hechas a la Prensa, dice que las operaciones en el frente de Boquerón se inclinan en favor del Paraguay.

Según dicho ministro numerosos desertores de las tropas bolivianas se pasan a las filas del Paraguay. Las tropas paraguayas han derribado en Yucra a un avión boliviano.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Al entrar en agujas descarrila un tren de mercancías cerca de Avilés y resultan varios heridos

Descargaron formidables tormentas en toda la región gallega.-Paraguayos y bolivianos siguen batallando, con numerosas bajas

### UN ACCIDENTE FERROVIARIO.— CUATRO HERIDOS HOSPITALIZADOS EN AVILES

AVILES. — Al entrar en agujas en la estación de Canciones, próxima a esta ciudad, descarriló un tren de mercancías, saliéndose de la vía siete unidades.

El tren lo componían treinta y seis vagones.

Resultaron heridos el mozo de tren Félix Pérez, con la pierna derecha seccionada y heridas en la cabeza, y el guardafreno Antonio Merino con lesiones graves en la cabeza, en la mano y brazo derecho. El maquinista, Alfredo Vallina, y el mozo de tren Adolfo Valle, sufren lesiones de menos importancia.

Rápidamente acudió un tren de socorro que recogió a los heridos, trasladándolos a Avilés, donde quedaron hospitalizados.

La vía quedó libre una hora después del accidente.

### HAN QUEDADO INCOMUNICADAS ENTRE SI VARIAS CIUDADES GALLEGAS

LA CORUNA. — En toda la región ha descargado una formidable tormenta, de extraordinaria violencia.

Se produjeron averías en diversas líneas telefónicas, quedando incomu-

nidadas entre sí numerosas poblaciones gallegas.

### FALLECIMIENTO DE UN CORONEL DE INGENIEROS

JEREZ DE LA FRONTERA. — Ha fallecido repentinamente el coronel de Ingenieros don Diego Santiesteban, que fué presidente de la Diputación provincial.

### SEGUN UNA NOTA DE LA COMPAÑIA FRANCESA ES MENOR EL NUMERO DE MUERTOS EN LA CATASTROFE FERROVIARIA DE TURENNE

ARGEL. — En un comunicado de la Compañía ferroviaria francesa se fija el número de muertos, en la catástrofe de ayer, en cuarenta y cuatro militares y cinco empleados, y el de heridos en doscientos veintiuno, incluso dos oficiales y dos empleados.

### LOS AVIADORES REBELDES CHILENOS SE HAN RENDIDO

SANTIAGO DE CHILE. — El ministro de la Guerra ha facilitado un comunicado en el que anuncia que los aviadores rebeldes se han rendido.

En dicho documento se desmiente la noticia de que se haya constituido una Junta gubernamental en Iquique.

### SE HA FIRMADO UN PACTO ENTRE LA MANCHURIA Y JAPON

TOKIO. — Entre la Manchuria y Japón se ha firmado un protocolo que tiende a respetar las fincas, intereses y propiedades del Japón y de los súbditos japoneses en todo el territorio manchuriano.

El protocolo entrará en vigor inmediatamente.

### SEGUN LOS PARAGUAYOS LOS BOLIVIANOS HAN TENIDO MUCHAS BAJAS

ASUNCION. — Los informes oficiales calculan que las bajas de los bolivianos, con motivo de los ataques de los paraguayos al fuerte de Boquerón, ascienden a 11 oficiales y más de 500 soldados muertos.

El presidente de la República de Paraguay, señor Ayala, ha hecho unas declaraciones diciendo que la guerra es una enormidad inútil, moral y materialmente, y que supone un gran dispendio sin eficacia.

Dice que él hubiera querido la terminación pacífica.

Los bolivianos no tendrán nunca paso al río. El Chaco es para el Paraguay. No hay en él ni un súbdito boliviano que no sea un soldado.

Bolivia nunca intentó colonizar el Chaco y Paraguay ha invertido en él cuarenta millones de dólares.

### LA GUARNICION DEL BOQUERON RESISTE CON HEROICIDAD INSOSPECHADA

LA PAZ. — Diez mil combatientes paraguayos están contenidos por la pequeña guarnición del fuerte de Boquerón, que ofrece una resistencia heroica hasta lo inverosímil.

En los cuarteles del país se presentan centenares de voluntarios para alistarse en las filas del ejército y luchar contra los paraguayos.

También las mujeres se alistán en las relaciones de la Cruz Roja.

### LAS VICTIMAS DE LA CATASTROFE FERROVIARIA DE TURENNE

ARGEL. — Los últimos detalles relacionados con la catástrofe ocurrida entre Abbas y Uxda hacen ascender el número de muertos a 120 y el de heridos a 150 entre soldados y clases de la Legión.

### UN ATRACO AUDAZ EN UNA ADMINISTRACION MUNICIPAL

BERLIN. — Esta mañana, cuando llegaban a la Alcaldía del barrio de Charlottenburgo los funcionarios de la recaudación del servicio municipal de tranvías y autobuses, fueron sorprendidos por cuatro jóvenes elegantemente vestidos que saltaron de un automóvil que paró junto a ellos.

Los atracadores, armados de pistolas, dispararon sobre los funcionarios, hiriéndolos, uno de ellos de mucha gravedad.

Luego se apoderaron de la recaudación, que ascendía a 40.000 mar-

cos, y emprendieron velocísimos la huida.

La policía persigue a los autores del audaz atraco.

### EL ATHLETIC DE BILBAO HA TRIUNFADO EN PORTUGAL

LISBOA. — En el campo de Morera se ha jugado el primer encuentro entre el Athletic de Bilbao y el equipo Benfica.

El primer tiempo, que fué muy igualado, terminó empatados a cero.

La lucha en la segunda parte fué muy interesante y el Benfica consiguió el primer goal. El Athletic logró empatar poco después.

Este tanto desanimó a los portugueses, que fueron derrotados por tres a uno.

### LA SITUACION EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE. — El general Blanco, encargado ayer de la presidencia provisional de la República, ha dimitido el cargo.

Se ha formado un Comité de jefes y oficiales para estabilizar la situación.

En tanto el coronel Lagos, ministro de la Guerra durante el período de Dávila, ha enviado tropas al aeródromo donde se sublevó el general Merino.

No se hallaron los aparatos, suponiéndose que dispuso que fueran dispersados esperando los acontecimientos.

Después de la conferencia del general Blanco con el señor Dávila se ha constituido un nuevo Gobierno, ocupando las principales carteras de

este modo: Negocios Extranjeros, Barriga; Interior y Hacienda, Mar-dones; Justicia, Parma; Guerra, Otero; Marina, Motalloa; Instrucción, Ocampo.

Los ministros prestaron juramento, reuniéndose en Consejo que acordó la supresión de la censura.

Las tropas leales ocuparon el aeródromo con objeto de impedir el aterrizaje de los aviones sublevados.

El general Blanco ordenó telegráficamente que fueran destruidos los depósitos de gasolina para evitar el aprovisionamiento de los aviones sublevados.

Estos aviones parece que se hallan en las poblaciones del Norte de Chile.

El coronel Marina, antes de salir, lanzó unas proclamas diciendo que el nuevo Gobierno representa la oligarquía reaccionaria de los viejos jefes del Ejército y de la Armada.

Se trabó un tiroteo con ametralladoras entre los ocupantes de un avión y las tropas leales.

Estas lograron abatir el aparato. El mecánico resultó muerto. El piloto fué hecho prisionero.

A última hora circuló por Santiago de Chile la noticia de que se había rendido el coronel Marina.

Lo hizo después de una corta escaramuza con los carabineros.

Se dice que los rebeldes serán traídos a Santiago de Chile.

La Policía ha declarado que la sublevación ha quedado aplastada.

Un comunicado oficial dice que el Gobierno se ha apoderado de los 25 aviones del coronel Marina.

El Gobierno se propone restablecer un Gobierno civil, convocado por elecciones presidenciales para miembros del Congreso, dándole carácter imparcial.

La reunión de Iquique y Antofagasta ha tenido por objeto formar una Junta revolucionaria.

El jefe sublevado, coronel Marina, se ha constituido prisionero en Iquique.

careciéndose por el momento de detalles sobre este accidente.

Las tropas paraguayas han sorprendido un convoy boliviano, del que se han apoderado.

### LLAMADA A LOS RESERVISTAS

LA PAZ. — Han sido llamadas a filas las reservas de 1927, 1928 y 1929, en vista de las proporciones que toma el conflicto en el Chaco.

Sin embargo, el Gobierno boliviano ha comunicado a la Sociedad de Naciones que se mantiene a la defensiva y que no puede detener los combates.

### DE LA GUERRA CIVIL BRASILEÑA

### Noticias contradictorias sobre la lucha

### EXITOS DE LOS FEDERALES

RIO DE JANEIRO. — Los federales concentran una ofensiva en Lavrinhas, habiendo ya recuperado las acciones de Cruzeiro y Mantiqueira. Aseguran que este es un éxito militar que permite enlazar con los tres puntos estratégicos de mayor importancia.

Ahora se lucha en Cochoeira, en donde los paulistas oponen gran resistencia.

### Ocupacion del tunel de Mantiqueira

RIO DE JANEIRO. — Oficialmente se anuncia que las tropas federales han ocupado el túnel de Mantiqueira, el punto más estratégico en este sector.

También han recuperado Cruzeiro y Lavrinhas.

### DE POLITICA ALEMANA

## Difícil situación de Hindenburg por su decidido apoyo a von Papen

Ha comenzado el estudio de una nueva Constitución.-Son muy vigiliados los movimientos de los nacional-socialistas

### LA OPOSICION DE LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS A LA DICTADURA DE VON PAPAN

LONDRES. — De las informaciones que transmiten desde Berlín los corresponsales particulares de la Prensa británica en la capital alemana se desprende claramente que el canciller von Papen ha instaurado claramente su dictadura y hállase dispuesto a reprimir enérgicamente cualquier tentativa contra su mando, utilizando, en caso necesario, las fuerzas de la Reichswehr, contando para ello con el apoyo sin reservas que le presta el presidente de la República, mariscal von Hindenburg.

El Gobierno alemán vigila con especial cuidado los movimientos del partido nacionalsocialista.

Los periódicos ingleses opinan que el mariscal Hindenburg se juega el todo por el todo prestando su apoyo decidido a von Papen, habiéndose creado de hecho una posición muy delicada, porque tiene enfrente a todos los partidos políticos, desde el comunista al nacionalsocialista.

Con la única excepción de la fracción nacionalista que dirige el doctor Hugenberg todas las demás organizaciones políticas tienen declarada la guerra a von Papen y al mariscal Hindenburg, desde la memorable sesión celebrada por el Reichstag el lunes, que terminó, como es sabido, con la disolución de la Cámara federal del Reich.

El Gobierno von Papen es, pues, en la actualidad, un Gabinete presidencial, pero no un Gabinete nacional como se llamó el Gobierno von Papen en los primeros días de su existencia.

### ¿SE PREPARA UNA NUEVA CONSTITUCION?

BERLIN. — El Comité de orden interior del Reichstag ha adoptado una resolución haciendo constar que el Gobierno ha rehusado comparecer ante el Parlamento para merecer su opinión. Dicho Comité estima que este acto del Gobierno es anticonstitucional y en este sentido se dirige al presidente del Imperio "en su calidad de guardián de la Constitución", invitándole a que llame al orden al canciller y al ministro del Interior y les obligue a cumplir con su deber.

Esta discusión del Gobierno y del Comité de orden interior del Reichstag no tiene más aspecto que el puramente académico.

Por lo que se refiere al Gobierno parece que ha empezado ya el estudio de una nueva Constitución de la cual no se conoce por ahora el menor detalle.

### EL DECRETO DE DISOLUCION DEL REICHSTAG

BERLIN. — El decreto de disolución del Reichstag, del cual publica la Prensa facsímiles, presenta, como todo lo que ha pasado estos días en Alemania, un aspecto sin precedentes en la vida parlamentaria alemana.

El decreto fué escrito con una letra nerviosa y apresurada por el secretario de la cancillería, señor Planke, y se ve que la fecha del 12 de septiembre fué añadida después.

En efecto, el decreto fué redactado en Neudeck, residencia del presidente Hindenburg, y puede verse en él que "Neudeck" ha sido borrado con tres rayas y ha sido sustituido por "Berlín".

Este documento prueba la prisa con que el Gobierno tuvo que proceder en la tarde del día de la disolución, ya que, poseyendo este decreto firmado en Neudeck, pero no fechado en sus "dossiers", no tuvo tiempo de volverlo a redactar y hacerlo firmar nuevamente por el presidente del Reich.

### ANUNCIOS OFICIALES

#### Ayuntamiento de la Inmortal Ciudad de Zaragoza

Acordado por la Corporación municipal la adquisición de un aparato de cine mudo, fácilmente transportable y de sencillo manejo, con destino a las enseñanzas especiales que han de darse en las escuelas, se abre concurso, por plazo de diez días, a contar desde la publicación de este anuncio, durante los cuales podrán presentarse proposiciones en el Negociado de Gobernación durante las horas hábiles de oficina, con la advertencia de que la citada Comisión se reserva el derecho de pedir cuantos datos y pruebas estime convenientes.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Zaragoza, 15 de septiembre de 1932. — El alcalde, Manuel Pérez Lizano.

## RADIOTELEFONIN

### Radio Aragón

#### LAS EMISIONES DE AYER

Jueves infantil. — En la emisión de tarde, dedicada, como todos los jueves, a los niños, recitaron varias poesías los niños Julio Andrés, Pilarín Fanjul, Lucía Grañena, Julián Arqué, Manuel Alcalá, Josefina Herrazu y otros.

Cantaron muy bien algunos números, acompañados al piano por el maestro Cortés, María Antón, Alicia Domingo, Vicenta Burges, Encarnación Pérez y Sarita Conde.

Flamenco. — Por la noche cantó ante el micrófono de Radio Aragón el ya notable cantador de flamenco Paco Gallardo, acompañado a la guitarra por Jesús Ruiz.

Gallardo, en su variado concierto, puso de relieve sus formidables condiciones para el cante flamenco.

#### PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. — E. A. J. 10. — 246 m. — 1.220 kiloc.

De 13'30 a 15: Sobremesa. Bolsa de los sintrabajo. Cartelera teatral. Concierto por el trío de la Estación. Boletín meteorológico. Estado del tiempo en España y Europa. Tiempo probable para hoy. Audición de música ligera.

De 18 a 20: Información financiera. Cotizaciones. Recital de canto por Joaquina Serrano (triple ligera), con el siguiente programa: Romanza de la ópera "Marina" (Pensar en él); romanza de "Katuska"; "Noche hermosa". (Katuska). Información municipal. Selección de discos.

De 22 a 24: Concierto por el trío de la Estación, con sujeción al siguiente programa: "Capote torero", pasodoble; "Carceleras", selección; "Los bateleros del Volgá", "En el convento". Recital de canto argentino, por Angel Navarro. Noticias de última hora (servicio exclusivo de Radio Aragón). Concierto sinfónico, con el siguiente programa: "La gruta de Fingal", obertura, Mendelssohn "El profeta", marcha, Meyerbeer; "Athalía", marcha guerrera, Mendelssohn; "Danza macabra", poesía sinfónica, Saint-Saëns; "Las leyendas del Zar Saltán" (El vuelo del moscardón), scherzo, Rimsky Korsakoff; "La muerte", vals triste, Sibelius; "Ballet egipcio", Luigini.

#### PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11: Transmisión de la sesión

ferencias. 19: Campanadas. Cotización. 15:50: Noticias. Índice de conciertos. Información teatral. Conciertos. Señales horarias. Boletín meteorológico. 17:30: Noticias. 22: Campanadas. Señales horarias. Concierto sinfónico. 0'15: Noticias. Anticipo de los programas para la próxima semana. 0'30: Campanadas.

Barcelona. — 7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 8 y 8'45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Transmisión telegráfica de la carta del tiempo. 13: Discos. 13'30: Información teatral y cartelera. 14: Cartelera cinematográfica. Actualidades musicales. Descripción de una excursión por Cataluña. Bolsa de trabajo. 15: Sesión radiobeneficencia. 19: Concierto. 19'30: Boletín quincenal sanitario. Discos. Noticias de Prensa. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21'10: Concierto. 21'45: Velada regional. 23: Bailables.

Sevilla. — 14 a 15: Concierto. Bailables. 21 a 23: Impresiones gallegas. Noticias de Prensa. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Concierto. Bailables.

Valencia. — 13'30: Concierto. Cambios. 18: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. 21'45: Charla literaria. 22: Velada de cante flamenco. Noticias de Prensa.

### NOTICIAS GENERALES

DESPUES DE UNA DETENCION INJUSTA. — El pasado día 25 de julio insertamos una referencia relativa a la detención de un vecino de Maella, sospechoso de haber sustraído un objeto.

Ayer nos visitó José Viñals Mindán — que es el referido vecino de Maella — para suplicarnos rectificásemos la noticia en el sentido de que es totalmente inocente del hecho que se le imputaba, demostrándolo la circunstancia de haber sido puesto en libertad inmediatamente de haber sido comprobada por la autoridad judicial la inocencia de nuestro visitante.

Queda, pues, cada cosa en su lugar: José Viñals Mindán es de reconocida honorabilidad y el lamentable hecho a que hacemos referencia no puede enturbiar, en ningún modo, el honrado prestigio que goza en Maella.

### La visita de unos periodistas franceses a "La Voz de Aragón"

En la tarde de ayer tuvimos el honor de recibir la visita de los distinguidos y caballerosos periodistas franceses M. Geo-Meyer, secretario general de la Asociación Fraternal de Periodistas de Francia, y R. D'Azcona, miembro del Comité de la Prensa republicana departamental de Francia.

Grandes amigos de España ambos señores, realizan frecuentes viajes por nuestra patria, vivamente interesados por la marcha de los asuntos políticos y sociales, especialmente con el fin de procurar una firme adhesión espiritual y de cultura entre ambas naciones.

Geo-Meyer, conocidísimo de los más destacados hombres republicanos de España, mantuvo permanente contacto con los miembros del Comité revolucionario en París durante la expatricación de sus miembros.

La noticia de la aprobación del Estatuto de Cataluña y de la ley de la Reforma Agraria les movió nuevamente a realizar una excursión a España, que están llevando a efecto.

Han llegado procedentes de Barcelona, donde se entrevistaron con el señor Maciá, y en el rápido de esta tarde salen para Madrid, donde continuarán sus visitas, para regresar luego a París.

Tratan de establecer un intercambio literario entre ambos países, llevados de su afán de colocar el nombre de España—de esta España nueva—en el lugar que le corresponde dentro de la política actual europea.

Su visita a LA VOZ DE ARAGON, que nos honra, fué detallada.

Recorrieron las dependencias y los talleres del periódico, haciendo calurosos elogios de la modernidad y de lo avanzado de sus perfectas instalaciones.

De todas veras agradecemos la visita y sus amables frases de cariño para LA VOZ DE ARAGON.

### LA VIDA MUNICIPAL

#### LA CONSTITUCION DE LA FEDERACION DE CLASES MEDIAS

El secretario de la Federación de Clases Medias de Madrid visitó ayer al alcalde para darle cuenta del propósito que existe en Zaragoza de constituir una organización similar y de las gestiones que se están realizando en este sentido.

#### PETICION DE LOS CONCESIONARIOS DE AUTOBUSES

Los concesionarios de líneas de autobuses urbanos anunciaron ayer a la Alcaldía la presentación de una instancia relacionada con el acuerdo municipal de obligar a dichas Empresas a presentar las relaciones de ingresos de los pasados meses.

#### LA ANTIGUA EMPRESA DEL TEATRO PRINCIPAL HIZO AYER ENTREGA DEL INMUEBLE

Los empresarios del teatro Principal, señores Casas y González, hicieron ayer entrega del inmueble al Ayuntamiento, cumpliendo los requisitos legales y dando fin con ello al contrato de arriendo.

Asistieron a la recepción los concejales señores Viescas y Bozal, ayudante del arquitecto, ingeniero señor González Lacasa y jefe del Negociado de Hacienda, señor Ibáñez Papell.

#### UNA MANZANA DE CASAS

El señor Infesta ha solicitado del Ayuntamiento la oportuna licencia para construir un grupo de casas en el solar del que fué palacio de los condes de Bureta. Las fachadas de estos edificios, por tanto, darán a las calles de Bureta, Trillo y Torre Nueva.

### Los ladrones trabajan

#### UN PISO DESVALIJADO

No cesan los ladrones en mostrar su actividad.

En la calle de Agustina de Aragón, número 11, cuarto piso, aprovechando una breve ausencia de su inquilina Juana Lizano Cólera, de cincuenta y ocho años, violentaron la puerta de la vivienda y penetraron en su interior.

La saquearon cumplidamente, fracturando cerraduras de armarios y baúles, para lograr un botín consistente en prendas de vestir y ropas de lana, cuyo valor no se precisó.

Del robo se presentó una denuncia en la Comisaría de Vigilancia, que se trasladó al Juzgado de guardia.



ALCAÑIZ — De las fiestas celebradas en la simpática ciudad aún gegan hasta nosotros impresiones gráficas dignas de ponerlas en el escaparate de la pública curiosidad. Arriba: dos aspectos de los tendidos de la plaza de toros durante la celebración de las funciones festeras. Abajo: el dignísimo Ayuntamiento de Alcañiz presidiendo la inauguración del grupo de motores y bombas hidráulicas.

(Fotos. Gracia Jarque)



### Del próximo y sensacional encuentro Schmelling-Walker

Leemos que el combate Schmelling-Walker se celebrará el 19 o el 23 del actual, por hallarse lesionado el segundo de los mencionados pugilistas.

Jack Kearns, el manager de Walker, que también lo fué de Dempsey, ha dicho que los golpes al estómago que propine su poulain a Schmelling debilitarán a éste hasta el punto de que espera verle abandonar.

Walker pesa ahora 79 kilos; pero cree que para el día del combate no dará en la báscula más que 76.

El alemán le aventajará en nueve o diez kilos de peso.

El "match" cuenta para el campeonato mundial de pesos pesados, ya que el vencedor tendrá que luchar el próximo año con el nuevo campeón mundial de todas las categorías, Jack Sarkey.

No sólo Schmelling es un ex campeón; también su adversario, Walker, ha sido campeón, y precisamente en dos categorías, en peso welter y en peso medio. Hoy pesa 79 kilos y por ello ha salido de las clases ligeras.

Tampoco es Walker un novato en peso pesado. Hace un año combatió contra Sharkey, logrando un empate.

Muchos de sus partidarios afirman hasta que venció por puntos y que el fallo del juez fué en aquella ocasión absolutamente arbitrario.

No hay que olvidar, desde luego, que Sharkey es un boxeador de naturaleza muy mutable, y en aquel encuentro peleó malísimamente, sin desarrollar, ni con mucho, su plenitud de conocimientos y capacidad pugilística.

De todas suertes, Walker, después de ese encuentro con Sharkey, ha sido considerado como el boxeador de peso pesado que ocupa el segundo lugar en esa categoría. Nunca se creyó entonces que Sharkey tuviese probabilidades de vencer a Schmelling y, como podrá recordarse, en un principio se trató de que Schmelling defendiese su título no contra Sharkey, sino contra Walker. Pero se cambiaron las cosas, el combate contra Walker en Miami quedó suspendido y Schmelling tuvo su fatal encuentro con Sharkey.

Schmelling se esfuerza cuanto puede para demostrar que él, y no Sharkey, es el mejor boxeador del mundo, y se mostró inmediatamente dispuesto a enfrentarse con su teóricamente peligroso enemigo Walker, el 19 de septiembre, en Nueva York. Si consigue vencer a Walker será el único boxeador que, juntamente con Shar-

key, pueda pretender la corona en la categoría de pesos pesados.

Claro es que Walker afirma que acabará con Schmelling sin hacer grandes esfuerzos, pues sus dieciséis años de experiencia en el arte pugilístico le servirán muy bien para saber aprovechar los puntos flacos de su adversario.

"Infighting" es la especialidad de Walker y su izquierda puede ser en clinch muy peligrosa para Schmelling.

Walker es el tipo de boxeador que sabrá muy bien obligar a Schmelling a hacer uso de sus mejores cualidades. Schmelling no se encontrará frente a un adversario prudente y especulador como Sharkey, sino frente a un boxeador vivo y movido de extraordinaria acometividad.

Schmelling no soporta bien los golpes en el cuerpo—dice Walker—. En su primer encuentro con Sharkey afirmó haber recibido un golpe bajo, y en el último combate estaba tan magullado con los golpes al cuerpo que Sharkey le colocara, que estuvo a punto de abandonar. Yo le picaré golpes en el cuerpo como todavía no los ha recibido de nadie".

Schmelling dió a Stribling nueve "rounds" de tiempo. En su último encuentro, también los ocho primeros "rounds" fueron para Sharkey. Nadie se atreverá a darme a mí tal avance, para luego querer comenzar el ataque.

Se cuenta en el "match" Schmelling-Walker con unos ingresos de 100.000 dólares, de cuya suma pasará el 5 por 100 a los fondos de la Gota de Leche.

### Los "peques" del Unión Victoria, campeones

El pasado domingo jugó en el campo del Español el encuentro final del campeonato infantil entre los equipos L. D. Amistad y Unión Victoria.

Empezó el partido con mucho entusiasmo por parte de los "peques" del Unión, y haciendo gala de mejor juego dominaron a sus contrarios, para marcar pronto, fruto del buen juego desplegado, el primer tanto. Este gol animó a los rojos, que avanzaron rápidos sobre la portería contraria, marcando en bonita jugada Latorre el segundo tanto.

Con este resultado terminó el primer tiempo.

Reanudado el juego, continuó el dominio del Unión Victoria. Después de una buena combinación de su delantera, Norel chuta y el poste se encarga de devolver la pelota al terreno de

juego, pero Ubaldo, oportuno, marca el tercer tanto para su equipo.

Después de este tanto los rojos, con la ventaja obtenida, se dedican a mantenerla, lo que aprovechan los azules para marcar su único goal, que fué debido a una indecisión del portero unionista.

Los "peques" del Unión Victoria, pues, se han adjudicado el título de campeones infantiles de Aragón, organizado por el C. D. Español.

El equipo vencedor fué este:

Arenero; Acracio, López; Pinilla, Genaro, Ortega; García, Latorre, Norel, Ruiz y Ubaldo.

¡Enhorabuena, chavales!

### LA VIDA EN TERUEL

#### NUEVAS ACADEMIAS

La Acción Cultural Terolense ha anunciado la apertura de sus clases gratuitas para la enseñanza de idiomas, historia, literatura, taquigrafía, gramática y dibujo y pintura.

#### LA OLIMPICA, A CARIÑENA

La semana entrante marcha a jugar a Cariñena el equipo de fútbol de la sociedad local Olímpica F. C.

#### TORMENTA

En la madrugada de hoy ha descargado una formidable tormenta sobre la capital, acompañada de relámpagos y truenos.

El río ha aumentado su nivel.

#### FUNCIONES DE CINE

Se proyecta hoy en los cines de la capital: "Tobillo de oro", en el Marín, y "Oro y sangre", por Gary Cooper, en el Parisiana.

#### ASAMBLEA RADICAL

El día 2 de octubre se ha anunciado para celebrar asamblea provincial el Partido republicano radical, en la que se tratarán diversos puntos de mucha importancia.

#### SOCIEDAD

Saludamos al diputado a Cortes señor Iranzo.—CANO.

### IRIS PARK

#### CINE CONTINUO. TARDE Y NOCHE

### ¡NO TRABAJE USTED!

PATINES y GOLF

Precio único, 0'50 = Entrada de niño, 0'25

### Un felino irascible araña, muerde y lesiona a dos mujeres

En la calle de Prudencio, 44, hay un felino sumamente irascible.

Ayer mordió, arañó y lesionó a María Matilde Gracia Conde, de cuarenta años, y a Matilde Bes Gracia, de trece, que hubieron de ser asistidas en la Casa de Socorro.

María padecía erosiones diversas en la mano derecha y Matilde en la pierna derecha, ambas de pronóstico reservado.

#### LA REVISTA ANUAL

### Será pasada durante los meses de octubre, noviembre y diciembre

En el Gobierno civil se facilitó ayer a los periodistas esta circular del gobernador, señor Alvarez-Ugena, que dice así:

"El excelentísimo señor comandante militar de la quinta división, en oficio de ayer, me dice lo siguiente: "En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 37 del reglamento de 27 de febrero de 1925, para aplicación del decreto-ley de bases relativo al reclutamiento y relevo del Ejército de 29 de marzo de 1924, me honro en dirigirme a V. E. para rogarle que disponga se publique en el "Boletín Oficial" de esa provincia el aviso correspondiente, en el que se exprese que todos los individuos sujetos al servicio militar no presente en filas están obligados a pasar la revista anual durante los meses de octubre, noviembre y diciembre próximos; esperando excite el celo de los alcaldes y comandantes de puesto de la Guardia civil, a fin de que coadyuven al mejor éxito, fijándose por las autoridades locales los oportunos edictos en los sitios de costumbre, al objeto de que por los llamados a cumplir estos preceptos reglamentarios, no pueda alegarse ignorancia. En los expresados edictos deberán insertarse los art. 36, 38, 39, 40, 42 y 44 del reglamento citado".

### Un banquete del Casal Catalá

Para su publicación se nos envía esta nota:

"Para conmemorar la aprobación por las Cortes españolas del Estatuto catalán la colonia catalana residente en esta ciudad, y un grupo de simpatizantes del mismo, han acordado celebrar un banquete el próximo día 17, a las nueve y media de la noche.

El Casal Catalá de esta ciudad, domiciliado en la calle 4 de Agosto, número 27, está encargado de recibir las adhesiones e inscripciones al mismo".

### DEL GOBIERNO CIVIL

#### UN REGISTRO EN EL SINDICATO DE LA CONSTRUCCION

Conversando anoche el gobernador civil, señor Alvarez Ugena, con los periodistas, con referencia a unas diligencias realizadas les dijo que se había llevado a cabo un registro en el Sindicato de la Construcción.

Intervinieron funcionarios de Vigilancia y guardias de Asalto.

#### GRUPOS DISUELTOS

Agregó el gobernador que en la plaza de San Miguel se habían estacionado pequeños grupos.

Hubo algunas manifestaciones de protesta, y los guardias de Asalto rápidamente disolvieron los grupos.

#### LA REPRESION DEL JUEGO

Con referencia a la partida de juego sorprendida en Tarazona y cuyos puntos, dieciséis en conjunto, así como el dueño del inmueble, han sido multados, reiteró el señor Alvarez Ugena que reprimirá con toda energía los juegos prohibidos.

Al efecto indicó había dado órdenes terminantes a la Guardia civil y Policía, para que extremen su vigilancia en todos lugares donde se sospeche puedan cometerse estas contravenciones.

# CINEMATOGRAFIA

DESDE PARIS

## René Lefebvre y la inglesa de los galgos rusos

En el hall del hotel Mont-Thabor esperaba René Lefebvre a una señorita inglesa que le había citado para que pasara con ella, en la mañana dorada, por el aristocrático "Bois de Boulogne". Con ella y dos galgos rusos que la acompañaron a París desde la delicada capital británica.

Lo cierto es que nuestro admirado artista se iba cansando de esperar y estaba decidido a marcharse, aunque ello fuera una falta de corrección, porque dos horas sentado en la misma butaca, sin más horizonte para sus ojos que el reloj de péndulo dorado, fijo en la pared con dibujos extraños, las litografías policromadas del Turismo y el mostrador breve de la dirección, eran algo como para desesperar a cualquiera.

Cuando René Lefebvre se levantó hacia yo mi entrada triunfal, leyendo con gran interés una revista española. Le descubrí en seguida, entre las quince o veinte personas que ocupaban el hall.

—Caramba, querido amigo. ¿Cómo usted por aquí?—fué mi saludo.

—Ya lo ve... asuntos de negocios—respondió él, ofreciéndome un cigarrillo y a continuación el encendedor.

—¿No se sienta?

—El caso es que...

—¿Tiene prisa?

—No, pero...

—Hable claro.

—Pues...

Apareció la inglesa, por fin, y René fué hacia ella para besar su mano. Después me la presentó con estas palabras:

—La señorita Olga Farley, cantante de la Opera.

Salimos a la calle. El automóvil del galán cinematográfico nos llevó por Champs Elysées, Etoile, hasta "le Bois de Boulogne", donde nos apeamos los cinco. Digo cinco porque venían también, con la inglesa—a nosotros no se acercaban—los dos galgos rusos que la acompañaron a París desde la delicada capital británica. Mientras ella les colmaba, orgullosa, de caricias, René Lefebvre y yo charlamos, como dos viejos amigos, largamente.

—Dígame, ¿cuántas películas lleva rodadas hasta hoy?—pregunté al famoso artista cinematográfico.

—Muchas.

—Puede decirme los títulos principales?

—"Le mariage de Mademoiselle Beulemans", "Pas si Béte", "Le Tourbillon de Paris", "Ces dames aux chapeaux verts", "Rapacité", "Le chemin du Paradis", "Mon ami Victor", "Jean de la lune", "Le Million", "Seul", "Monsieur, Madame y Bibí", etc.

—¿Y en cuál de ellas ha quedado más satisfecho de su trabajo?

—En "Monsieur, Madame y Bibí" y en "El millón", de René Clair. La primera me ha llenado de satisfacción, porque parece que el role de Paúl Baumann fué escrito expresamente para mí. Es una obra graciosísima, muy recomendable a todas las personas de vida triste. Viéndola no se puede permanecer un solo momento serio, se ha de reír por fuerza. En cada escena, en cada gesto, tiene "Monsieur, Madame y Bibí", prendida una carcajada que se oye al instante en la sala.

Uno de los galgos rusos de Olga Farley emprendió veloz carrera tras de su compañero que perseguía locamente a un "lulú". La cantante de ópera, disgustadísima por aquella ausencia inesperada, dió varios gritos que llamaron nuestra atención y la de todos los pasantes:

—¡King!... ¡Tom!

Afortunadamente, los perros obedecieron, porque si no hubiera tenido que correr tras ellos René Lefebvre... y quién sabe si el que suscribe...

—¿Quién ha rodado con usted ese film?

—Marie Glory, Florelle, Suzanne Prévile, Jean Dax, etc...

—¿El director?

—Jean Boyer y Max Neufeld. La música es de Paúl Abraham.

—Los conozco a todos.



—La base principal de la película es Bibí. Por él está a punto de deshacerse un hogar feliz, de separarse dos personas que se aman. Por él un marido olvida a su esposa para enamorarse de su secretaria. Y por él sabe todo el mundo lo que importa el cariño y cómo se consigue la verdadera felicidad...

—¿Es cierto que van a darla en España?

—Sí, "Selecciones Filmófono" la presentará esta temporada.

La cantante de ópera, después de privar de libertad a sus "camaradas" por medio de una gruesa cadena de plata, tomó parte en nuestra conversación.

—¿Hablan ustedes de "Monsieur, Madame y Bibí"? ¿Qué graciosa es! Cuando la vi no podía contener la risa. Tiene un argumento interesantísimo, lleno de gracia. Y los intérpretes están admirables. Sobre todo René...

—¡Por Dios!—rehusó él riendo.

—Lo creo—agregué yo.

—Sí, sí: todos admirables.

Volvimos a tomar el automóvil del galán que, en cinco minutos, nos llevó hasta la puerta del hotel Mont-Thabor, a donde dejamos a la inglesa. Después, solos los dos, fulmos hacia el café de la Paix, en busca de un aperitivo. Y al tiempo de despedirnos esta gran figura de la cinematografía francesa me recomendó, muy seriamente:

—Vea usted "Monsieur, Madame y Bibí".

Aquella misma noche supe obedecerle.

MARIO ARNOLD

París, 1932.

UNA NUEVA "ESTRELLA"

## Dorothy Layton, la última adquisición de Hal Roach



A Hal Roach le llaman en Hollywood el descubridor de bellezas, título bien ganado por cierto. Aquí está para confirmarlo—y con cuánta espléndidez!—esta preciosa muchacha, a la que Hal Roach acaba de contratar para sus alegres comedias. Se llama—la belleza que presentamos—Dorothy Layton, y aguarda impaciente el fallo de nuestros lectores.

## Noticiario "Radio - Pictures"

HEMOS OIDO QUE...

Franck Buck, "El mago de las selvas", acaba de rodar una película formidable, que lleva por título "Bring Them Back Alive", y en ella nos muestra los medios de que se vale para cazar vivas las fieras y reptiles que luego vende a los circos y parques zoológicos.

Un notable escritor norteamericano acaba de entrevistarle con gran acierto. He aquí algunas de sus interesantes confesiones:

"Las grandes serpientes no son más que un estrecho y prolongado estómago: la digestión de los animales que devoran la hace propiamente la saliva del reptil, que es tan potente que disuelve los huesos, pelos, cuernos y cuero de conejos o jabalíes y las plumas de los pájaros. La deglución la realizan mediante los anillos de su cuerpo, cuyas poderosas contracciones musculares atraen, seccionan, maceran y hacen pedazos la presa, sea cual fuere su tamaño y defensa. No conozco animal más feroz, aunque entiendo que en la América del Sur hay algunos todavía peores; pero a esa parte del Continente no he ido más que una vez, y eso sólo en busca de aves de las que traje a los Museos de aquí varios millares. El tigre teme, con razón, a todas las serpientes, y en especial a las boas; pero los búfalos asiáticos y otras bestias armadas de cuernos se cuentan también entre sus enemigos. La pantera negra es más rabiosa, más implacable y más ágil que el tigre.

"Cuando salí a mi última expedición por tierras malayas quise ver si obtenía—aunque lo dudaba—vistas cinematográficas de las fieras de que pensaba apoderarme. Al efecto, contraté a dos excelentes fotógrafos: el italiano Nick Cavallieri y el alemán Karl Burges. Y tuve la fortuna de obtener la película que usted conoce ("Bring Them Back Alive", que presentará en España próximamente la Casa Sice) y en la que el lente de la cámara reprodujo fielmente las peleas entre boa y tigre, pantera y tigre, boa y cocodrilo, etc.

"El cocodrilo, a quien la boa desnucó entre sus anillos, fué la única víctima, ya que los felinos lograron escapar... asustadísimo por cierto, y encantados de librarse del monstruo. Pero, ¿se figura usted la tarea, la paciencia, el tiempo que requirió la preparación de tales escenas...?"

"Evidentemente que no podíamos cercar a tantas fieras, ni quitarlas ante la cámara, ni mucho menos seña-

larles el sitio en que debían representar sus dramáticos papeles. La suerte nos fué propicia, no obstante, y después de tres semanas de preparativos logramos localizar un ojo de agua, al que acudían a saciar la sed, ya por separado, o ya simultáneamente y con los gruñidos, zarpazos, rugidos y bilis que son de suponer, las bestias que, luego, hice caer en mis manos."

Todo esto y muchísimo más puede verse en dicho film que "el mago de las selvas" nos ofrece para esta temporada. La emoción, la aventura, el peligro constante juegan en cada uno de sus momentos maravillosos.

LO QUE NOS PREPARAN

## LA PROXIMA TEMPORADA

Entre el material editado en español contratado por la Empresa Quintana y Compañía figuran las películas de mayor renombre, interpretadas por los más eminentes artistas españoles.

Destaca por su popularidad "Carceleras", según la conocida zarzuela, filmada totalmente en España, dirigida por Buchs e interpretada y cantada por Raquel Rodrigo y José Luis Lloret.

"Marido y mujer", otra superproducción en español, editada por la Fox, con original diálogo y argumento sugestivo e interesante.

"El último de su sexo", también de la Fox, es español y basado en la obra "El último varón sobre la tierra".

"Los que danzan", en español, de la Warner Bros, por Antonio Moreno. "Hombres de mi vida", editada en español por la Columbia Pictures. Producción de gran interés dramático y sentimental, por Lupe Vélez, Luis Alonso y Ramón Pereda.

"La vuelta al mundo en ochenta minutos". Realizada e interpretada por Douglas Fairbanks. Explicada en español. Un interesantísimo film de viajes por tierras exóticas.

"Gongorila", producción de la Fox, fuera de programa. En español.

"Violetas imperiales", de la que es protagonista la famosa estrella Raquel Meller. Será este film el que conquistará uno de los mayores éxitos de esta temporada.

Están contratadas, además, previamente, cintas de edición no terminada todavía, interpretadas por artistas ya consagrados en el cine hispano: una producción de Catalina Bárcena; 2 de José Mojica; 2 de Imperio Argentina y Carlitos Gardel; 1 de Rosita Moreno; 2 de Roberto Rey. Y otras cuyos títulos y artistas se irán anunciando en el transcurso de la temporada, que será pródiga en novedades.

Han sido contratados además por la Empresa Quintana y Compañía quince films doblados, en español, de la Casa Paramount, a cargo de los más admirados artistas de esta importantísima editora. Y siete películas, también en español, por dobles, de la prestigiosa marca Fox.

De material europeo se ha contratado un seleccionado lote en el que están incluidos los films más famosos del continente, y entre los que figuran los designados con los siguientes títulos: "Atlántida", dirigida por el célebre Pabst, y en la que actúa de protagonista Brigitte Helm. "Ronny", opereta espectacular de la Ufa; "Tumultos", también de la Ufa, como la anterior, pero ésta de argumento de gran intensidad dramática; "Titanic", soberbia película inglesa de la Britis; "El salto mortal", realizada por Dupont, obra de sensacional espectáculo; "Muchachas en uniforme", un éxito formidable, una comedia nueva que lleva varios meses consecutivos proyectándose en París; "Una canción, un beso, una

**Cinema Alhambra**

EL ESPECTACULO DE MAS SUBLIME EMOCION

## BEN-HUR (SONORO)

La película que perdurará a través del tiempo

**PARISIANA**

ENORME EXITO DE

### Los hijos de nadie

LA PELICULA DE LOS EXITOS

**- ARAGON -**

PROGRAMA DOBLE

**TIEMBLA Y TITUBEA**

Por Laurel y Hardy; y

**MUSICA DE BESOS**

Por Grace Moore y Reginald Denny

mujer", opereta cinematográfica de extraordinario éxito; "El proceso Dreyfus", film francés de considerable interés; "Man Zelle Nitouche", comedia musical de fino y divertido argumento; "El mercader de Arena", inspirada en la célebre novela del mismo título; "Victoria y su lunar", opereta de gran espectáculo, interpretada por Iván Petrovitch y los grandes artistas del teatro Lírico de Berlín.

El material americano viene este año en general, mucho mejor que en anteriores temporadas, pues ante el empuje europeo los productores de Norteamérica se han esmerado poniendo en juego sus formidables recursos. Así vemos en sus grandes producciones los últimos adelantos del cine sonoro, y tanto en técnica como en sonido admiramos films maravillosos. En sus mejores películas han abandonado el sistema de filmar una producción a base de una sola "estrella". Por ello las más importantes películas se ven con sus principales protagonistas encomendadas a los artistas de más prestigio y renombre.

Ha contratado esta Empresa una formidable selección de films de las marcas Paramount, Fox, Universal, Artistas Asociados, Warner Bros, Firms National y otras casas americanas.

A continuación publicamos un avance de lo más saliente: Como en el material europeo y español, esta lista no puede ser completa todavía, pues hay contratadas cintas que en el momento carecen de título.

Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald con Lili Damita ¡vaya reparto!, en "Una hora contigo", soberbia opereta en la que el director, el gran Ernst Lubitsch, autor de "El desfile del amor", ha conquistado nuevos laureles para su envidiable fama; "El expreso de Shanghai", por la vampira de moda Marlene Dietrich, con Clive Brook y Anna May Wong; "Remordimiento", una verdadera joya del cine, emocionante, delicada, sentimental, también dirigida por Lubitsch e interpretada por Philips Holmes, Lionel Barrymore y Nancy Carroll. "El hombre y el monstruo", drama de gran sensación, Henry Garat, el célebre actor alemán, desfilará por nuestras pantallas en sus últimas interpretaciones editadas por la Paramount, "Il est charmant" y "Se fué mi mujer", dos fastuosas operetas en las que además de H. Garat interviene como principal protagonista la famosa Meg Lemonnier.

Harold Lloyd, el fino humorista, nos cautivará con una producción que seguramente llevará por título "El cineasta". Veremos también "¡Qué vale el dinero!", magnífico film por el formidable actor George Bancroft y F. Del. "El milagro de la fe", por Sylvia Sidney y Ch. Morris. "Esta es la noche", por Lili Damita y Ch. Ruggles.

Todos los anteriores films son de la Paramount, como los siguientes: "El tigre del mar Negro", por Bancroft y M. Hopkine; "Pistoleros de agua dulce", por Max Broders; "Una mujer perseguida", por Pat. O'Brien y Wynne Gibson; "Una hermanita deliciosa", M. Glory y Noel Noel. "El marido de mi novia", por M. Glory y F. Growey; "El dinero de los tonos", por M. Beel y M. André; Noel Noel y R. Stokfield; "24 horas", por Clive Brook y M. Hopkine; "Confesiones de una colegiala", por S. Sidney y Ph. Holmes; "La hija del dragón", por W. Oland; "Una mujer a bordo", por Gary Cooper y Claudette Colbert; "El ala rota", por Lupe Vélez y Leo Carrillo y muchas que se anunciarán oportunamente.

De la Fox, además de las españolas que hemos mencionado, figura en lo contratado lo más selecto de su producción mundial: "Recién casados", por Janet Gaynor y Charles Farrell; "Flor de mi alma", por los mismos; "La lotería del diablo", por Elisa Landi y otras, en las que figuran Víctor Mac Laglen, Warner Baxter, Joan Bennet, James Dunn, Clara Bow, Will Rogers, Edmund Lowe, Greta Nissen, Adolph Menjou y otros.

De los "Artistas Asociados", Universal y otras famosas marcas tenemos contratada una extraordinaria selección, entre las que destacan "Cagliostro", "El club de los Medas", "Svengali", "Zeppelin", "Igloo", "El doctor Arrowsmith", "El as de las nubes", "La reina Kelli", y otras, bellísimas, interpretadas por John Barrymore, Ronald Colman, Gloria Swanson, Billie Dove, Fay Wray, Douglas Fairbanks, Bebé Daniels, Tom Mix, Zasu Pitts y otros cuya detallada relación sería interminable.

Esto es lo que la Empresa Quintana tendrá el honor de ofrecer al distinguido público de Zaragoza en la temporada 1932-33.

La Empresa Parra, por su parte, tampoco se ha quedado retrasada en la selección de sus programas, que, al igual que siempre, prometen ser interesantísimos.

Dará comienzo a la temporada 1932-33 a mediados de la próxima semana con la película de gran éxito "Cimarrón", perteneciente a programas Cineaes, y hecha por los Estudios Radio Pictures. La interpretación de "Cimarrón" corre a cargo de los conocidísimos artistas cinematográficos Richard Dix y Estelle Taylor. Después de esta película se pasará — seguramente — "El prófugo", de Cecil B. de Mille, perteneciente a los programas Metro-Goldwyn-Mayer, e interpretada por W. Baxter, Lupe Vélez y E. Boardman. Y, después de ésta, la lista siguiente:

De la producción Ufa tiene contratada la Empresa Parra: "El Congreso se divierte", opereta de gran espectáculo, producción de Henry Pommer, dirección de Erick Charrrell, interpretada por Lillian Harvey y Henry Garat; versión francesa. "Bombas en Montecarlo", opereta sentimental, producción de Erick Pommer, dirección de Hanns Schwarz, interpretada por Kathe de Nagy y Jean Murat. "Dos corazones y un latido", opereta cómica sentimental, producción Gunter Sstapenhon, dirección Wilhelm Thiels e interpretada por Lillian Harvey y Henry Garat. "El vencedor", opereta sentimental, producción Erick Pommer, dirección Hauns Henrich, e interpretada por Kathe de Nagy y Jean Murat. "Usted será mi mujer", comedia frívola, producción de Adolf Zeisler, dirección Carl Boese, e interpretada por Alice Field y Roger Treville.

Como la anterior temporada, la Empresa Parra tiene para sus salones la exclusiva de los programas Metro-Goldwyn-Mayer, con un excelente número de películas: "Mata-Hari", dirección de George Fitzmaurice, e interpretada por Greta Garbo, Ramón Novarro, Lionel Barrymore y Lewis Stone. "Hazte rico pronto", dirigida por San Wood, e interpretada por William Haines, Leila Hiams, Jimmy Durante y E. Torrence. "Amor en venta", dirigida por Clarence Brown e interpretada por Joan Crawford y Clark Gable. "Bajo el cielo de Cuba", dirigida por W. S. Van Dyke e interpretada por Lawrence Tibbet y Lupe Vélez. "Titanes del cielo", dirigida por George Hill e interpretada por Wallace Beery, Clark Gable y Conrad Nagel. "Calles de Nueva York", dirigida por Jules White y Zion Myers

PUBLICACIONES

"FILMS SELECTOS".—Hemos recibido el número 101 de esta fantástica revista cinematográfica en tecnicolor, que ha de ponerse a la venta mañana, sábado.

Entre sus artículos merecen especial mención, por su trascendencia e interés, "Exigencias de espectador", por Lorenzo Conde, director de "Films Selectos"; "Las películas" por Alfonso Martínez Rizo; "El héroe y la masa", por María Sanz Morales; "La quinta esposa de John Gilbert", por Rafael Martínez Gandía; "El fraude de Clara Bow", por Angel Antem; existen también otros no menos interesantes, además de un buen número de cosas curiosas de Hollywood y biografías de sus artistas.

Contiene admirables fotografías y varias páginas en depurado y bien conseguido tecnicolor que da realce a esta popular revista catalana.

Las páginas de modas, no menos interesantes, van avaloradas por las exquisitas "toilettes" que lucen las más destacadas figuras de la pantalla.

Como siempre "Films Selectos" continúa siendo la revista cinematográfica preferida por los verdaderos aficionados al arte del celuloide.

"ALBUM METRO"

Hemos recibido un lujoso álbum de la Metro-Goldwyn-Mayer, de sus exclusivistas en esta ciudad, la "Empresa-Parra".

Este álbum, editado en huecogrado, contiene una foto de los principales artistas de dichos estudios, con indicación exacta de las películas en que intervienen en dicha temporada de 1932-33. Un alarde de edición.

Agradecemos el obsequio, a la par que les deseamos fervientes éxitos para sus películas y artistas.

e interpretada por Buster Keaton y Anita Page. "El pecado de Madelón Claudet", dirigida por Edgard Selwyn e interpretada por Helen Hayes y Lewis Stone. "El monstruo de la ciudad", dirigida por Charles Brabin e interpretada por Walter Huston y Jean Harlow. "Al despertar", dirigida por Jacques Feyder e interpretada por Ramón Novarro, Helém Chandler y Jean Hersholt. "La alcaldesa", dirigida por Charles F. Riesner e interpretada por Mara Dresler y Polly Moran. "Tarán de los monos", dirigida por S. Van Dyce e interpretada por Johnny Weissmuller y Mauren O'Sullivan. "Lejos de Broadway", dirigida por Harry Beaumont e interpretada por

John Gilbert, El Brendel y Lois Morán.

"De parranda", dirigida por Charles F. Riesner e interpretada por Charlotte Greenwood, Reginal Denny y Leila Hiams. "Vidas íntimas", dirigida por Sydney Franklin e interpretada por Norma Shearer, Robert Montgomery y Reginal Denny. "La princesa del 5-10", dirigida por Leonard Robert e interpretada por Marion Davies e Irene Rich. "Prohibido", dirigida por W. S. Van Dyke e interpretada por Conchita Montenegro y Leslie Howard. "Esta edad moderna", Nicholas Grinde, director, e interpretada por Jean Crawford y Pauline Frederick. "Corazones valientes", dirigida por Robert Z. Leonard e interpretada por Robert Montgomery y Magde Evans. "El eterno don Juan", dirigida por Harry Beaumont e interpretada por Adolph Menjou y Olga Baclanova. "Héroes de tachuela" y "Con la música a otra parte", dirigidas por James W. Horne e interpretadas por los famosos Laurel y Hardy. "Champ" (El campeón), dirigida por King Vidor e interpretada por Robert Montgomery y Jackie Cooper. "Alma libre", dirigida por Clarence Bron e interpretada por Norma Shearer, Clark Gable y Lionel Barrymore. "Compañeros", dirigida por Harry Pollard e interpretada por Robert Montgomery, Dorothy Jordan y E. Torrence. "Emma", dirigida por Clarence Bron e interpretada por Marie Dressler y Jean Hersholt.

"Besos al pasar", dirigida por George Fitzmaurice e interpretada por Norma Shearer, R. Montgomery y C. Montenegro. "Manos culpables", dirigida por S. W. Van Dyke e interpretada por Kay Francis y Lionel Barrymore. "Volando voy", dirigida por Charles F. Riesner e interpretada por Bert Laha y Charlotte Greenwood. "Con el frac de otro", dirigida por Sam Wood e interpretada por William Haines y Dorothy Jordan. "Salvada", dirigida

por Harry Beaumont e interpretada por Joan Crawford y Clark Gable. "De pura sangre", dirigida por Charles Brabin e interpretada por E. Torrence, Clark Gable, Magda Evans y Lew Cody. "Susan Lenox", dirigida por Robert Z. Leonard e interpretada por Greta Garbo y Clark Gable. "El hijo del destino", Jacques Leyder, director, e interpretada por Ramón Novarro y Conrad Nagel. "Los seis misteriosos", dirigida por George Hill e interpretada por Wallace Beery, Lewis Stone y John Mc. Brond. "Arsenio Lupin", dirigida por Jack Conway e interpretada por John Barrymore y Lionel Barrymore. "Nada más que Gigolo", dirigida por Jack Conway e interpre-

tada por William Haines, Irene Purcell y María Alba. "El amante improvisado", dirigida por Edwards Sedwick e interpretada por Buster Keaton, J. Durante, Gilbert Roland y Mona Maris. "Con el agua al cuello", dirigida por Sam Wood e interpretada por Rober Montgomery y Charlotte Greenwood. "Polly, la chica de circo", dirigida por Alfred Santell e interpretada por Marion Davies y Clark Gable. "El gran desfile", dirigida por King Vidar e interpretada por John Gilbert y Renee Adorée. "Haciendo de las suyas", dirigida por James Parrot e interpretada por la pareja Laurel y Hardy. "Salva a las mujeres", dirigida por James W. Horne e interpretada por Laurel y Hardy.

Además cuenta con algunos títulos de la Cineaes, Fox y otras marcas. Y, como todos los años, Metro dará su película cumbre, todavía desconocida.

Ya tienen nuestras Empresas hecha la programación de cuantas películas han de pasarse por sus respectivos salones. Ya tienen, también, fijadas las fechas para comienzo de la temporada 1932-33, que ha de ser felicísima en éxitos.

A nosotros no nos queda nada más que desearles mucho acierto en la elección de fechas y... ¡muchoa suerte en el negocio!!

NOTAS DE ENSEÑANZA

MATRICULA OFICIAL

"En cumplimiento de lo dispuesto por la superioridad queda abierta, en la Universidad, la matrícula oficial correspondiente a todos los cursos que integran las diversas Facultades de esta Universidad, excepto la correspondiente a los primeros cursos de cada una, la que oportunamente se anunciará."

El Ponerse Constantemente Polvos es Malo para el cutis.



Una nueva Manera Fija los Polvos Para Todo el Día

Muchas mujeres sienten la necesidad de ponerse constantemente polvos con objeto de evitar que les brille la nariz o que les reluzca la cara. No han podido nunca darse cuenta del efecto que esto puede causar en el cutis.

Una nueva e ingeniosa idea permite ahora a cualquier mujer ponerse polvos una sola vez por la mañana y conservarlos durante todo el día. Una buena cucharadita de Espuma de crema mezclada con los polvos preferidos, hace que éstos se mantengan tan firmes y adherentes, que permanecen intactos a pesar del sol, del viento o de la lluvia, y hasta en el salón de baile más caldeado. En los Polvos Tokalon, la Espuma de crema está científicamente mezclada con los polvos más finos y aerificados. Por consiguiente, los Polvos Tokalon constituyen los únicos polvos genuinos con Espuma de Crema. Ejercen también una acción tónica sobre la piel, estimulando los tejidos y no obstruyendo nunca los poros — lo que se produce al ponerse constantemente polvos.

Póngase usted Polvos Tokalon en la cara mañana por la mañana y aguarde el resultado.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

Banco Zaragozano FUNDADO EN 1910 Capital . . . . . Ptas. 20.000.000'00 Reservas . . . . . " 4.380.000'00 BANCA - BOLSA - CAMBIO - INFORMACION INTERESES QUE ABONA: En cuenta corriente, a la vista . . 2'50 % » a tres meses . . . . . 3'50 » » a seis meses . . . . . 4'00 » » a un año . . . . . 4'50 » EN CAJA DE AHORROS 4 POR CIENTO ANUAL Cámara acorazada y Cajas fuertes de alquiler para custodia de valores, alhajas, documentos, etc., desde 25 pesetas al año SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6 " " BARCELONA: Ronda Universidad, 35 AGENCIA URBANA EN EL BARRIO DE LAS DELICIAS CASA CENTRAL: ZARAGOZA CCSO, número 47

**NOTICIAS DE ALFARO**

**MUNICIPALIAS.**—Bajo la presidencia de nuestro alcalde, don Epifanio Lapeña, se celebró la sesión, a la cual asisten diez concejales. En la sala hay mucho público.

Por don Pedro Saralegui se da lectura al acta de la sesión anterior, la cual es aprobada.

Se da lectura a varias cuentas, aprobándose unas y pasando otras a la Comisión.

A continuación el secretario da lectura a una invitación de la Diputación en la cual ruega la asistencia del alcalde a los festejos que se organizan en Logroño con motivo del viaje del señor Alcalá Zamora, acordándolo así esta corporación.

Son varias las instancias presentadas, aprobándose unas y pasando otras a estudio. Entre estas una, del concejal señor Lucurada, por la cual solicita tres meses de licencia. Después de una pequeña discusión se acuerda dejarla para otra sesión.

El alcalde parece a la corporación la necesidad del arreglo de varios caminos, habiendo una propuesta de que se invite, por medio de un bando, al pueblo y, por tanto, que el Ayuntamiento envíe el personal necesario para arreglar el resto, acordándose así.

El señor Carbonell indica que se debe dirigir el Ayuntamiento a la Compañía del Arga solicitando que el coche de servicio entre hasta el hospital, como lo hacía antes, ya que, por otra parte, son muchos los días que entra hasta el surtidor de gasolina.

Propone el señor Ba que se indique al inspector de Higiene pecuaria la conveniencia de que se examine bien la carne, pues en la de carnero hay una clase peor que otra. El mismo señor indica que el reparto está hecho en debida forma para que todos puedan pagar y por lo tanto hay que obrar con toda energía con los que no han pagado todavía.

El señor Carbonell dice que él ha sacado una lista de los que deben y que es una vergüenza que todavía estén pendientes, el primero y segundo trimestres. Por ello es preciso que venga en seguida el agente ejecutivo.

El alcalde manifiesta que se ha escrito a dicho señor para que venga inmediatamente.

El señor Esquitino pide a la presidencia que se excluya totalmente al señor don Julián Jiménez y que

se abra una información por el artículo de "Letras Alfareñas", llevarlo a donde se deba y exigir que rectifique.

Dice el señor Ba que la Prensa de hoy es libre, pero que si hay algo ofensivo que se lleve a los tribunales.

El señor Esquitino insiste en que se abra una información y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

**MAS DEL CONCURSO DE "LA VOZ DE ARAGON".** — Por el número del día 14 se enterarían nuestros lectores del concurso organizado por LA VOZ DE ARAGON, que, correspondiendo al favor que le dispensa el público de Alfaro, regalará un abono para cuatro funciones de cine en esta localidad. Como desean que esto se lleve a efecto en seguida, a partir del día 15 el vendedor entrega con cada periódico un número para la rifa del abono del mes de octubre.

Las condiciones que hoy se publican anulan las anteriores, ya que de esta forma resulta más interesante dicho concurso.

Son estas:  
Primera. Para optar a este concurso es condición indispensable la presentación de las cabeceras de LA VOZ DE ARAGON con la fecha y que éstas comprendan desde el día primero al 25 de cada mes. Estas cabeceras se cambiarán por diez números.

Segunda. Si algún lector no presentase el juego completo no tendrá derecho a ningún número.

Tercera. Todos los días 25 de cada mes se procederá al sorteo de un abono de cuatro localidades de butaca, para el teatro Liceo, del mes siguiente, a razón de una localidad por domingo o día festivo, siempre que sea cine.

El sorteo se celebrará en casa del corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, pudiéndolo presenciar seis lectores que lo deseen, y por medio del periódico se dará a conocer el resultado, con el nombre del agraciado.

Así que, desde el día primero de octubre, a guardar las cabeceras del periódico y a esperar el concurso y ver quién está un mes viendo gratis el cine.

**CINEMATOGRAFICAS.** — Ya tenemos referencias del programa que la Empresa proyectará el próximo domingo.

El título de la película es "Monsieur Sans Gene", película sonora interpretada por el sustituto de Rodolfo Valentino, Antonio Novarro.

Esta cinta ha despertado gran in-

terés entre los aficionados a este arte y ha obtenido grandes éxitos en todos los teatros que se ha proyectado.

**DE SOCIEDAD.** — De su viaje por varias poblaciones del Norte regresó nuestro buen amigo don Angel Palacios.

—De Sevilla, el concejal de este Ayuntamiento don Arturo Moreno.

—Hemos tenido el gusto de saludar a don Francisco Ochagavía.

—Para Zaragoza ha salido la familia de don Galo Agreda.

—Saló para Tudela, Santa Eulalia y Valencia la bellísima y distinguida señorita Otilia de Benito.

—Para Zaragoza, la distinguida señora doña Rosa Poveda, con sus preciosos hijos.

—Para Sevilla, nuestro buen amigo Emeterio Herce. — JOSE LUIS SANZ.

**LOS TEATROS Y CINES**

**ALTA OZ ENTRE BASTIPORES**

La semana próxima embarcará con rumbo a Manila la bella primera tiple Conchita Panadés para actuar en una Compañía de zarzuela y revistas que se propone recorrer todas las islas del archipiélago filipino.

De San Sebastián han regresado a nuestra ciudad los señores Casas y González, empresarios que fueron del teatro Principal de Zaragoza.

Como ya dijimos, mañana, sábado, se inaugura en el teatro Circo la temporada teatral 32-33 con la Compañía lírica del teatro cubano, que ha actuado con tanto éxito en Barcelona y Valencia y que ha revelado a dos artistas de mérito: Conchita Bañuls y Eduardo Brito.

La obra elegida para presentación es "La virgen morena", comedia lírica.

En Madrid le ha sido practicada una delicada operación de apendicitis a la bella "vedette" Cándida Suárez, encontrándose ya muy mejorada.

Esta noche debuta en el teatro Ruzafa, de Valencia, la eminente cantonista aragonesa Elvira de Amaya.

Nuestra paisana se presenta con un repertorio nuevo. Esperamos noticias de su triunfo, que no dudamos ha de obtener.

Los hermanos Alvarez Quintero leyeron ayer, en San Sebastián, a la Compañía de Lara su primer estreno de Madrid, que se titula "Lo que hablan las mujeres". El éxito de lectura fué extraordinario.

**CARTELERA**

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.  
"El doble asesinato de la calle Mogue" y "El tenorio del harén". Sesiones tarde y noche.

**Iris Park.** — Cine, sesión continua desde las seis: "¡No trabaje usted!" Mañana, tarde y noche, patines y golf. Precio único, 0'50 pesetas; entrada de niño, 0'25.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.  
"Ben-Hur", sonoro. Sesión continua desde las cuatro y media.

**Teatro - Cinema Parisiana.** — "Los hijos de nadie". Sesión continua desde las cuatro y media.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.  
"Música de besos", por Reginald Denny y Grace Moore, y "Tiembla y titubea", por Stan Laurel y Oliver Hardy. Sesión continua.

**Café Goya.**— Actuación del quinteto Jarla e Irurita. Cuatro conciertos diarios.

**Aristocrático Salón Doré.** — "La flota suicida".

**Cine Victoria.**—Salón de moda.  
"El pasado acusa".

**Frontón zaragozano**

Hoy viernes 16 de septiembre 1932  
Noche, a las diez y media  
**LUCIO y ECHAB RU** contra **ESQUIEL y AZUMENDI**  
**ELORDI y LECUE** contra **MOTRICO y ULACIA**  
Detalles por carteles

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—Santos Cornelio, pap; Cipriano, obispo; Abundio, presbítero; Eufemia, virgen; Lucía, Sebastiana, Rogelio, Servideo, mártires; Niniano, obispo; Edita, virgen.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de la Asunción.

En Santa Ana (calle de Santa Catalina), a las ocho, misa de comunión; por la tarde, a las seis, cultos con plática, por la Asociación de la Buena Muerte.

En Santa Cruz y en el Santo Sepulcro, a las tres de la tarde, Vía-Crucis y rosario.

En la Seo, oficio solemne de San Pedro Arbués, a las tres y media de la tarde.

En las Mercedarias, a las cinco, principia la novena solemne a la Santísima Virgen de las Mercedes, por la A. de Señoras de la Vela y oración ante el Santísimo, con sermón todas las tardes.

La oración de la tarde es desde hoy hasta el día 30, inclusive, a las seis y tres cuartos.

Cuarenta Horas.—Desde las siete y media de la mañana hasta las seis y media de la tarde, en las Hermanitas de los Pobres (Montemolín).

Mañana, en la Casa de Convalecientes.

Adoración Nocturna.—En los Padres Agustinos (Mayor, 66), a las diez de la noche, haciendo la vela el turno sexto (San Pedro Arbués).

**NOTICIAS MILITARES**

**ENTREGA DE LOCALES**

Hoy, a las once, entregará la plaza al grupo de defensa contra aeronaves número 2, con las formalidades reglamentarias, los locales que ocupó en el Campo de San Gregorio el Parque divisionario número 5.

A este acto asistirá un jefe o oficial de Ingenieros, nombrado por el inspector, así como el jefe de Propiedades militares de la plaza, para que, juntamente con el representante de la misma y del grupo de defensa contra aeronaves, formalicen la entrega reglamentariamente.

**GUIA MEDICA**

**FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana**

- |                                 |                            |                                 |
|---------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| ABETE, Avda. Cataluña, 6, dpld. | VDA. GROS, Democracia, 21. | VILLASANA, Manifestación, 74.   |
| PUIG, Coso, 6.                  | OLIVER, Don Jaime, 33.     | NAVAL, Paseo María Agustín, 31. |
| HEREDIA, Coso, 176.             |                            | SERRANO, Paseo Sagasta, 30.     |

**CASA DE SOCORRO: Coso, número 143 -- Teléfono 39-15**

**GARGANTA, NARIZ Y OIDO**

**Dr. ALONSO LEJ**  
Profesor de la Facultad de Medicina  
ALFONSO I, número 21, principal (Entrada, Torre Nueva, 44)

**Dr. JOSE DUERTO**

Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7  
CALLE DEL COSO, número 95

**ANALISIS CLINICOS**

**Dr. de G. Rocasolano Turmo**  
Vacunoterapia y Análisis Clínicos. Tratamiento eficaz y rápido de fúngulos y supuraciones rebeldes.  
Consulta de 8 a 6  
PASEO SAGASTA, 26 cuadruplicado  
Teléfono 43-48

DISPONIBLE

**MEDICINA INTERNA**

**RUIZ MOSSO**

Medicina general  
CALLE DE COSTA, número 14  
Consulta de 8 a 5

**ENFERMEDADES DE LA MUJER**

**C. SORIANO PEREZ**

Partos. — Rayos X. — Diatermia. Electricidad médica y Sol de altura  
Consulta de 6 a 9  
BERDAN, 38. — Teléfono 39-54

**CORAZON, PULMONES, RAYOS X**

**Dr. LOPEZ BUERA**

Consulta: 12 a 1 y 4 a 6  
CALLE DEL COSO, número 47

**PIEL Y VIAS URINARIAS**

**Dr. LAMBAN FALCON**

Especialidad de la piel  
Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5  
COSO, 132 duplicado

**CLINICA MURO**

Ullis. venéreo-Matriz. Impotencia  
Consulta de 11 a 2 y 6 a 9  
BARTIRES, 16, pral.—Teléf. 17-87

**NIÑOS**

**DOCTOR PEREZ ALBERT**

Enfermedades de los niños  
Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y 3 a 5  
ALFONSO I, 28. — Teléfono 26-23

**ODONTOLOGOS**

**Dr. MUNDI**

Médico dentista  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 7  
COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)



**¡No pierda Ud. la cabeza...**

cuando tiene que preparar en corto tiempo o alargar una sopa! Con los cubitos de Caldo Maggi esto se hace en un momento.

El Caldo Maggi es el mejor en calidad y de un gusto delicioso.

**Caldo MAGGI**  
LA MARCA DE CALIDAD

**2 Cubitos por 25 cts.**

# TAUSTE CELEBRA SUS FIESTAS

## LABOR QUE ENALTECE AL AYUNTAMIENTO

### Un grupo escolar que es la admiración de extraños y el máspreciado orgullo de sus vecinos

Los vecinos de la villa de Tauste no olvidan que fruto de la labor tan activa que su Ayuntamiento realiza es la reciente inauguración del magnífico grupo escolar, dispuesto para seis clases graduadas de ambos sexos, y dotado ampliamente de moderno material pedagógico. Sus aulas espaciosas y confortables, sus dependencias de servicio admirablemente dispuestas, y el amplio recinto destinado a solaz de los

alumnos, hacen de aquel lugar su estancia predilecta, observando en su cotidiana existencia que los rostros joviales de sus retoños rebosan la alegría de esa juventud, sana y fuerte, llena de optimismo, porque su vida se desliza entre raudales de luz y el encanto de la Naturaleza. Ellos también admiran y respetan la obra de sus mayores, y en su corta edad saben reconocer el esfuerzo que les costó a los suyos levantar

el templo donde cultivan su espíritu y su inteligencia. Hoy corresponden con el especial cariño que tratan todo cuanto allí encierra; mañana la gratitud hacia quienes les hicieron hombres será el premio alcanzado para el pueblo que les vio nacer.

Con razón este grupo escolar es para Tauste el máspreciado orgullo, joya que ojalá pudiera exhibirse en tantos otros lugares...

### El suministro de fluido eléctrico, en excelentes condiciones, es ya un hecho

Con la mejora importante obtenida, al concesionar a la "Sociedad Anónima Moncayo" el suministro de fluido eléctrico, han hallado los vecinos de Tauste solución satisfactoria al problema del alumbrado deficiente que hasta ahora venían soportando.

Esta Empresa, que es la que ha ofrecido mejores condiciones, por la exclusiva del suministro en la localidad, permitirá disfrutar del alumbrado gratuito por espacio de diez años.

### En breve tendrá Tauste matadero municipal de cierta importancia

Merece especial atención la importancia del magnífico edificio en construcción, verdadero prodigio en su clase, de lo que en breve será Matadero Municipal, con amplias naves para ganado lanar y vacuno —una de ellas capaz para el sacrificio de 100 reses lanares— el cual, equiparán hasta el menor detalle con objeto de que la matanza se efectúe en inmejorables condiciones de sanidad.

Con ello cubre Tauste una necesidad apremiante, y verá satisfecha en breve su justa aspiración.

### La gran feria de ganados

No es de extrañar que estos días se note extraordinaria animación en la Ilustre Villa de Tauste, con motivo de la Gran Feria de Ganados que organiza la Exema. Diputación de Zaragoza y el Ayuntamiento de la referida villa.

El activísimo Concejo, bajo la presidencia del prestigioso alcalde, don Jacinto Longás, no ha regateado esfuerzo para el mayor lucimiento de este importante ferial, que alcanza la máxima transcendencia para la vida pecuaria de la villa, y mayormente porque este año, al ser el primero que celebra estas ferias, pretende sea digno de las que en años sucesivos habrán de celebrarse, interesantísimas, por cierto, a juzgar por las impresiones recibidas de fuente autorizada.

### Lugar destinado para emplazamiento de la feria

La Asociación de Ganaderos ha cedido para la celebración de la gran feria de ganados una considerable extensión de terreno en las inmediaciones del grupo escolar, en cuyo recinto ha quedado convenientemente instalado lo necesario para la celebración de esta feria en las mejores condiciones.

Puede darse por descontado el éxito de este concurso, por cuanto a él concurrirán, además de los tratantes de ganados locales, los de más importancia en España, al que contribuirán con los mejores ejemplares de la raza lanar, vacuna, mular, asnal y caballo de tiro, a los que se otorgarán premios en metálico y menciones honoríficas.

Por nuestra parte felicitamos efusivamente a la comisión organizadora por tan feliz iniciativa, augurándole el éxito que estos feriales merecen, por lo que representan para la riqueza del país.

## ASI SE HACE PATRIA

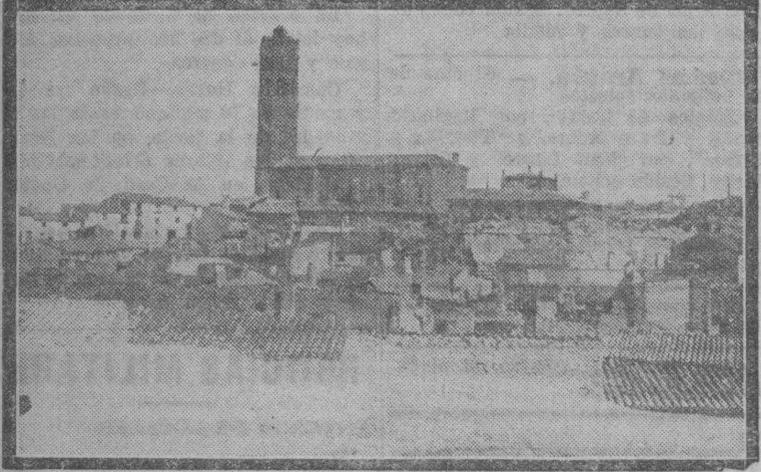
### Propósitos de este Ayuntamiento para un futuro no lejano, plebiscitario de bienestar y riqueza

El afán de mejoras que tiene este Ayuntamiento no podía detenerse en estos hechos, que de por sí dejan patente su beneficiosa actuación, y sobreponiéndose al propio esfuerzo, propuso, y lleva ya en vías de realización, obras de tal envergadura como el abastecimiento de aguas y construcción del alcantarillado, a las cuales da inusitado aceleramiento, pues no ignora los beneficios que habrá de reportar a esta villa.

Podemos añadir que hoy son ya

una realidad, por cuanto ha quedado ultimado el contrato para el abastecimiento de aguas con el "Fomento de Obras Hidráulicas de Barcelona", y en cuanto al alcantarillado lo atenderá con un empréstito municipal que se propone realizar.

Es loable, bajo todos conceptos, el tesón que guía a este Concejo, modelo de tenacidad e iniciativas y no es de extrañar que sus actividades sirvan, a no tardar, de ejemplo



TAUSTE. — Las casas llenan por entero la hondonada, ofreciendo la ciudad, desde el cabezo próximo, este aspecto de amontonamiento tan característico de los pueblos aragoneses.



TAUSTE. — Pintoresco aspecto que ofrece la entrada a la población, destacando sobre el fondo, entre los árboles, la torre bellísima de la iglesia.

## Cervecería "IDEAL"

DAVID MORTE

Fermín Galán, núm. 1 TAUSTE

LA MEJOR SURTIDA EN APERITIVOS

Bocadillos y fiambres

Donde mejor y más fresca se vende la cerveza

Completo surtido en vinos y licores de todas las marcas

Precios asequibles. Servicio esmerado.

## SATURNINO CASAJUS

VETERINARIO

INSPECTOR MUNICIPAL

Carretera Cinco Villas TAUSTE

## FELIX CLEMENTE. ~ Guarnicionero

Constructor de toda clase de atalajes. Se construyen collerones para toda clase de caballerías defectuosas, garantizados a toda prueba.

UN INVENTO TRANSCENDENTAL! Nuevo sillón patentado con el número 268. Mecanismo amortiguador que evita las sacudidas bruscas, tan perjudiciales para las caballerías de varas. La infinidad de ventajas que reúne este nuevo atalaje se puede apreciar con una prueba que ofrezco a todo Labrador interesado. Garantizo el aparato amortiguador contra todo defecto de construcción. Se construyen mantas para caballerías, impermeables, corrientes y esquilos para ganado de todas clases.

Teléfono número 71 TAUSTE

## TEATRO PARISIANA

TAUSTE

Con motivo de las ferias esta Empresa ha organizado los atrayentes espectáculos que se citan:

DIA 16, viernes.—Una típica charla sobre motivos de Jota a cargo del famoso jotero SANTIAGO LAPUENTE, secundado por su predilecta discípula Srta. FORCES, que cantará veinte estilos antiguos y modernos. Esta velada irá entrelazada con una bonita película.

DIA 17, sábado.—LA BONITA PELICULA sonora titulada GALAS DE LA PARAMOUNT

DIA 18, domingo.—UNA EMOCIONANTE PELICULA MUDA

Tejidos, confecciones, bisutería, paquetería, perfumería, ferretería, batería de cocina, muebles y otros artículos

## MARIANO DUASO

Apariado 1. — Teléfonos (Comercio: 18 R / Fábrica: 18 X)

TAUSTE

Fábrica de aceites, instalación moderna — Molino de piensos

## JULIAN PELACHO LOPEZ

Aparatos de radio, gramófonos, material eléctrico, etc.

PHILIPS RADIO

TAUSTE (Zaragoza)

CAFE-BAR

## GREGORIO BERLIN

Café Llinás y licores de todas marcas

Antonio Germán, 12 TAUSTE

FÁBRICA DE HIELO, GASEOSAS Y SIFONES

## ANGEL LOSTALE

TELEFONO número 25

TAUSTE

# FIESTAS Y FERIAS EN LA REGION

## Encinacorba ha celebrado sus fiestas con extraordinaria brillantez

Con gran brillantez se han celebrado en este pueblo los festejos que anualmente dedica a su Patrona, Nuestra Señora del Mar, durante los días 3, 4 y 5 del actual.

Como es costumbre desde tiempo inmemorial, las fiestas dieron principio el día 3, iniciándose los festejos con la salida de la laureada banda municipal dirigida por el competente director don Conrado Casanova, despertando el entusiasmo del vecindario con las alegres notas de un hermoso pasodoble, magistralmente interpretado.

Las fiestas religiosas revistieron la acostumbrada solemnidad característica en esta villa.

Entre las diversas atracciones que más alegraron a los vecinos y forasteros sobresalieron las siguientes: dos conciertos ejecutados por la aplaudida banda de esta localidad; los concurridísimos bailes de sociedad y al aire libre; carreras pedestres, de cintas, de bicicletas y, sobre todo, lo más típico fué la carrera de burros (perdón por la frase) con el jinete montado al revés.

## Tabuena ha celebrado sus fiestas con gran animación

Tiempo ha que la animación, al aproximarse las fiestas, iba apoderándose de todos los ciudadanos tabuencos. No creímos que íbamos a tener ganas de fiestas, debido al mal año que, al parecer, se preparaba; pero los elementos no han querido arrasarnos las cosechas y de ahí que una vez el dorado cereal en casa de los vecinos de esta villa, la alegría ha vuelto a presidir los hogares, preparando a sus moradores para gozar durante los días que se celebran las fiestas de nuestra fidelísima villa.

Son éstas las que anualmente se celebran en honor de nuestra Patrona la Virgen del Niño Perdido y que fueron anunciadas con repique de campanas y disparo de cohetes y bombas presidenciales.

Las funciones religiosas han sido como en años anteriores.

En las funciones profanas hemos visto cómo el elemento joven y el no joven disfrutaba ejecutando toda clase de composiciones bailables, admirablemente ejecutadas por la banda de música de Magallón, que con acierto dirige don Ramón Salvador.

En las noches de los días 7 y 8 se quemaron en la plaza del 14 de Abril 1931 unas bonitas colecciones de fuegos de artefacto, alternando con la banda de música citada, que ejecutaba bonitos bailables, no dando tiempo así a que el nutrido público tuviera ocasión de aburrirse.

El día 9, a causa de las numerosas nubes que desde por la mañana aparecieron, nos hicieron creer que, como así pasó, no nos dejarían acabar el día en paz; tanto es así, que a causa de la lluvia tan copiosa que cayó no pudieron celebrarse algunos de los espectáculos que para la tarde estaban anunciados.

Sin embargo, tuvo lugar la carrera pedestre, en la que, después de una magnífica carrera, llegaron a la meta los jóvenes de esta villa Ángel Miramón y Leonardo Chueca; adjudicándose el tercer lugar a Manuel Lorente, de Lumpiaque. Es digna de mención la actitud tan desinteresada que tuvieron los dos primeros, buenos amigos, no importándoles cederse el uno al otro ese galardón que parece alcanza el primero que pisa la meta. Enhorabuena por vuestro triunfo y mi admiración por vuestra nobleza y desinterés.

En la carrera de entelegados, y a causa del estado del piso, tuvo lugar un caso muy de sentir: se veía llegar a la meta a dos de los concursantes, sin poder precisar cuál sería el primero, cuando uno de ellos tuvo la mala fortuna de caer al suelo y dejarle al otro el camino libre; a pesar de eso, el que cayó llegó en segundo lugar. Se clasificaron por este orden: Matías Gómez, Julián Cuartero y Ángel Miramón.

Terminada esta carrera, comenzó

Durante el curso de las fiestas se ha notado una animación extraordinaria por las calles, organizándose animadas rondas nocturnas por los jóvenes de la localidad y que, a pesar del buen humor reinante, no ha habido que lamentar ningún incidente desagradable que viniese a turbar la armonía existente.

La nota más atrayente y sugestiva de toda la fiesta ha sido la belleza y simpatía de las señoritas de esta localidad y la de las numerosas forasteras que nos han honrado con su presencia.

Por no incurrir en omisiones no citamos nombre alguno.

AGRICOLAS. — Respecto a la vida agrícola de este pueblo podemos decir que el viñedo se encuentra en un estado verdaderamente lamentable, pues aunque ninguna enfermedad le ha atacado absolutamente nada, en cambio hemos tenido la fatalidad de ver nuestra cosecha apedreada en cuatro o cinco ocasiones, dejando al pobre campesino en los límites de la miseria. — ESPUN RELLO PALACIOS

nuevamente a llover torrencialmente y no nos quedó otro remedio que acudir a los salones de baile, para resguardarnos así del imponente aguacero que sin cesar cayó durante los demás días de fiesta.

BAILES.—Además de la Sociedad de baile "La Unión", que estuvo animada y concurrida, a la que amenizaban los notables músicos Sebastián Mareca y Rudesindo Lanzán, estuvo abierto durante los días de la fiesta el salón "La Alegría", el que era amenizado por los famosos profesores

músicos don Emilio Collado, piano, y don Miguel Remiro, violín, que ejecutaron los bailables más modernos de la temporada con perfección sin igual.

En este baile de "La Alegría" tuvimos el sumo gusto de ver señoritas tan simpáticas y encantadoras como Pilar Reyes y Babi Caro, María Sánchez, Petra, Cele y Miguela Román, Amparo Ostalé, Purita Aznar, Miguela y Manolita Cuartero, Ascensión Cuartero, Juliana y Martina Román, Isolina Mareca, Petra Lamana, Lucía Cuartero, Angeles Sancho, Araceli Chueca, María Cuartero, Juliana Román, Margarita Lasheras, Jacinta Cuartero, Lidya Araus, Lolita Pérez, Angeles y Pilar Lacueva, María Domínguez, Carmen Martínez, Alicia Oro, Nati Becerril, Boni Gómez y

otras muchas cuyos nombres siento no recordar en estos momentos.

Con la belleza de estas señoritas, unida a la simpatía de los jóvenes acompañantes, ha constituido el baile de "La Alegría" la nota más simpática de las fiestas, diciendo a su favor, solamente, que ha hecho honor a su título.

DE SOCIEDAD.—Hemos tenido el gusto de saludar durante los días de las fiestas a nuestros buenos amigos don Vicente Ramírez y don Pablo Román, de Barcelona; don Santiago Román, de Calatorao; Emiliano Cistué y Juanito Arias, de Barcelona, y Saturnino Morales y Agustín Ostalé, de Zaragoza.

Deseamos muy de veras que la estancia entre nosotros les haya sido agradable.—C.

## Las ferias y fiestas que han de celebrarse en Villarroya de la Sierra

Día 16.—A las seis de la tarde, disparo de bombas anunciando las fiestas y pasacalles por la banda de música de la localidad, dirigida por el competente director don Manuel Acón.

Día 17.—A las siete de la mañana, bonita diana por la citada banda y disparo de bombas.

A las diez, en la Casa Consistorial reparto de bonos en metálico a todos los pobres de la localidad.

De diez y media a doce y media, concierto musical en la plaza de Costa.

A las dieciséis, gran corrida pedestre de pollos, amenizada por la banda local de música.

De nueve a once de la noche, baile público en la plaza, con disparo de bombas y bengalas en los intermedios.

Día 18.—A las siete de la mañana, diana.

A las diez y media, segundo concierto.

A las cuatro de la tarde, carrera de cintas en bicicleta, con reparto de importantes premios en metálico. A continuación tendrá lugar en el kiosco de la música un concurso de baile de Jota, con arreglo a las bases particulares que regirán para este festejo.

## Ferias en La Puebla de Híjar (Teruel), los días 19, 20 y 21 del actual

PROGRAMA OFICIAL DE LOS FESTEJOS

El Ayuntamiento de esta localidad, con el objeto de expresar su mayor celo y entusiasmo a los actos relacionados con el festival y su feria, quiere compartir en tales momentos con sus administrados, si quiera sea para demostrar su gran interés a fin de que la feria de ganados adquiera su mayor desarrollo, teniendo en cuenta que de ello depende el fomento de la riqueza pecuaria, tanto más por el beneficio que en favor también del comercio e industria reporta a los intereses generales y comarcales.

Estima de gran interés el por que con su creación se obtenga un intercambio de productos y de mejor relación de convivencia con todos los habitantes, especialmente entre los pueblos limítrofes, de cuya competencia nunca es lo bastante para el mejor estar.

Hecha la descripción de su motivo ha hecho desde luego un nuevo formato de festejos, no sólo para asociar a él, del preciso realce al fin principal que a La Puebla le ocupa, sino para responder con el cariño merecido a sus huéspedes y en tanto el necesario esparcimiento y solaz recreo durante su estancia, que tanto estima, y que por el todo les desea a sus visitantes lisonjera y provechosa.

Día 19, primero de feria.—A primera hora disparo de bombas, señalando con ello el comienzo de los festejos.

A las seis, diana por la banda de música de la localidad.

A las nueve apertura de la feria de ganados y mercaderías de todas las clases, que aparecerá situada en la parte superior de la población

## "MADAME X"



Al decir MADAME X, no se expresa sólo un modelo de faja. Producimos más de 30 modelos, y cada modelo tiene gran variedad de tallas, y según la evolución de la moda presentamos nuevos modelos que moldean el cuerpo de acuerdo con las tendencias del vestir. Por eso venimos diciendo que las Fajas MADAME X son siempre las intérpretes de la moda.

FAJAS DE CAUCHOLINA PARA ADELGAZAR

PLAZA CONSTITUCION, 4 ZARAGOZA

## Las verdades de la gran Casa Industrial "CHOCOLATES ORUS"

Garantizamos todos los chocolates de nuestra marca

**Clase económica** - Hemos conseguido en esta modesta clase dar una calidad superior, dentro de la economía de su precio, sustentando criterio de poco margen de ganancia y superar a todas las marcas conocidas. Contiene mayor cantidad de Cacao que marca la ley.

**Clases especiales** - Muy recomendado a Comunidades, Colegios, Hoteles y familias por su riqueza en calidad, dándolos al mercado con los números 5, 6 y 7 familiar, con o sin canela y a la vainilla, en peso de 350 y 400 gramos.

**Clase fina superior** - De sólo cacao Caracas, azúcar, canela o vainilla; es decir, "y entiéndase bien", que son "garantizados puros" para personas de posición... y modestas que quieran disfrutar del bienestar que da tomar tan delicado y rico artículo, que no lo supera otro en el mundo. Lo damos al mercado con los números 8, 10 y 12 y la clase de Su Santidad Pío XI.

4.000 libras o paquetes que se fabrican a diario dicen "es la Casa de más importancia de Aragón, honra de España".

Rogamos a nuestros depositarios den preferencia a nuestra marca y conseguirán tener contenta su clientela y disfrutar en el goce de su beneficio.

Nuestra fábrica, modelo, es de lo mejor del mundo por su moderna maquinaria, espléndida presentación, personal práctico, muy antiguo en la Casa, que completa el cuadro de nuestra gran obra.

Siempre agradecido, así lo dice

JOAQUIN ORUS

Sin rival en el mundo contra el reuma, artritis, obesidad. Millares de curas. Exquisito trato. Posición única. Espléndida situación. Parques, jardines, lago y casino. Habitaciones para todas las fortunas.

## TERMAS PALLARES (Alhama de Aragón)

(A 400 kilómetros de Barcelona y 200 de Madrid)

Informes directos al arrendatario en el establecimiento balneario, que dispone de todos los modernos elementos balnearios. Cascada única para inhalaciones. Los más excelsos artistas han restablecido aquí sus facultades vocales.

la reproducción y acompañada de su cría mular.

Premio de 25 pesetas a la potranca, nacida en la comarca, de uno a dos años, de aptitud para tiro.

Premio de 25 pesetas al potro nacido en la comarca, de uno o dos años, de aptitud para tiro.

Premio de 25 pesetas a la yegua aragonesa de 2 a 14 años, de mayor alzada y de aptitud para silla o tiro, sin rastra.

Premio de 25 pesetas a la yegua aragonesa de 3 a 14 años, de aptitud para silla, sin rastra.

Premio de 25 pesetas al caballo de raza aragonesa de 3 a 14 años, de aptitud para silla.

Ganado mular.—Premio de 40 pesetas a la mejor pareja de mulas que se presente y que correspondan a un mismo propietario dedicado a la agricultura.

Premio de 40 pesetas a la mejor pareja de mulos machos que se presente y que corresponda a un mismo propietario, destinada a la agricultura.

Premio de 25 pesetas al mulo nacido en la comarca, de uno a dos años, de aptitud para la agricultura.

Premio de 20 pesetas a la mula nacida en la comarca, de uno a dos años, de aptitud para la agricultura.

Ganado asnal.—Premio de 25 pesetas al garrón, de uno a diez años, autorizado por la Dirección General de Ganadería para las paradas particulares.

Premio de 25 pesetas a la burra de vientre, del país, con rastra de uno a tres años.

Premio de 15 pesetas a la burra de vientre, del país, sin rastra, de 3 a 14 años.

Premio de 10 pesetas al pollino o pollina que se presente, de uno a tres años, nacido en la comarca.

El Jurado, compuesto por la Comisión pro ferias, con sus técnicos, podrá exigir, al hacer la inscripción de los propietarios que deseen inscribirse para el concurso, los certificados de los animales para su debida confrontación y procederá a otorgar los premios de que hayan sido objeto.

A los efectos de este concurso no se otorgará premio alguno a los animales presentados por el Estado u otras entidades oficiales, ni tampoco podrán concurrir al mismo los trantantes, por hacerse este concurso exclusivo y reservado a los productores de ganado en sus diferentes clases.

También excluye del concurso a todos los animales que hayan sido premiados en este pueblo por otros concursos.

La inscripción deberá hacerse en las Casas Consistoriales, en cuyo punto se darán las instrucciones debidas hasta dos horas antes del mentado concurso, con la obligación de presentarse un representante con los animales al punto designado. Se ad-

vierte también que los concursantes no tendrán derecho a exigir subvención alguna para la alimentación del ganado, por ser de la exclusiva cuenta de los mismos.

El Jurado estará al tanto de todas las reclamaciones que pudieran sugerirse y que resolverá en el acto con la publicación y declaración de los premios otorgados.

Durante el concurso la banda de música ejecutará, en el ferial, un brillante concierto.

A las 11, homenaje a la Guardia civil con entrega de la bandera al puesto de este pueblo, regalo del Municipio, asistiendo al acto las autoridades y entidades de la población que estimen asociarse.

A continuación, descubrimiento de las lápidas que darán el nombre del gran republicano y polígrafo aragonés don Joaquín Costa a la calle del Molino harinero. Al indicado acto asistirán también las autoridades y representaciones de las Sociedades locales, previamente citadas, precedidas de la comparsa de cabezudos y enanos y la banda de música.

A las 16, cuadro de Jota, al público, en la plaza de la Libertad, di-

### Después de las fiestas de Alcañiz

Nuestros lectores, de la mayor parte de nuestros festejos ya son conocedores, pero con carácter "resumen" vamos a mencionarlos en su mayor parte, aunque solamente sea para añorar los buenos días que los alcañizanos nos hemos dado.

Las fiestas de Alcañiz, ya de siempre muy concurridas, han llegado este año a batir el record y si no fuera por disparatar, diríamos que era una cosa exagerada.

Sobre todo en los festejos taurinos, y muy en especial en la novillada del 11, de todos los pueblos de la Tierra Baja, se trasladaron millares de personas que, al parecer, quieren, con su presencia, colaborar a que sean un éxito estos festivales, y con más frecuencia se les proporcione.

He aquí un resumen, pues, por partes:

TAURINAS. — Los festejos organizados por el señor Omedas han gozado de buena aceptación en el público, pero esta misma aceptación, que se ha hecho manifiesta con una entrada de seis mil quinientas personas, en un caso taurino que tiene un aforo aproximado de cuatro mil, hace pensar en que los festivales que se organicen para las próximas fiestas revistan más solemnidad, es decir, que ya por lo menos, novillada picada, pues no cabe la excusa que el público no responde, por cuanto de Alcañiz y sus proximidades, como ya hemos dicho anteriormente, se "abocaron" a presenciar la fiesta española.

TEATRALES.—La Compañía de revista y zarzuela García Montagu-

rigido por el famoso José Oto y la incomparable Felisa Galé, con la selección de dos parejas de baile, de lo que tanto se distingue su director.

A las 21, hermosas proyecciones cinematográficas en la plaza de la Libertad, entrelazando las mismas con baile, por la banda.

A las 24 gran Jota de ronda con el concurso de los célebres cantadores anteriormente citados y con otros espontáneos de la localidad. La ronda irá compuesta por la rondalla de la localidad y terminada se quemará una ruidosa traca.

Nota.—Todos los días las Sociedades celebrarán veladas artísticas en obsequio a sus huéspedes.

La Comisión de festejos suplica a los vecinos engalenen sus balcones y ventanas e iluminen las fachadas de sus casas durante los días de las fiestas, tengan limpias sus calles, al objeto de dar mayor sensación de cultura, y que en todos los actos observen el mayor orden y respeto que merecen las personas, las cosas y sus instituciones.

La Puebla de Híjar y septiembre de 1932.—La Comisión.

FUTBOLERIAS. — El partido que había de jugarse el último día de fiestas, y en el que el vencedor se llevaba como premio una copa del Ayuntamiento, se retrasó por la lluvia, que hizo variar en algo el programa de fiestas.

Según rumores, este encuentro era con el club de la vecina población de Calaceite, encuentro que seguramente se celebrará el domingo próximo.

FESTIVAL DE JOTA. — El festival de Jota que se celebró el día 12 se vió muy concurrido y sus actuales cosecharon aplausos en abundancia. Como este festival fué organizado por la Comisión de festejos, se suspendieron las cucañas que a la misma hora estaban anunciadas.

FESTEJOS PUBLICOS. — Todos ellos se vieron concurridos en grado máximo. Las colecciones de fuegos artificiales han gustado mucho.

Para terminar diremos que han sido unos festejos brillantes, por la afluencia de forasteros, y la observación que desde hace muchos años venimos haciendo a todos los Ayuntamientos que han pasado por nuestra Casa Consistorial. Que Alcañiz se merece festejos de más importancia, y que hay que tenerlo en cuenta, para años sucesivos, pues es muy fácil olvidarse de un año para otro.

LA COLA DE LAS FIESTAS. — Ya hemos dicho que queda por dar el partido de fútbol que suspendió la lluvia. También vamos a tener, según rumores, el espectáculo taurino "Dirt-Track Taurino", y la distinguida sociedad de damitas y "caballeros" organizan para muy en breve una función teatral con fines benéficos, y se dice la obra que van a representar: "Los pecados de los padres", y que hay mucho entusiasmo entre los elementos que componen el "conjunto".—JESUS AGUSTIN CAPDEVILA.

## NOTAS DE LA REGION

### Azuara

HIGIENE PUBLICA. — El actual y digno Ayuntamiento, entre las mejoras que ha introducido están un lujo y flamante coche mortuario que nada tiene que envidiar a los de las capitales de importancia; a la vez, mandó construir un volquete y puso un encargado para la recogida de piedras y utensilios de grueso calibre de las calles; pero esta última medida debe completarse, sobre todo en los meses de verano, con la recogida de basuras, previo barrido y amontonamiento por los dueños de cada frontera, a lo que se negarían, y la compra de un carro-cuba para regar las calles, las de tránsito más general y obligado que, cual la del ferial, es atravesada diariamente por casi todos los vehículos del pueblo y por todos los forasteros que nos honran con su visita, lo que, al ver la calle limpia, serían heraldos de la progresiva villa de Azuara.

También sería una mejora digna de aplauso la compra de una bomba de incendios, para no estar huérfanos de defensa contra el voraz elemento, ya que la prestación personal de este vecindario se vería aumentada al no tener que abandonar sus dueños los utensilios de traída de aguas por vaciarlos directamente ellos en el depósito de la bomba y tina de reserva; el Ayuntamiento, pues, tiene la palabra.

RECTIFICICO. — Espontáneamente y con la mayor complacencia, hago constar estaba mal informado respecto a que no se podía sacar obras de la Biblioteca del Sindicato Agrícola, ya que, por fuente fidedigna, cual es la de los celosos señores presidente y secretario de dicha entidad, don Angel López y don Eladio Lázaro, respectivamente, he sabido que a cuantos piden obras se las dejan sin condiciones de ningún género; prueba fehaciente de la confianza que en la cultura y amor al libro se tiene en quienes las piden.

PARA OBRAS PUBLICAS. — ¿No podría el señor ingeniero jefe ordenar la plantación de acacias u otros árboles de sombra y ornato en las márgenes de las carreteras de esta villa hasta las afueras de la misma? No recuerdo haber visto población alguna que a la entrada y salida de la misma, por sus carreteras, en mayor o menor trayecto, deje de tener la ilusión de que también en los pueblos tenemos paseo y árboles donde cobijarnos de los rayos solares; como no soy tan inmodesto que crea van a hacer caso a este emborronado de cuartillas, traslado mi petición al señor alcalde y compañeros

de Concejo, para que si lo consideran justo y útil lo soliciten.

EL DILUVIO. — Además de las varias tormentas que hemos padecido y que descargaron gran cantidad de agua, ocasionando las molestias y pérdidas consiguientes, se inició el viernes un gran temporal de aguas que hace pensar en el diluvio y que causará pérdidas considerables en las muchas parvas que hay sin aventar y en la no pequeña cantidad de mies que falta por trillar; dichas pérdidas podrían atenuarse si finase el citado temporal y reinasen fuertes vientos, pues, de lo contrario, germinarán los granos en vez de secarse; después de escrito lo que antecede, ha sobrevenido un nuevo desbordamiento del río, inundando bastante huerta y arrastrando algunos cabezcos; se supone bajaba unos treinta o cuarenta centímetros más de agua que en la crecida pasada; esto no obstante, las pérdidas son menos cuantiosas, debido a que el río ha encauzado junto a los terreros, y a que el cauce estaba más expedito por haberse llevado la anterior; muchos cabezcos impedían la libre marcha de las aguas. Enseñanzas de esta avenida, una y clara: la de poner defensa en el lado contrario de los terreros, como decía en una de mis anteriores crónicas. —SAMUEL BERNAD.

### Fayón

BODA DISTINGUIDA. — El sábado último, día 9, a las nueve de la mañana, celebróse en la iglesia parroquial de la villa de Santa Bárbara (Tarragona) el matrimonial enlace de la bella señorita Pilar Figueras Ferré, con el joven propietario de aquella villa Antonio Ferré Sabaté. Bendijo la unión el culto y celoso sacerdote don Jaime Sirisi, encargado de la parroquia.

Fueron padrinos don Santiago Subirats, médico municipal y tío del novio, y doña Cinca Ferré, maestra nacional de Fayón y tía de la novia.

Firmaron el acta, como testigos, los secretarios de los Ayuntamientos de Santa Bárbara y Fayón, don Joaquín Tomás y don Cirino Corchón, respectivamente.

Asistieron a la ceremonia los familiares de los contrayentes e infinidad de amigos, cuyos nombres no cito por no incurrir en omisiones.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido "lunch" en casa de la novia, en el que no faltó el champán, licores y cigarros de las mejores marcas.

Los novios, a los que deseamos una eterna felicidad, salieron en viaje de

luna de miel para Barcelona y otras capitales de España.

A las muchas felicitaciones que con este motivo reciben las distinguidas familias de los desposados, uno la mía más cordial y sincera.—C.

### Barbastro

DESPUES DE LAS FIESTAS. — Ya han pasado las fiestas. Los últimos forasteros acaban de abandonarnos. Las fiestas han sido, ni más ni menos, ni menos ni más, que las de otros años, excepción hecha—rebajón bien considerable—de la corrida de toros que de consuno venía celebrándose cada año y que en el presente no ha tenido lugar. El día 8, el día grande de la fiesta, elemento forastero, si bien no en tanta cantidad como en otros años—la corrida, es claro—se volcó en nuestra ciudad, llenando los locales de espectáculos. En los dos teatros fué rebosante el lleno registrado.

Ya han pasado las fiestas. Ha nacido la calma. Barbastro ha vuelto al trabajo cotidiano, que durará sin interrupción hasta el otro septiembre, en que, como siempre, se divertirá todo lo que buenamente pueda.

REPARTO DE CONSUMOS. — Se ha registrado estos días en nuestra ciudad un sensible movimiento de protesta contra el Reparto de Consumos confeccionado para el año presente. A las Casas Consistoriales acudió un considerable número de vecinos a hacer ostensible su disconformidad con las cuotas establecidas.

Para Barbastro, ciudad importante, de más de ocho mil habitantes, se ha confeccionado un Reparto importante ciento cincuenta mil pesetas, en números redondos. Que a nosotros nos parece puede perfectamente pagar Barbastro.

Por lo que sea—nosotros, meros informadores, no hemos de analizarlo—, no se quiere pagar las cantidades señaladas, por entenderlas excesivas.

El Ayuntamiento resolverá, indudablemente, el problema planteado. Y renacerá la calma perdida. Perdida quizá como consecuencia de poco plausibles manejos, que el cronista, en tal papel, se cuidará muy mucho de enjuiciar.

Oímos de consuno que es necesario remozar Barbastro, modernizarlo, dotarlo de cosas necesarias de que actualmente carece. Pero queremos que todo nos lo hagan de balde, como llovido del cielo...

EL TIEMPO. — Ya nos suponíamos que, anunciada una corrida de toros en Calatayud, había de llover forzosamente. Y ha llovido.

Como consecuencia, la temperatura se ha convertido en casi fría, habiendo desaparecido totalmente el calor atisigante de días pasados.

DE SOCIEDAD. — Se encuentra entre nosotros nuestro eminente paisano el doctor Blanc Fortacín, que ha venido a pasar unos días en compañía de sus familiares.

Que su estancia le sea grata.—V. La tendencia es a un próximo cambio de tiempo.

### Boletín meteorológico

#### EL TIEMPO QUE HACE

Persistieron ayer las altas temperaturas.

Lució casi todo el día libre de obstáculos el Sol. Mediada la tarde se levantó bochorno y se iniciaron amagos tormentosos.

## A VISO

Los talleres de Calderería y Fundistería de Claudio Franco se han trasladado a la calle del OLMO, 9, lo que participa a su distinguida clientela y público en general.

## MINIMAX

### EXTINTOR DE INCENDIOS

### J. R. Carrión - San Miguel, 23

El Vino Oza es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

## ORTOPEDIA

## PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (Junto a Valenzuela)

## ANUNCIOS ECONOMICOS

### VARIOS

PRESTAMO sobre automóviles sin retirar de sus dueños. Garantizada reserva. Soliciten entrevista al Apartado número 121 o al señor Montañés, Cinco de Marzo, 11.

SE PRECISA socio que aporte 25.000 pesetas; puede optar por las siguientes condiciones: percibir el 50 por 100 del beneficio obtenido, o cobrar diariamente diez pesetas; negocio muy bueno y serio, por no existir otro en Zaragoza. Dirigirse al número 892 de Agencia "Roldós", Coso, 56.

SOCIO con 30.000 pesetas, precisas para explotación asuntos importantes y de grandes beneficios; la persona interesada podrá llevar la administración y tendrá sueldo a convenir, más el tanto por ciento de los ingresos líquidos.

Propague Vd. "La Voz"

Asunto muy serio que ha de hacerse con toda legalidad; abstenerse los que no estén en condiciones. Dirigirse al número 998 de Agencia "Roldós", Coso, 56.

LICENCIADOS! ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro horas certificados de penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

APARATO radio, 225 pesetas, directo corriente alterna, marca Godas, de tres lámparas, con altavoz en elegante mueble; garantía un año. Exclusivas Radio Aficionado, Espoz y Mina, 26 duplicado.

ALMACEN DE COLONIALES Harinas - Cereales

FABRICA DE GALLETAS, BIZCOCHOS Y DULCES

## DOMINGO CAMPOS

BLANCA, PURA Y CRISTALINA SAL DE AGUA ESPECIAL PARA MESA Y SALAZONES

De venta en todos los establecimientos de ultramarinos.

Almacén y despacho: GIL BERGES, 7 Teléfono 16-74 ZARAGOZA Apartado 152

ALUBIAS GARRAFALES PARA SIEMBRA

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**VERANEANTES.** Piso de todas clases. Sindicato Iniciativa, Jaca.

**ARRIENDO** gabinete amueblado, Mayor, 64, principal. **SE ARRIENDA** un gran local en la calle Mayor, 40; en la misma casa, primero derecha, darán razón.

**SE ARRIENDA** una habitación para dormir o despacho familia honorable; casa todo confort. Conde Aranda, 27, segundo derecha.

**ARRIENDO** entresuelo derecha, económico, moderno, mosaicos, galería, sol, espléndidas vistas, cocina económica, instalación luz, hueco jardín o avicultura. 51 pesetas. Marcelino Domingo, paralela Avenida Madrid. Razón, Don Jaime, 37, primero derecha.

**SE ARRIENDA** una tienda y bodega, frente a la nueva cárcel. Avenida de América, 85.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA ROBRIGO.** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil; Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**COLEGIO "LICEO IBERICO"**, situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior.

**CENTRAL** de corte y confección Sierra. Enseñanza un mes, profesorado tres meses. Venta Método Sierra. Cursos por correspondencia. Resultados positivos. Espoz y Mina, núm. 25, principal.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Tecnográfico.

**RADIO** corriente continua, aparato directo, desde 125 pesetas con lámparas. Exclusivas Radio Aficionado, Espoz y Mina, 26 duplicado. Visite esta casa; verá modelos inmejorables en continua o alterna.

**ACADEMIA** de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (117). Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

## VENTAS

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 41-50.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, Carpintería Miguel Ferrando. **SE VENDE** molino triturador

para toda clase de piensos, seminuevo, de discos, con un rendimiento de 700 kilos por hora, con una fuerza de 3 a 6 HP. Lo doy muy barato. Para verlo y tratar en Villagarcía de Campos, Máximo Brizuela.

**VENTA** permanente de amadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrífugas (elevación de aguas), motores gasolina 2 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás. Avenida Siglo XX, 73, y Lapuyade, 68 (Torrero).

**SERRIN** por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Cll Berges, 7, Zaragoza.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falide. Agustina de Aragón, 57.

**REPARACIONES** aparatos radio. La casa Radio Aficionado dispone del mayor surtido en material de radio, además de personal especializado, pudiendo servirle rápida y económicamente. Espoz y Mina, 26 duplicado.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Noaguera, Ramón y Cajal, 61.

**AUTOMOVILISTAS:** No comprar automóviles, motos ni camiones sin antes visitar "AUTOCASION". Os ahorraréis tiempo y dinero, encontraréis de todos modelos, para todos gustos y bolsillos, todos seminuevos y garantizados, al contado y a plazos. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

**TRILLADORA** de doscientas fanegas de rendimiento, disponible para trillar. Tratar con el acreditado viverista don Prudencio Martínez, en Nájera.

**MOTORES** eléctricos, a gasolina y aceites pesados. Bombas para riegos, molinos. S. A. de Importación y Ventas. Calle de Regalado, 5, Valladolid.

**MOTOR.** Se vende de 15 HP., horizontal (Campbell), Diesel, en perfecto estado. Ha trabajado tres meses. Puede probarse y ver funcionar. Para tratar, con Faustino Moreno, en Vinuesa.

**VENDO** camión Stewart, para 3-4 toneladas de carga útil, con rueda gemela atrás, en inmejorable estado y a toda prueba. Dirigirse a José Moral, Melgar de Fernamental.

**SE VENDEN** corderos pastosos, gordos, y se arrienda un aberral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse Asterio Echarrri. Olite.

**DESEO** un socio para explotar un aparato de gran necesidad en todas las casas. José P. Bonet. Tardienta.

**SE VENDE** cal de primera calidad, 20 pesetas tonelada, en la Alcoholaría del Pilar, paseo del Ebro, 3.

## BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

## OFERTAS

**"LA CONSTANCIA"**, seguros, necesita delegados provincias Logroño, Huesca y Teruel; buen porvenir personas serias, laboriosas. Solicitudes por escrito a "La Constancia", seguros, Torres Quevedo, 12, Zaragoza.

**PRATICANTE** - barbero, se necesita para pueblo de la provincia Zaragoza, abundante caza, pocas pretensiones; quedará vacante en octubre próximo. Informes, médico titular de Bello (Teruel).

**SE NECESITA** muchacha que sepa de cocina, con informes. Méndez Núñez, número 5, 1.ª derecha.

**SE NECESITA** ama seca con buenos informes, para cuidar dos niños. Plaza Santa Engracia, 1, primero derecha.

## DEMANDAS

**SE OFRECE** joven, 28 años, para cobrador en línea de autobuses de viajeros, por un sueldo de cinco pesetas diarias. Respondiendo con fianza de finca urbana. Escribid, Z. D., Danzas, 16, segundo.

**OFRECESE** buen corredor de comercio, mucha práctica, buenos conocimientos e informes. Pocas pretensiones. Escribir a P. Gómez, Navarra, 22, primero izquierda.

**SE OFRECE** matrimonio joven para buena portería, sabiendo leer y escribir, o para cosa análoga. Buenos informes. Plaza de Asso, 5, primero segunda.

**SE OFRECE** dependiente de ultramarinos, 26 años, casado, diez años práctica, mozo almacén o lo que convenga, con buenos informes y garantías. Plaza de la Libertad, 25, cuarto piso número 5. De 11 a 1 - de 4 a 6.

**SE OFRECE** joven con bastantes años de práctica para auxiliar de secretaría, con pocas pretensiones. Su objeto no es otro que prepararse para oposiciones al secretariado municipal. Informes, don Saturnino Buñuel, secretario de La Puebla de Híjar.

**SE OFRECE** mujer joven para trabajar en donde convenga; todo el día o por horas. Prudencio, 32, tercero, escalera derecha.

**ZAPATEROS:** Se ofrece cortador patronista; presentaré modelos para caballero y señora a quien lo solicite. Razón, E. Ramón, Avenida de Madrid, 87, bajo.

**ZAPATEROS:** Se ofrece cortador patronista; presentaré modelos para caballero y señora a quien lo solicite. Razón, E. Ramón, Avenida de Madrid, 87, bajo.

**VENDO** escopetas fuego con tres dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Aljillo mantillas y telas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Doggiro, 21 y 23.

**SE OFRECE** hombre para recados, ayudante de almacén o cosa análoga. Pocas pretensiones. Pablo Falcón Laborda, Danzas, 14 (tienda).

**MODISTA** económica. Batas, a 2'50; vestidos, desde 5 pesetas. Razón, Fita, 19, principal derecha.

**SE OFRECE** joven, 20 años, defecto físico extremidad inferior, buena letra, para auxiliar de secretaría u oficina, pocas pretensiones. Escribid a Jesús Gasca, Ayuntamiento, Encinacorba.

**JOVEN,** se ofrece para impresor, año y medio de oficio, maquinista. Luzán, 6, segundo. José Sánchez.

**SEÑORITA** se ofrece para despacho o cosa análoga, con práctica y buenas referencias. Dirigirse C. E., Armas, 78, segundo derecha.

**CABALLERO,** 28 años, profesor mercantil, larga experiencia en todos los ramos de la industria y del comercio; certificados y referencias de casas importantes, donde ha prestado sus servicios; ofrécese para contable, jefe de correspondencia, cajero, auxiliar de oficinas, etc., etc. Escribid, señor Pellicena, Puebla de Híjar (Teruel).

**PARA CONTABLE,** auxiliar, por horas o todo el día, secretario particular, administrador o cargo análogo, ofrécese caballero serio y correcto; serios informes y pocas pretensiones. E. N. Olmedo. Apartado 147. (Mercantil).

**AJUSTADOR** mecánico joven, casado, sin familia, ofrécese para explotación agrícola Sociedades, grandes empresas, fábricas o talleres, dentro o fuera capital; buena conducta; informes a satisfacción; también aceptaría vigilancia garage, custodia coches garages particulares o cosa análoga. Dirigirse, Marcelino Domingo, núm. 33, entresuelo derecha. Delicias, Zaragoza.

**SEÑORA** viuda con hijos mayores se ofrece para portería. Dirigirse, Lahiguera, 18, bajo (Montemolín).

**SE OFRECE** bordadora a máquina para toda clase de bordados. Se hacen iniciales en toda clase de prendas y punto de incrustación a 0'25 metro. Se hacen vestidos para niños y ropa interior para señora. Plaza de la Libertad, 25, cuarto piso número 5.

**CONTABLE,** meconógrafo rápido, libre de quintas, con buenas referencias, se ofrece para dentro o fuera de la capital. Informará sastrería Melús, Roda, 14, Zaragoza.

**JOVEN** de 23 años se ofrece para representante o como contable, activo. J. Sánchez-Isturralde y Suit, núm. 8, tercero, Pamplona.

**MUEBLES** en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

**LEÑA** de haya y roble. Vendemos leña de ambas clases, en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías o industrias y también cortada expresamente para cocinas y calefacción. Dirigirse a Hijos de Victoriano Echavarrí, Olazagutía.

**GANGA** verdad. Aparato radio, altavoz "Phillips" y baterías de acumuladores, vendo muy barato. Razón, calle San Pablo, 6, cuarto izquierda.

**SELECCIONADORA** seminueva, número 5, marca extra, se vende. Tratar con José Yécora, en Murillo de Río Leza. **SE CAMBIA** carrer por volquete. Manuela Sancho, 42, Cañaveral.

**DESEA** adquirir un buen automóvil por poco dinero? En Coso, 81, primero, Zaragoza, por ausencia dueño, se vende Chevrolet dos plazas baratísimo, a toda prueba.

**LOS MEJORES** melocotones del Bajo Aragón y más baratos se venden en Casta Alvarez, 64, tienda de comestibles. Visite esta casa y se convencerá.

**VENDO** Citroën B-14, en buen estado o cambio por un 5 HP. Dirigirse, Miguel Lecha, calle Dato.

**GANADEROS.** Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizámoslo por escrito, comprometiéndonos devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

**SE VENDEN:** un carro de transporte, seminuevo, para dos y media a tres toneladas, bien equipado con bolsas y toldo; otro carro, también seminuevo, para una y media a dos toneladas; un macho de nueve años y once dedos y una mula cerrada. Todo en buenas condiciones de precio. Informará don Julián Silva, en Medina de Rioseco.

**VENTA** de un motor de gasolina 3 HP. y una transmisión de dos metros, juntos o separados, en perfecto estado de conservación. Del precio y condiciones informará su dueño, don Indalecio Carnero, en Villanueva del Campo.

**PRESNAS.** Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos adelantos en maquinaria oleícola. Avely, S. A., paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

**BUEN NEGOCIO.** Se vende molino maquillero de aceite pesado, con mucha clientela. Para informes, dirigirse en Cisneros, a Santiago Díez.

**CABRAS.** Vendo 40 y dos chotos, juntos o separados. Sotero Gómez, en Cenicero.

**SE VENDEN** dos vacas, preñadas, de cinco a seis meses, de cuatro y cinco años, raza holandesa. Se darán baratas. Para tratar, con Eulogio Abalgar, en Fonzateche.

**SE VENDE** una mula, pelicana, de labranza, y para carro; de seis años, y de siete cuartas de alzada. Tratar con Narciso Antón, calle Santa Engracia, núm. 25, en Laguardia (Alava).

**ABONOS.** Cemento marca "El Cangrejo", se vende en casa de Luis Samaniego, en Rincón de Soto.

**IMPRESORES,** ocasión! Por desalojar local urge venta material imprenta, tipos, cajas, chibaletes, molde para bolsas, tableros estanterías, valla cristales despacho, perforadora, etc., etc., y magnífica máquina automática que tira tres mil ejemplares por hora. Precio y condiciones, P. Catiuela, Don Alfonso I, número 10, Zaragoza.

**SE VENDE** un caballo entero, de 8 años, de alzada regular, y bueno para toda clase de trabajos, o se cambia por tierra en la huerta de Ebro o en el Plano del Burgo. Dirigirse, Marcos Garay. Fuentes de Ebro.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres fijos de Juan Guiltart. San Agustín, 6.

## AUTOMOVILISTAS

Recambio completo "Ford" y "Chevrolet". — El más barato

## GARAGE NACIONAL

**CUBAS** de cien y trescientas ántaras, para vino, una envinada y la otra recién reparada, seminuevas, se venden a precios baratos. Tratar con Casimiro Gochi, en Lodosa (Navarra).

## CORRESPONDENCIA

**¿QUE SIGNIFICA** esto? ¿Es que no te acuerdas? — F. Ch.

**NENA.** Pude ir martes, pero desistí ante tu nueva prueba indiferencia. Duéleme no correspondas agradeciendo mis sacrificios. Dudo tu cariño, pues sólo veo egoísmo. — Pocholico.

## TRASPASOS

**COLEGIO** de niñas se traspasa por no poder atenderlo. Razón, Explanada del Sábado, Centro, 42.

**TRASPASO** una acreditada mercería con existencias. Informes, Pignatelli, 3.

**LAMPARAS** radio. El mayor surtido en toda clase de marcas lo encontrará en Radio Aficionado. Espoz y Mina, 26 duplicado, así como toda clase de piezas de repuesto.

## HUESPEDES

**ESTUDIANTES,** comerciantes, oficinistas: En la Pensión Agustina de Aragón, por precios limitados, tendrán un buen servicio, mesas individuales y buenas habitaciones. García Burriel, 2, principal (antes Portillo).

**SE NECESITAN** dos o tres señores, para dormir o a toda pensión. Cuartos independientes; habitaciones ventiladas. Razón, Calle Previsión Social (Santa Engracia), número 5, segundo.

**SE DESEA** caballero serio para pensión completa, casa céntrica y formal. Habitación exterior. Precio módico. Razón en esta Administración.

**EN CASA PARTICULAR** se desean dos o tres huéspedes. Hay cuarto de baño, calefacción. Virgen, 7 y 9, primero (que hace segundo).

**VIAJEROS:** Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cuarto, 2'50. Único punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

## FINCAS

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Arca, 50, segundo.

**VENDEMOS** casa próxima Don Jaime, cinco pisos, tienda, renta 265 pesetas mes, 30.000 pesetas. Otra, céntrica, 20.000. Otra, cuatro pisos dobles, dos tiendas, renta libre año 3.500 pesetas, precio 36 mil. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

## PERDIDAS

**SE GRATIFICARA** a quien devuelva una bufanda negra, de seda, San Miguel, 6, primero. Se perdió en el trayecto comprendido paseo independencia, Coso y Alfonso I.

**EL QUE HAYA** recogido una gabardina del rápido de ayer tarde de Navarra, se ruega la presente en Mayor, 65 duplicado, 1.ª izquierda.

**PERDIDA.** Una perrita Lulú, blanca, esquilada la mitad del cuerpo. También se gratificará a quien informe reservadamente. San Miguel, 13, 4.ª. Gratificaré.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**

TRIMESTRE 7'50 PTAS.  
AÑO..... 30'00 "  
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

## Las reinas de la belleza de París, vendedoras



Las reinas de la belleza de París han ocupado los puestos de las vendedoras de provisiones, donde el público ha podido admirar de cerca la hermosura de estas mujercitas. Han descendido del trono de su belleza para vender hortalizas... durante una mañana.

### ESCENAS VIVIDAS

## EL APOYO AL MAESTRO

En el día de hoy se abren todas las escuelas españolas. Nuevamente se reanuda la labor interrumpida por el período de vacación. Hubo un descanso preciso y purificador para maestros y alumnos. Pero hace ya unos días que unos y otros deseaban la llegada de este gran día, para unirse de nuevo. Y es que forman una cadena de eslabones tan consolidados e íntimamente unidos que nada ni nadie conseguirá separarlos. La escuela es una verdadera familia: amor, alegría, fraternidad...; todo eso y mucho más encontramos en la escuela. Es preciso, para cerciorarse de ello, haber presenciado la despedida entre maestro y discípulo. La solemnidad del maestro, cuyas palabras a veces salen agudas por el entusiasmo y a veces graves por el dolor, hace llorar al niño... ¡Qué emoción la de uno y otro al separarse! El maestro da su última lección al discípulo querido. "Trabaja—le dice—; al hombre que no trabaja le sucede como a las aguas estancadas: se corrompe." "Se honrado..." Al uno parece que acaba de soltar al indefenso pajarito de preciosa jaula; ¡Si supiera volar! Pero, ¡ah! Quizá perezca en las cenagosas escenas de la vida. Tal vez le opriman manos perversas, seres salvajes en cuyas garras rapaces quede prisionero. El otro se siente como solo sin la constante dirección del maestro: por eso, al despedirse de él, llora, como lloraría si se separase por indefinido tiempo de su padre. Cuando los años hayan pasado, cuando el tiempo transcurrido haya transformado al niño en un hombre, tal vez maestro y discípulo se encuentren. ¡Qué alegría! ¡Qué maestro no se alegra al ver al hombre que fué su discípulo, o qué hombre no se alegra al ver al que fué su maestro? Si el maestro se encuentra ante un hombre en el más estricto sentido de la palabra, su regocijo será inefable; mas si es un desgraciado o un malvado, su corazón se verá oprimido. "Yo tengo participación en la perdición de ese hombre..."—se dirá, y tal vez no se engañe, porque de nada o muy poco sirve la labor del maestro sin la colaboración de la familia, sin la colaboración del medio de ambiente todo que rodea al niño.

Maestros, padres y niños sientan vivos deseos por que terminasen las vacaciones, una vez que fueron recuperadas las energías perdidas. Los maestros y niños, para laborar de nuevo, callada, pero concienzuda y he-

roicamente, entre esas cuatro paredes que tan grabadas quedan en la imaginación de todos los hombres. Los padres lo deseaban, porque sin el maestro se veían impotentes para educar e instruir a sus hijos. Por eso yo, desde las columnas de un periódico que siempre se distinguió por la defensa de cuanto con la cultura se relaciona, canto las grandezas de este hermoso día: hago votos para que el curso que empieza beneficie en sumo grado a la enseñanza y, por consiguiente, a nuestra querida España, que tan hambrienta se encuentra de cultura. Para conseguir eso es indispensable, pero no suficiente, con que los maestros y niños se esfuercen en el cumplimiento de sus deberes. Es preciso también que la sociedad, en general, ayude a tan magna obra. Proceder así indica civilidad y dice no poco en pro del patriotismo. Es muy compleja la labor de la escuela. Henri Reverdin, en un prólogo, dice: "Hay que buscar papel exacto de todas las manifestaciones humanas: lenguas, creencias, religiones, costumbres, filosofías, artes, ciencias, derecho, instituciones; es la vida misma, múltiple y compleja, la que hay que revelar a los alumnos."

Por eso es necesario que cada uno sea un colaborador de la enseñanza. ¿Cómo? Sabiendo respetar al niño. Nadie más digno de respeto que el niño y el anciano. El uno llega; hagamos que su llegada sea risueña y bien cimentada. El otro, ¡pobre!, se va; hagamos por que su vida se disipe alegremente con el bálsamo de nuestro cariño. Nunca mejor ocasión para popularizar las declaraciones de Ginebra en defensa del niño:

"Primero. El niño debe ser puesto en condiciones de desarrollarse de una manera normal, material y espiritual.

Segundo. El niño hambriento, debe ser alimentado; el niño enfermo, debe ser asistido; el retrasado, debe ser estimulado; el extraviado, debe ser conducido; el huérfano y el abandonado, deben ser recogidos y socorridos.

Tercero. El niño debe ser el primero en recibir socorros en épocas de calamidad.

Cuarto. El niño debe ser dotado de medios con que ganarse su vida y debe ser protegido contra toda explotación.

Quinto. El niño debe ser educado en el sentimiento de que sus mejores

calidades deben ser puestas al servicio de sus hermanos."

Se respeta al niño obrando bien siempre, dando buenos consejos siempre. No olvidando que nuestras obras y nuestras palabras son semillas que germinarán en el niño, produciendo vicios o virtudes, según la naturaleza de aquéllas. Por eso hoy, día grande, debe ofrecerse incondicional apoyo al maestro, aunque sólo sea moral, para que en sus altos fines encuentre menos obstáculos y más amplio campo.

SANTIAGO OLIVEROS AGUARON

### EL DOMINGO

## Será inaugurado, por el presidente de la República, el pantano de Ortigosa

TAMBIEN ASISTIRA A LA INAUGURACION OFICIAL EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

Pasado mañana, por la tarde, será inaugurado solemnemente por el presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora, el pantano de Ortigosa, emplazado en el río Albercos, afluente del Iregua.

Al acto, que revestirá extraordinaria importancia, asistirá también el ministro de Obras Públicas, don Indalecio Prieto.

Las características del nuevo pantano, que abarcará una zona regable de 6.540 hectáreas, son las siguientes: Capacidad de embalsa, 30 millones de metros cúbicos.

Volumen de la presa, 190.000 metros cúbicos.

Altura máxima de la presa, 64 metros.

Longitud de la presa en la coronación, 275 metros.

Presupuesto del pantano, 11 millones de pesetas; del canal de alimentación, 1.250.000 pesetas; de las variantes de las carreteras a Ortigosa y El Rasillo, 250.000 pesetas; el total de las obras, 12.500.000 pesetas.

De los actos que se celebren con motivo de la inauguración informaremos ampliamente a nuestros lectores.

### EN LA CALLE DE BAYEU

## Una mujer es atropellada por una tartana

Al pasar Encarnación Miguel Romero, de cuarenta y seis años, por la calle de Bayeu, fué atropellada por una tartana.

Resultó con diversas contusiones y erosiones leves en el antebrazo izquierdo, que le curaron luego en la Casa de Socorro.

## Los grandes negocios

Por "Teixi"



—Cinco terceras a Villa Cisneros.

## Las obras españolas representadas por artistas israelitas



A título de curiosidad, y por un sentimiento de orgullo bien entendido y perfectamente explicable, publicamos hoy esta fotografía.

Se trata de una de las más populares revistas españolas—cuyo nombre no hace al caso—representada en Nueva York por artistas israelitas.

La "vedette", que aparece en primer término rodeada del cuerpo de baile, es la notabilísima actriz de zarzuela Molly Picón, israelita de nacimiento, lo mismo que las restantes artistas.

### ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## Los hindúes ante la Conferencia anglo-indostánica

Favorables auspicios parecen acoger a la próxima Conferencia anglo-indostánica (Mesa Redonda).

En la Asamblea legislativa de Simla (Indostán) se van fijando posiciones por los diversos partidos políticos acerca de la participación en la Conferencia precitada.

Desean los liberales moderados que la participación de los delegados sea intensa y extensa, porque se debatirán en la Conferencia cuestiones esenciales que afectarán profundamente a la Constitución de la India.

Piensen los liberales que la delegación india debe constar, como mínimo, de veinticinco representantes de las diversas tendencias religiosas, políticas y sociales del Indostán.

Otros partidos propenden a los mismos anhelos de representación y participación, que suponen en definitiva se difunde por todas las regiones indostánicas la idea de llegar a un acuerdo cordial y armónico con Inglaterra, que inaugure una era de plena y segura pacificación.

### EN CARIFIENA

## Un quincallero ataca a dos jornaleros y les hiere de consideración

En el albergue de ambulantes instalado en las cercanías de Cariñena, se desarrolló un sensible suceso.

Un quicallero ambulante, que al parecer estaba algo embriagado, llegó al refugio, donde se preparaban para descansar varios jornaleros ambulantes.

Por causas que se desconocen cuestionó el quicallero con Modesto Martín Fernández, de 42 años, de Bargas (Toledo), a quien agredió con una navaja de afeitar.

Medió en la cuestión Juan Domingo Benedicto Aznar, de 55 años, de Zaragoza, que también sufrió las iras del quicallero y fué alcanzado por unos viajes.

Huyó el quicallero consumada su hazaña, y los compañeros de los heridos les prestaron auxilios.

El médico titular de Cariñena les prestó asistencia facultativa, y en una ambulancia de Sanidad fueron conducidos al Hospital provincial.

En el benéfico establecimiento les curó de nuevo el médico de guardia don Eduardo Teixeira, auxiliado por los practicantes de servicio señores Millán y Calvo.

Presentaban estas lesiones: Juan Domingo heridas cortantes en la región parietal izquierda de ocho centímetros de longitud, y la del externo-cleidomastoideo de diez centímetros, pronóstico reservado.

Y Modesto Martín heridas cortantes en la rodilla derecha de tres centímetros, en la izquierda de diez centímetros, en el cuello de ocho centímetros y en la cara de doce centímetros, también de pronóstico reservado.

Ambos heridos fueron instalados en la sala de San Cosme.

### MAÑANA

Itinerarios: Con "Fraulein" Mimi, junto al Danubio : :

Por JOSE LUIS SALADO